大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千一百一十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙三張半　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

# 預計發展工業投資三六〇億美元
# 中國將用百餘億美元 供未來三年引進設備
## 京報論善用外匯儲備很有必要

【合衆國際社北京二十四日電】一家報紙星期六報道，雖然有些人反對，但是中國還是準備動用中國的外匯儲備，為中國雄心勃勃現代化計劃提供一百四十二億美元進口設備。

《中國日報》在評論早些時候宣布中國將在未來三年中投資三百六十億美元提高中國工業水平時說，其中一百四十二億美元將用來進口設備。

《中國日報》說：「自一九八一年以來，中國一直不斷增加自己的外匯儲備。中國的外匯儲備到今年六月底已增加至一百六十四億八千萬美元，而一九八〇年底，中國的外匯儲備只有二十億美元。」

「未來三至五年內，中國可能比以往花費更多的金錢。」

《中國日報》說一事進行需要大量金錢，某些官員不樂意從一的建設，因為他們對一九七八年和一九七九年過量購買外國設備，差不多造成外匯儲備枯竭的經歷仍然心有餘悸。」

《中國日報》在談到這些反對大量花錢計劃的人士時說：「他們擔心重犯錯誤。」

另一方面《中國日報》說：「某些官員說，一百六十億美元的外匯儲備，對於一個每月只購入大約二十億美元外國商品的國家來說過於龐大。」

「他們指出，國際上認為，一個國家保留足以支持二至三月的進口額的外匯儲備，就是適當的。中國的外匯儲備足可以支付八至九個月的進口商品。」

《中國日報》說，「現在一切已經清清楚楚」，優先的投資，是通過利用外匯儲備和貸款，將中國工業現代化。

該報說：「在現代化過程中，中國將不局限於使用手中的現金。除了每年從出口賺取二百多億美元，從華僑和外國遊客而來的可觀旅遊收入，一百六十億外匯儲備外，中國還有大量長期低息貸款，其中大部貸款還沒有動用。」

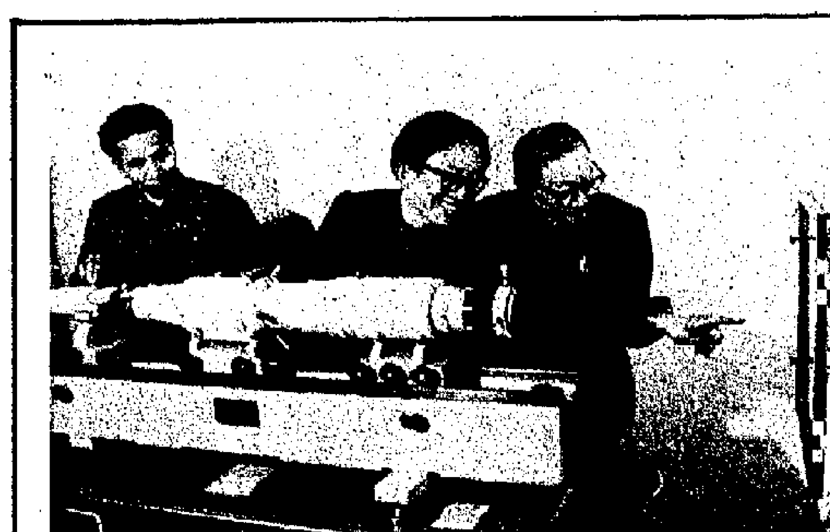
## 法專家一行抵京 參加地鐵運輸展
### 李鵬會見並宴請法國客人

【據新華社北京二十四日英文電】中國副總理李鵬今晚在此間會見法國阿爾斯托姆大西洋公司主席兼總裁讓—皮埃爾·德脅治及其一行。

會見後，李鵬設晚宴款待客人。中國鐵道部長陳璞如和法國駐華大使馬洛列席宴會。

法國客人於星期四抵達此間，參加地下鐵路與鐵路運輸展覽會。

展覽會由中國鐵道部和中國國際貿易促進委員會資助。



**衛星圖像處理機**　航天工業部北京環境特性研究所工程師胡國華、楊治貴等研究成功的陸地衛星圖像傅立葉光學分析新技術和研製出的白光傅立葉光學衛星圖像處理機，最近通過技術鑑定。這項技術，在用現代物理光學方法處理衛星圖像方面，是國內外首創。衛星圖像處理機，不僅具有陸地衛星圖像處理功能，而且還能夠處理電子顯微鏡X光拍攝的醫學圖像。圖為胡國華（左二）、楊治貴（左一）在鑑定會上介紹白光傅立葉光學衛星圖像處理機。（新華社）

# 首都籌建食街
## 在王府井大街附近
### 京報撰文強調要讓人民吃得更好

【新華社北京二十四日電】《經濟日報》今天在評論員文章中強調，要讓人們吃得更好一些。文章說，吃的講究，營養要豐富，品種要多，質量要好，已成為人民生活習慣開始改變的重要標誌之一。

文章轉述中國政府領導人最近的談話說：要由吃糧食為主逐漸變為以吃奶食、肉食和其它副食為主。只有生產上的轉變，沒有生活習慣上的轉變，生產上的轉變就難以發展。要生產轉變與生活轉變同時並舉，兩個轉變互相促進。

文章指出，中國開拓食品領域，改變食品構成，要抓好三項工作：一、大力發展食品工業，特別注意發展鄉鎮食品工業；二、重視糧食的就地轉化，把糧食轉化為肉、禽、魚、蛋、奶和精細食品；三、要多發展經營食品的第三產業。

該報今天還報道了天津和北京建設「食品街」的情況。天津市政府最近在市中心的南市地帶，建成一條「食品街」。建築面積近四萬平方米，將辦成全市食品最豐滿最集中的場所，現在登記在南市食品街營業的國營、集體、個體單位以及與外省、市和海外廠商聯營的單位已達一百零五家。這裏除經營方法靈活，招四方名師，集各地風味於一街外，還將設曲藝廳、舞廳、音樂茶座等娛樂場所。北京市決定在商業鬧市王府井大街附近的南河沿大街籌建中外聞名的「食品街」，有關規劃正在籌劃中。

# 京報圖片介紹
## 新型噴射戰機

【法新社北京二十四日電】今天公佈了仿照蘇製米格二十一製造的中國新型噴射式戰機（如圖）已初次在世界軍火市場露面。

英文《中國日報》在頭版刊登這種戰機的圖片。西方軍事專家說，這種戰機是中國殲—七戰機的改裝機種，殲—七戰機是仿照蘇聯米格二十一製成。

《中國日報》說，這種戰機經過三年研究後由四川省成都飛機公司製造，裝備常規的空對空導彈。

西方軍事分析家預測，這種新型戰鬥機可能在埃及和巴基斯坦這些第三世界國家暢銷。

他們說，這種戰機遠不及西方國家的戰機先進，但價錢也相對廉宜。

# 京郊建野生動物園
## 放養英國所贈麋鹿

【中國新聞社北京二十四日電】北京在南郊的將南海子一帶，建立該市的第一個野生動物園，用於放養英國贈送給中國的二十多隻麋鹿。

麋鹿又稱四不象，是中國特產的大型鹿科動物，大約在一千多年前，野生麋鹿就已絕跡。到清朝時，豢養麋鹿也僅在北京南海子皇家獵場野生放養、繁殖。由於一八九四年的洪水之災和一九〇〇年的八國聯軍戰亂，南苑皇家獵場被毀，致使該物種在中國消失。

一九〇一年，英國十一世貝福德公爵發現一些麋鹿散生在歐洲，便花重金收購到十八頭，放養於他自己的烏邦寺公園內，終於使這一物種幸免絕滅。目前，全世界共有麋鹿一千一百頭（烏邦寺有六百頭），均為這十八頭的後代。

最近，為了發展中英兩國友誼，英國烏邦寺公園的主人塔維斯托克侯爵以私人名義，贈送給北京市二十多隻麋鹿，並將於明年四至六月間運抵北京。現北京決定，將南海子一帶原皇家獵場，仍闢為麋鹿的放養場，並在這裏建立北京第一個野生動物園。

**長春新車**　長春汽車廠為慶祝汽車改型換代，試製成功第二代五噸貨車基本型樣車，擺脫了第一代解放牌貨車的單純模樣。（本報記者攝）

### 結東西歐之行
# 李先念主席昨返抵新疆

【新華社烏魯木齊二十四日電】中華人民共和國主席李先念偕夫人林佳楣圓滿結束對西班牙、葡萄牙和馬耳他三國的國事訪問，今天凌晨乘專機回到中國西北邊城烏魯木齊。

李先念主席和夫人林佳楣在機場受到新疆維吾爾自治區黨政軍主要領導人的熱烈歡迎。一名維吾爾族和一名漢族少先隊員向李先念主席和夫人林佳楣獻了鮮花。

李主席和夫人將在烏魯木齊作短暫停留。

李主席是在二十三日離馬耳他首都瓦萊塔回國的。馬耳他總統阿加涉·巴巴拉到機場送行。

# 挪首相昨離深圳
## 趙紫陽致電話別

【新華社深圳二十四日電】挪威王國首相科勒·維洛克和夫人一行結束了為期八天的正式友好訪問，於今天上午從深圳出境，離開中國。

維洛克首相離開深圳之前，在外地視察工作的趙紫陽總理同他通了電話，祝賀他訪問成功。趙紫陽總理還請維洛克轉達中國人民對挪威人民的友好感情。

維洛克首相向趙總理表示感謝。他說，這次訪問很順利，所見所聞給他留下了深刻的印象。

# 國產汽車供不應求
## 明年將產五十萬輛
### 上海今年可生產轎車六萬多輛

【新華社北京二十四日電】中國今年的汽車產量預計可達三十一萬輛，比去年增長百分之二十五。

這是機械工業部部長周建南今天在這裏召開的全國汽車行業工作會議上透露的。

今年一至十月份，全國共生產汽車二十五萬四千一百輛。其中，中國最大的汽車製造廠——長春第一汽車製造廠，昨天已提前三十八天完成了年產七萬輛汽車的計劃，到今年年底，預計將生產七萬八千輛載重車、旅遊車、越野車。

位於湖北省的第二汽車製造廠到本周五已生產汽車六萬八千輛，全年產量預計可達七萬五千輛。全國的轎車生產基地——上海市到本月底可完成五萬五千輛轎車的全年計劃，到今年底預計將生產六萬多輛。

雖然汽車生產計劃和實際產量一再增加，許多汽車製造廠的能力處於飽和狀態，但仍然滿足不了社會的需求。根據市場預測，一九八五年全國汽車需求量將從今年的三十五萬輛增至五十萬輛，而一九八三年的汽車需要量是二十五萬輛。

目前，中國有汽車製造廠一百十六家，比去年增加了七十九家，能夠生產三十八種汽車、一百多種專用車。中國自行開發研製的新產品——紅岩CQ30290型十八噸載重汽車和SX161型十三噸半載重汽車今年已通過了鑑定，明年將投入批量生產。

**特稿**

# 祖國之行觀感
加拿大　劉敦仁

今年，中國的慶祝特別的暖和，正如每一個中國人，為慶祝建國三十五周年，一定內心感到點點的溫暖。走進北京城市，即感到一片新氣象。到處鮮花簇簇，加上整齊的新建築，剛完成的立交橋，的確，從一九七八年以來，先後回到國門十幾次，真正感到耳目一新，這還是第一次。

### 耳目一新

有耳目一新之感，是因為第十二屆三中全會，已有決心要進行城市改革。我這次在中國住了五十天，不論在那一個城市，羣衆對改革的要求，已到了迫不及待的時候，而且有決心搞好。一提到改革，中國人民必會立即想到鄧小平先生。

我這次訪問北京，和一個代表團，有機會獲得鄧小平會見。在人民大會堂相聚了四十五分鐘。鄧小平給人的印象是健康樂觀，談吐高雅，是一位世界政治領袖的人物。他不誇張地說明中國人的要求，在公元二千年時，中國將達到一個小康的局面。他也不諱避中國的缺點，從他的談話中，可以體會出，鄧小平當今的重任，是集中在改革上。

鄧小平曾提到：十二屆三中全會的主題是整個城市的改革，包括工業、商業、科學、文化等，範圍更廣了，我們要開拓新的局面。我相信，這次會議在將來的歷史上會說明他的重要性。

如將鄧小平這一番話，和當前中國發展的情況結合起來分析，鄧小平的話是毫不誇張的。

從十一屆三中全會，到這一次的三中全會，中國人的心情開始舒暢，農村有了大的改變，農民們的生活狀況，已有相當的一部分，將歷史上的貧窮掃進了垃圾堆，如今，城市裏的人，和朝野上下，都一致清醒過來，中國需要朝世界的行列邁進了。

### 兩個難題

然而在改革中，面臨的兩大難題，是如何堵絕官僚主義，諸如開後門，講人情，辦事拖拉扯皮等，以及如何將知識分子吸收入黨，提高中國共產黨的聲望及文化水平。

對於前者，各大報章均不斷地著文抨擊，電視等也以不同形式的劇目，來諷刺一些不正之風。羣衆為此高興，由海外前往中國訪問的人士，對此也表示欣慰，咸認為中國當今的政界，有恢宏的氣度，讓新聞媒介真正反應羣衆的想法。這一點台灣是無法相比的。

至於知識分子的問題，是中國歷史上長期封建的不幸，這和中國的文化水平低落，是分不開的歷史糾纏，相互循環了幾千年。今天，中國認識到沒有知識，即沒有前途的嚴重性。而要下決心將知識分子的問題解決，即要重視知識分子，讓知識分子擔負建國的更重要的擔子。

但是，從我的觀察中，中國保守勢力仍然不可忽視，主要是有一些人，本身文化水平不高，又不肯讓位，還用種種卑劣手段，製造是非。這又與中國的生活落後有關。這些沒有文化水平的官僚，整日擔心一旦去職，即可能失去一切。因此在其狹隘的個人本位主義心態下，產生了對有文化、有知識的人的不滿，不放心，甚至妒嫉，厭惡。

若從中國當局的決心來看，這一歷史上的問題，是一定要解決的。正如鄧小平說的「……這次會議在將來的歷史上會表明他們的主要性。」那我想更強調一句，中國知識分子的被重視，將是中國歷史上一件大事，是名垂千秋的一件大事。

### 順乎民意

在北上五十天後，我途經香港，靜靜地思考這一段時間所看到的，所聽到的，我為中國慶幸。幾年前，我曾不止一次地聽到大家都在講一句話：「百廢待舉」。可是，只不過短短的幾年，這嘆息聲已在消逝，代之而起的是有朝氣的呼聲。建立一個社會、國家，特別是在十億人口的中國，不是一件輕鬆的工作。這要依靠上下的齊心。事實上，今天的中國，當局有決心要改革，是順乎民意，羣衆要求改革，是向政府提出呼籲。這樣政府與人民的心是一致的，雖然有少數人反對，但歷史上已有不少的例子，不順民心的必敗，所以對於這些少數人，是不必有太多顧慮，但也不能掉以輕心。

坐在香港酒店房間裏寫此文時，遙望北邊雲際，我心情在激動，是歡躍的激動，而不禁口中喃喃地低語：

「希望在中國人民、希望在中國。」

（十一月廿二日寫於香港）

# 中國同意國際監督
## 將加強國際核合作
### 李鵬說不會利用外國技術發展核武器

【美聯社東京二十四日電】日本共同通訊社星期六報道，中國政府決定接受國際原子能機構的檢查，以鼓勵外國參與這個領域，和顯示中國願意防止核擴散。

報道說，中國副總理李鵬在北京和日本前科學技術廳長官岩動道行進行會談時，向日本保證，中國不會運用日本先進的核電站技術來發展核武器。

為了對此作出保證，李鵬表示中國政府將接受總部設在日內瓦的國際公認為核能標準機構的國際原子能機構的正式檢查，以證明核電廠和與此有關的技術並沒有用於軍事目的。

中國一直認為讓外國檢查它的核電廠是侵犯了中國的主權。它對國際原子能機構檢查所持的異議，成為一九八三年九月開始和日本進行談判的核能協議的障礙。

中國已和法國、西德、意大利和巴西簽訂了類似的協議，如果和日本簽訂了協議的話，中國就會成為日本核電設備的第一個進口買家。日本公司就可以為數以億美元計的合同進行競爭。中國希望能在本世紀末建立一個發電量達一萬兆瓦的核電網。報道引用岩動道行的話說，李鵬的表示亦可以被認為是中國願意顯示對非核子擴散運動的支持。岩動是雙邊會談的日方首席談判代表。

# 項南會見瞿承瑞
### 瞿氏是王安電腦中國公司副總裁

【中國新聞社廈門二十四日電】中共福建省委第一書記項南，今天下午在廈門賓館接見王安電腦中國有限公司副總裁瞿承瑞一行七人。

瞿承瑞一行是應邀前來參加明天在廈門開幕的國際電腦新技術展覽會的開幕式的。

參加接見的還有廈門市市長鄒爾均、副市長葉樹亮等。接見後，廈門經濟特區建設發展公司設宴招待瞿承瑞一行。

## 台灣國民黨集會 紀念建黨九十年

【法新社台北二十四日電】台灣國民黨今天慶祝建黨九十周年。在一個集會上，它駁斥了中國大陸「一國兩制」的呼籲。

在紀念會上，嚴家淦向一千名黨員發表講話，駁斥中共領導人鄧小平「一國兩制」的呼籲。

他說，中國需要一個良好的政治體制，而非「一好一壞」並存的體制。

# 黃帝陵募捐委會
## 最近在陝西成立

【新華社西安二十四日電】中國整建黃帝陵。該陵募捐委員會最近在陝西省成立，即將開始進行中國歷史上自宋代以來第十二次募捐整建黃帝陵的活動。

位於陝西省黃陵縣橋山之上的黃帝陵，相傳是中華民族共同先祖軒轅黃帝的陵墓。這裏建有黃帝廟和黃帝陵，廟內有黃帝手植柏，至今枝幹蒼勁，柏葉青翠；還有漢武仙台、掛甲柏以及石碑、題刻、鐵鐘等著名文物古跡。

目前國家對黃帝陵已撥巨款加緊整修漢武仙台、條石盤山道路、文物展覽廊、接待室等。

這次募捐整建活動將恢復黃帝正妃嫘祖廟，修建乘龍宮、仰韶文化遺址館、出土文物展覽館、三皇五帝展覽館、皇帝史話展覽館、黃陵石刻館和橋山公園等。通過大規模募捐整建，使黃帝陵成為學習中國上古史的中心，炎黃子孫的祭祖聖地。

這次募捐整建活動將在國內外同胞中廣泛開展。據悉，黃帝陵募捐委員會近期將在北京、西安、廣州、深圳等地舉行大型募捐招待會。

重要啓事

茲聲明：九龍油蔴地佐敦道之「中僑參茸海味公司（中僑聯營機構）」，並非本公司之分店或聯營機構，與本公司無任何關係及業務往來。

本公司祇有以下四間，除此以外，別無分號。

總公司：九龍旺角山東街47—51號
油蔴地分公司：九龍彌敦道534-538號
工藝品分公司：九龍彌敦道528-532號
尖沙咀分公司：九龍漢口道十七號

中僑國貨

中僑國產百貨有限公司謹啟

## 一周一語

### 不學人家之長就是愚昧

全國正在大力提倡解放思想，把當前城市經濟體制改革工作作好之際，人民日報又公開强調要學習西方國家的企業管理方法，要求幹部正確對待西方國家豐富的經營管理和先進的生產技術經驗，並指出拒絕學習，是一種愚昧落後的表現。

人民日報文章用如此明確的語調，批評那些在改革中不學無術、庸才低能之輩，顯示在全國這場經濟體制改革中，必然遇到一批跟不上時代的洪流，消極甚至抵制改革的幹部。

在一個巨大的變革中，抱殘守缺，反對改革，亦即反對採用西方的企業管理和技術經驗的幹部，肯定是有的，他們不去看全國經濟的大好形勢，和城鄉經濟空前活躍的現實，而是認為「吃大鍋飯」最「保險」，實行平均主義才是「社會主義」，這些人正是城鄉改革的絆脚石，如果再不改弦易轍，遲早將在這場改革中被淘汰。因為今後的企業將投入競爭的洪流，追不上時代的，必無倖存之理。

最近武漢市一家機床工廠，聘請西德一位工程師擔任廠長，給予廠長一切應有的實權，敢於讓他領導廠的生產。這是一種直接指導企業的經營，從中學習人家的長處也是一種方式。上週趙紫陽總理在廣州參觀了中國大酒店，從各個餐廳到最豪華的總統套房都一一實地了解、觀察。事後他請在場的中國大酒店的一位副總經理轉告大酒店的合營者胡應湘，說他這次看了中國大酒店，印象不錯。這表明中國總理也肯定這種採用西方經營和管理的方式。

**趙紫陽稱讚中國大酒店**

利用合營方式，邀請一些海外專業人員的學習西方管理的方式。北京、天津等市也聘請一些外國專家來華，擔任發展各項專業的領導工作。日本有不少退休企業家和技術人才正陸續應聘到中國來，擔任企業改造及管理生產的工作。這在中國，確實是一大突破，說明許多城市確實敢想敢做。

科學技術本來是沒有國界的，更沒有所謂「階級性」，邀請海外專家，引進西方先進技術，向他們學習，掌握好管理企業的本領，就可變成自己的東西，用以發展本國的財富。建國初期，中國一度過份强調學習蘇聯，什麼都照搬蘇聯的模式，忽視西方的科技，更排斥西方的企業管理，認定西方的一切都是帶資本主義性的，都是有問題的，誰沾上邊誰倒霉。「文革」時期，在所謂「打倒資產階級權威」的極左口號下，對西方許多學術、科技統統否定，為害之烈，後患之深，難以言喻。

# 北京要求大膽學習西方經驗

龔耀文

**首先必須清除「文革」遺毒**

今天要鼓勵學習西方的有用經驗，首先就是要消除「文革」的餘毒，在「三種人」之外，「文革」期間還有大批提拔上來的文化水平較低，又不懂專業的幹部。他們習慣了「外行領導內行」，一講就是一大套政治術語，甘心充當「萬金油」式的領導，要他們大膽學習西方先進經驗，博採東、西方之長，大力改革企業體制，他們就感到手足無措，不能適應。他們的業務根底太差，還是要被淘汰。這是企業改革中無可避免的事情。

**中國開放道路越走越寬**

資本主義經濟可學的東西如銀行資金的運用、信貸、發行股票和金融方面的許多措施，凡是能活躍資金，加速經營運轉的，都可以採用。經濟體制不改革，經營管理方法不改變，就不能適應對外開放的需要。中國的開放政策正越走越寬，不僅對西方國家開放，也對東歐、蘇聯等國家開放，這就要懂得生意經，要掌握國際市場、金融、法律等方面的知識和業務。

西方的高生產、高消費能促進經濟發展，這就須要學習，須要鼓勵國內的人既能掙錢，也要會花錢，才能使企業、市場與家庭、個人之間貨如輪轉。

北京要求大膽學習西方的有用經濟及管理經驗，絕不意味一切照搬西方，否定自己的一切。中國原有的好的東西，仍然要保留。西方國家適合於中國的，可以吸取的，就要大膽為我所用。只有執行這個正確方針，中國才能真正按照本國的國情走出一條自己發展經濟，早日實現「四化」的道路。

# 越軍正糾集重砲兵團 準備攻民柬安比總部

## 民柬部隊嚴陣以待準備與越進行新較量

【合衆國際社泰國亞蘭二十四日電】游擊隊消息來源星期六說，越南砲兵推進到泰國邊境附近的另一個柬埔寨游擊隊營地的射程範圍內，一場新的攻勢即將發動。

國際救援組織工作人員正準備在新攻勢發動前，把高棉人民民族解放陣線安比營地中的數千名平民疏散出去。

游擊隊消息來源說，越南軍隊可能會早至星期日就向安比營地發動進攻。

越南星期六吹噓說河內的柬埔寨軍隊「在越南軍隊志願人員的幫助下，擊潰了西柬埔寨農占營地的高棉人民民族解放陣線反動派匪徒」。

泰國主要邊城亞蘭的軍方消息來源說，農占營地的戰事已經平靜下來，雙方正準備在安比進行新一輪的較量，亞蘭在曼谷以東一百二十英里（一百九十三公里）。

泰國軍方消息來源說，越南砲兵部隊已推進到安比營地六至十英里（十至十五公里）的射程範圍內，佈置陣地。安比在亞蘭以北四十六英里（七十五公里）。

高棉人民民族解放陣線軍方消息來源說，越南在安比以東五英里（八公里）以內部署了一千名新投入的士兵和兩輛蘇製T五十四型坦克。

【據新華社曼谷二十四日電】據泰國安全部門官員今天透露，正當侵柬越軍與高棉人民民族解放陣線的部隊在柬埔寨農占營地的戰鬥於昨天趨於平靜的時候，越軍將會對高棉人民民族解放陣線司令部所在地的安比村發動大規模進攻。

這位官員說，幾天前，越軍已開始將人員和重武器運往安比村附近地區。今天上午，有兩個越南步兵團開到安比村東北部十到十五公里處。目前，安比村已在越軍砲火的射程之內。

據悉，民主柬埔寨聯合政府總理、高棉人民民族解放陣線主席宋雙昨晚已由法國到達這裏，並立即趕往高棉人民民族解放陣線控制區。

# 就板門店駁火事件 朝中向美强烈抗議

## 建議今天召開休戰委會商討局勢

【據新華社平壤二十四日英文電】朝鮮中央通訊社今日報道，朝鮮軍事停戰委員會北朝鮮—中國一方的秘書金隆基（譯音）上校今日「就美國野蠻殺害朝鮮保安衛兵和拖走一名外國遊客一事向美方提出强烈抗議」。

抗議今日在板門店召開的軍事停戰委員會第四百七十四次秘書會議上提出，會議是應朝中方面要求而召開。

一份朝鮮中央通訊社報道昨日說，美國衛兵中午十一時三十五分在板門店開槍打死三名朝鮮衛兵，重傷另一名。事件發生前，一個訪問板門店的外國遊客[illegible]故意越過了停火線。

金隆基上校提議明日上午召開軍事停戰委員會第四百二十六次全體會議，再次討論這次事件。

【美聯社漢城二十四日電】聯合國司令部二十四日建議舉行一次朝鮮休戰委員會全體會議，以討論在板門店發生的駁火事件。在該事件中，有三人死亡，兩人受傷。

聯合國司令部認為這是自從朝鮮戰爭於一九五三年停火後在板門店聯合保安區所發生的最嚴重反停火事件。

聯合國司令部說，雙方駁火係一個蘇聯人因變節（從北朝鮮）越過軍事分界線逃到南朝鮮事件觸發的。聯合國司令部和美國駐南朝鮮大使被認為變節係出於自願和這個蘇聯人自己的意志。

聯合國司令部又說，二十四日的局勢是緊張的，但是平靜無事，雙方保安部隊都駐在各自的一邊，沒有繼續發生事故。

# 美首家無現鈔銀行 經營得法大受讚賞

## 電子時代的新產物

### 客戶錢銀交易只須通過郵遞或電話

【合衆國際社美國·達拉斯二十四日電】賞孤星國民銀行八月份開業時，它已乾脆不與現金打交道。

自四月前成立以來，這間美國第一家不用現鈔的銀行，已贏得國內外的讚賞，資產增加了兩倍多，並將證明，在這個電子年代裏，無鈔銀行的概念，是銀行業一個傑出的經營方法。

該銀行的主席、高級行政人員兼股東斯特德曼說，倫敦的西敏寺銀行對這種概念印象尤深，並考慮逢星期六分行不用鈔票。

斯特德曼說，孤星國民銀行決定撕鈔營業，是出於嚴酷的現實需要。

該銀行位於達拉斯商業中心附近的小型工業區，那裏的保安是個大問題。最初，在它的永久行址未建立之前，它在一輛七百平方英尺的汽車拖卡內營業。

斯特德曼說，「在本區幾乎沒有什麼車輛經過，行人也不多。我們大部分的客戶（公司和專業人員）都是通過郵遞或電話交易的，因此現鈔不是他們所需的東西。這就是為什麼我們決定不用現鈔營業的原因。」

該銀行不用現鈔營業，可以節省解款車、護衛員、保險、防盜、宣傳和櫃員等開支。

在銀行的兩邊，標上「無現鈔交易」的告示。斯特德曼說，該銀行的六名職員，不接受現金存款，一切交易全用郵匯或支票進行。那些需要現金的人，可以使用自動提款機。

**板門店會議討論槍擊事件**

十一月二十四日，板門店第四百七十三次軍事停戰秘書會議，研究處理較早時發生的四死兩傷的槍擊事件。圖左為聯合國司令部軍事停戰委員會秘書美軍上校唐納德·W·布斯，圖右為北朝鮮談判代表金隆基（譯音）上校。（美聯社）

# 伊朗高層舉棋不定 主和主戰互有矛盾

## 有人主張停火 有人强調軍事解決

【法新社科威特二十四日電】科威特報紙《祖國報》今日說，伊朗原則上同意六個海灣阿拉伯國家提出的建議，結束長達四年的兩伊戰爭。

報道引用海灣消息靈通人士說，敍利亞副總理阿卜杜勒·哈利姆·哈達姆上周訪問德黑蘭時，伊朗向他暗示了他們的同意。

（這裏的消息人士最近說，由海灣合作委員會提出的這個和平建議，其要點是在進行全面談判時先達成停火。）

報道說，這項建議將會受到一項敍利亞—阿爾及利亞調停工作的支持。這次調停會從一個高級阿爾及利亞政府官員對德黑蘭的一次訪問開始。

【路透社德黑蘭二十四日電】伊朗最高防衛委員會發言人拉夫桑賈尼今天說，德黑蘭已決定「在不太遠的將來，以適當的行動」，用軍事手段去結束與伊拉克的戰爭。

德黑蘭電台報道，拉夫桑賈尼對志願軍說：「我們已作出我們的決定。」

### 希臘軍官之妻 產下一胎五嬰

【美聯社得克薩斯州聖安東尼奧二十四日電】一名希臘空軍軍官的妻子星期五在此間產下一胎五嬰（二男三女）。嬰兒早產十六周，體重由一磅三安士至一磅十安士。

# 中國十大名家畫展 紐約展出深受讚揚

【新華社紐約二十三日電】中國近代十大名家畫展今晚在紐約東方畫廊開幕。展出的四十八幅中國畫受到觀衆的讚揚和高度評價。

這些藝術珍品是十位繪畫大師的真品，反映了近百年來中國畫的主要流派和不同風格。這樣的展出在紐約還是第一次。展覽將持續到十二月四日。

這十位著名畫家是：虛谷、任伯年、吳昌碩、齊白石、黃賓虹、陳師曾、徐悲鴻、傅抱石、潘天壽和張大千。虛谷作於光緒二十年的名畫《枇杷果》和山水畫大師傅抱石的《留塞將軍》都深受觀衆讚揚。

這個展覽是由紐約東方畫廊經過一年的籌集後舉辦的。出席今天開幕式的有美國文化、藝術界人士二百多人。中國常駐聯合國代表凌青、副代表梁于藩也應邀出席。

# 法總統抵敍利亞 將與阿薩德會談

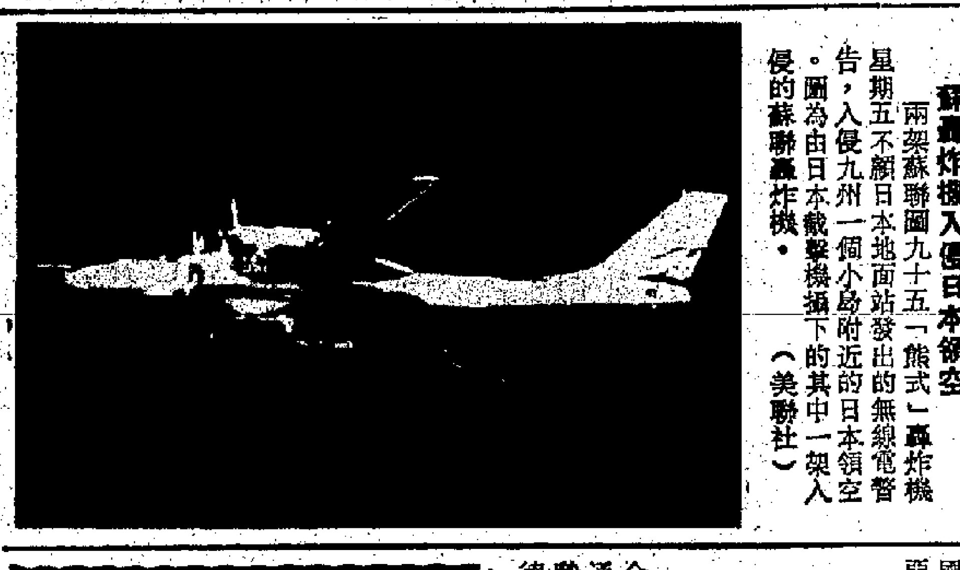
【法新社敍利亞·大馬士革二十四日電】法國總統密特朗星期一抵達此間進行訪問，他是敍利亞獨立後第一個到訪的西方國家領袖。此間把這次訪問看成是對敍利亞在中東政治中扮演的關鍵角色的承認。預料，密特朗和敍利亞總統阿薩德的會談，將集中於改善法國介入黎巴嫩後惡化了的兩國關係，以及對歐洲共同體提出的新的中東問題建議的看法。

# 蘇聯在越南金蘭灣新部署中程轟炸機

## 連同原有九架TU16現有十四架

【時事社曼谷二十四日電】據此間西方國家軍事專家二十三日說，蘇聯於本月中旬在越南中部金蘭灣空軍基地追加部署TU16獾中程轟炸機五架。TU16獾機續航力二千九百公里，是可以搭載核導彈的轟炸機。蘇聯於去年十一月在金蘭灣基地部署九架，因此連同這次的五架，共計有十四架。

該專家指出，蘇聯在金蘭灣追加部署獾轟炸機，其目的為：（一）增强金蘭灣基地的防空能力；（二）威壓中國和東盟；（三）確保南海的制空權；（四）側面支援越軍在柬埔寨的軍事攻勢等。



**蘇轟炸機入侵日本領空**

兩架蘇聯圖九十五「熊式」轟炸機星期五不顧日本地面站發出的無線電警告，入侵九州一個小島附近的日本領空。圖為由日本截擊機攝下的其中一架入侵的蘇聯轟炸機。（美聯社）

## 特稿

# 日益嚴重的美國國債問題

碧舟

里根入主白宮以來，美國的國債正以前所未有的速度急劇增長。目前美國積欠的國債總額已達一萬六千多億美元，其中三分之一以上是里根執政期間造成的。

**國債將達三萬億美元**

美國國債激增的直接原因是里根政府預算赤字的大幅度增加。據統計，里根第一任期的四年內的赤字總額達五千三百九十二億美元，大大高於戰後歷屆總統的赤字累計總額四千四百八十四億美元。一般說來，彌補預算赤字有三種方法：增稅、增發鈔票和發行公債。由於前二種方法與里根政府所推行的經濟政策相牴觸，於是發行公債便成為彌補赤字的主要方式。美國財政部門為應付財力捉襟見肘的窘迫狀況，不得不要求國會一次又一次地通過提高國債限額的法案，以便能在金融市場上繼續籌措資金。今年十月中旬美國第九十八屆國會結束時所通過的一項法案，把美國國債的最高限額提高到一萬八千二百四十億美元。

如果里根政府不對赤字問題採取迅速的行動，近期內美國的國債仍將有增無已。據白宮預算管理局預計，美國國債將在一九八六年夏突破二萬億美元，比里根上台之初增加了一倍，到一九八九年將達到二萬八千億美元。而沒有黨派淺見的國會預算局的估計則更為悲觀，認為到八十年代末美國國債將超過三萬億美元。

**經濟持續增長的一大隱患**

如此龐大的聯邦債務是美國經濟發展的一個很大隱患。由於政府在金融市場上大量舉債，與私營部門爭奪資金，使高利率難以下降，從而阻礙經濟的進一步增長。據統計，今年聯邦政府的借款佔國內金融市場借款總額的比重，已從一九八一年的三分之一左右增至一半以上。美國今年到期的國債達四千一百五十億美元，加上新增債務一千七百八十億美元，從而使美國政府今年的舉債額達到創紀錄的五千九百三十億美元。與此同時，私營部門為擴大生產所需從金融市場籌措的投資資金卻越發困難。美國今年第三季度經濟增長突然放慢，巨額債務對投資和消費的不利影響已初見端倪。

此外，國債激增導致了政府公債利息支出的不斷上升。利息支出在政府開支中所佔的份額越來越大，而這部分支出又是政府預算開支必不可少的部分，從而成為政府預算中結構性赤字的重要原因之一。美國官方的統計數字表明，一九五〇財政年度美國的國債利息開支僅為五十七億美元，一九八〇財政年度為七百五十億美元，到一九八四財政年度則達到一千一百一十億美元，預計到八十年代末將高達二千二百四十億美元，佔政府支出的百分之十六，幾乎等於目前的國防開支，而國防開支是政府開支中最大的項目。可見彌補赤字的手段最後反而成了引起新的赤字的根源之一。

**惡化勢頭難以遏制**

延緩國債激增的重要途徑是削減預算赤字額。對此，里根總統也並非無動於衷。里根在競選總統獲得連任後接受記者採訪時表示，削減巨額赤字、保持經濟增長是本屆政府的首要任務。但與此同時，他又竭力排除以增稅來減少赤字的可能性，這就使赤字能否下降成了很大的問題。大多數經濟人士認為單靠削減開支是不可能解決赤字問題的。白宮預算局局長斯托克曼最近告訴里根總統和內閣，明年的預算赤字將達二千一百億美元，而不是先前預計的一千七百四十億美元。可見，里根政府難以在近期內遏制住國債問題不斷惡化的勢頭。

# 索馬里航機昨遭騎劫 降落埃塞俄比亞首都

## 機上載有一二〇人 談判正進行中

【法新社埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴二十四日電】此間機場人士說，三名索馬里人（包括一名尉官）今天騎劫一架索馬里航空公司波音七〇七號到此間。飛機載有一二〇人，在機場立即遭到軍隊和坦克包圍。

劫機者確實身份未明。據說，他們釋放了若干婦孺。與劫機者的談判仍在機場進行中，迄今不知他們提出甚麼要求。

# 石油組織十三國 去年出口量減少

## 收益減幅達百分之二十

【法新社維也納二十四日電】根據石油出口國組織年報說，十三個國家的石油出口國組織去年石油出口量比一九八二年減少百分之十三點八，石油收益減少百分之二十點二五。

根據昨天發表的石油出口國組織年報說，一九八三年，該組織每天出口一千二百二十四萬桶石油，總值一千六百二十七億九千萬美元，而一九八二年該組織每天出口一千四百二十萬桶石油，一共帶來二千四十一億二千萬美元的收益。

石油出口國組織出口的石油，從一九八二年佔世界石油貿易額百分之六十三點六降至一九八三年的百分之五十九，石油出口國組織石油產量從前年佔世界總產量百分之三十五點四降至去年的百分之三十二點二。

石油出口國組織的日產量從一九八二年一千九百萬桶降至去年的一千六百九十九萬桶。沙特阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國、委內瑞拉和卡塔爾的石油產量均告減少。厄瓜多爾、伊朗、伊拉克和科威特的石油產量輕微上升。

石油出口國組織的國際收支赤字從一九八二年一百一十八億美元增加至去年的一百八十六億二千萬美元。

# 赴日尋親華遺孤兒 已有三人找到親人

【時事社東京二十四日電】二十二日來日尋親的戰時遺華日本孤兒一行四十五人，二十三和二十四日兩天在東京代代木國立奧林匹克紀念青少年綜合中心，同日本方面有關人士見面，進行調查的結果，至今日中午為止，已有三人證明身份，找到了親人。

這三個人的身份為鄭希茂（四十四歲）是橫濱市金沢區公司職員高沢十三夫的弟弟高沢士郎，劉炳炬（四十一歲）是埼玉縣秩父市公司職員水村由雄的姪子水村和夫，李益芝（四十五歲）是鹿兒島縣名瀨市裝修店主川元平次的姪女川元幸枝。

## 儘管預算及貿易赤字巨大

# 專家分析美國經濟 不會陷入新的衰退

## 通脹和緩與貼現率下降均使人樂觀

【路透社華盛頓二十四日電】雖然美國經濟出現一些表面惡化的趨勢，但是大多數分析家說，美國不會陷入新的經濟衰退。

本星期美國中央銀行聯邦儲備局降低貼現率支持了他們的樂觀主義精神。這項行動將導致美國減息，對那些有賴低利率而生存發展的行業，如住房等的復甦大有裨益。

分析家說，雖然數字顯示美國經濟增長大幅下降，預算和貿易赤字巨大，但是傳統的經濟衰退象徵，包括通貨膨脹上升勢頭，消費者增加負債和大量商品庫存等都沒有出現。

經濟預測專家斯特拉斯海姆說，最近經濟放慢「可能是重新前進的停步。」他還說：「利率方面的益好轉，這將消除敏感的信貸困難。」

斯特拉斯海姆是費城沃頓計量經濟學預測公司高級分析員。他說，明年頭三月美國經濟的增長率仍然停滯不前，但隨後經濟增長率將達到大約百分之三的年度增長率。

美國經濟經過今年頭一季增長百分之十點一，第二季度百分之七點一後，截至今年九月份的第三季度，美國經濟增長率大幅下降，跌至百分之一點九。

資料資源公司高級分析家高夫說，目前經濟停滯不前將持續至明年春天。但屆時美國聯邦儲備局已經改變實施的貨幣政策將開始奏效，美國經濟在明年其他時間將大幅增長。

今年夏天以來，利率已逐步下降。分析家甚至在聯邦儲備局降低貼現率之前已預測抵押利率將降至十二厘或十二厘以下。這樣的水平將刺激復甦停滯不前的住房銷售量。若干分析家說，美國經濟在明年春天前將恢復增長的勢頭。

# 聯大通過決議 要求制裁南非

【新華社聯合國二十三日電】聯合國大會二十三日以壓倒多數通過一份報告，要求安理會對南非實行完全的和强制性的國際制裁。

報告規定：禁止在武器製造和軍需補給方面向南非提供技術援助或同它合作，停止同南非在核領域的合作，禁止向南非貸款或在那裏投資，對南非實行石油產品和其他戰略物資的禁運。

# 巴勒斯坦全委會 解除法胡姆職務

## 選出薩耶赫為新主席

【據新華社安曼二十三日電】巴勒斯坦全國委員會第十七次會議二十三日以多數票通過一項動議，解除了全委會主席法胡姆的職務，並同時選出了謝赫·阿卜杜勒·哈米德·薩耶赫為新任主席。

# 倫敦地鐵發生大火

【合衆國際社倫敦二十四日電】救援人員星期六凌晨在倫敦市中心充滿煙霧的地下鐵道隧道中救出約四百名乘客。地下鐵道一個車站星期五晚發生了火警。

警方發言人說，十一人因吸入濃煙而被送院救治，另外有六名傷者在火警現場接受治療。

發言人說，大火中沒有人死亡，隧道中所有人都被救出。圖為大火時情形。（美聯社）

# 颶風橫掃北歐

## 九人喪生 財物損失巨大

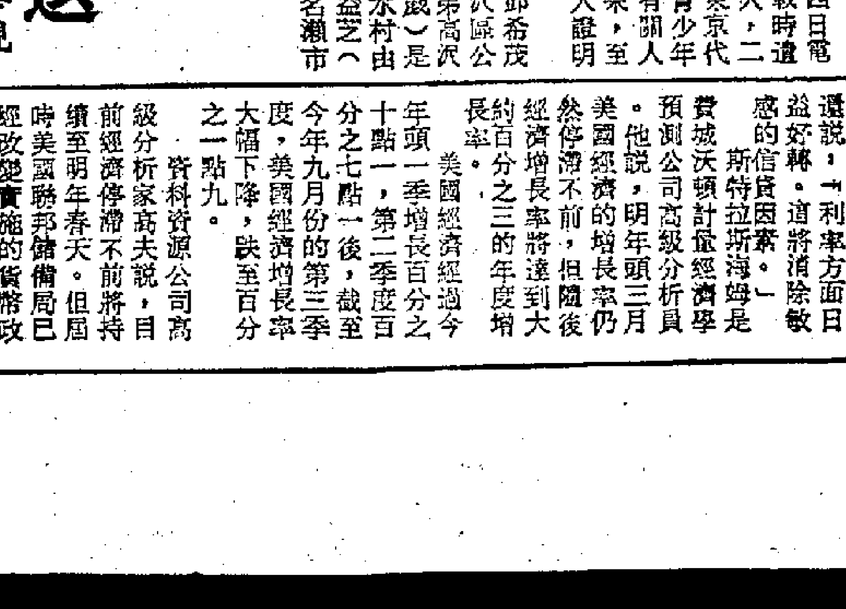
【合衆國際社倫敦二十四日電】颶風風力的强風和傾盆大雨，星期六橫掃整個北歐，造成至少九人喪生，財物損失數以百萬美元計。

九千五百噸豪華郵輪「黑表號」，載着三百五十名遊客從倫敦往加那利群島，但在法國西北海岸遭巨浪衝擊，要到英格蘭普利茅斯躲避，駕駛台受到嚴重破壞。

西德首當其衝，强風從東面吹襲。兩天來，風力時速一百英里，有五人死亡，數十人受傷；從北部漢堡到南部巴伐利亞，到處傾盆大雨。

據法國報道，自星期四起，猛烈暴風侵襲西北部諾曼底和布里塔尼地區，至少死四人，傷數十人。

英國沒有人因風暴死亡，但海岸防衛隊說，强風使南部和西岸海域波濤洶湧，潮水暴漲。海防遭到破壞，西部德文郡巴恩斯特普爾有四百家庭發生水浸，水深三英尺。



# 選拔人才應重視業績 不可單着眼「政治考察」

## 北京再促放棄那把「左」的尺子

### 北京新設貓咪醫院

【法新社北京二十四日電】《中國日報》今日報道，北京的貓咪現在可以在一間為牠們而設的醫院中接受治療了。報道說，這間醫……

### 台屬老太太尋寶記

#### 從吉林赴遼寧故居找回卅八年前藏金

【中國新聞社長春二十四日電】十月十七日，家住吉林省雙遼縣鄭家屯鎮的褚秀芳老太太通過法律公證後，到千里之外的故居地址起出埋藏三十八年的金銀財寶。

六十三歲的褚秀芳，原籍在遼寧省盤山縣高家屯鄉。她丈夫齊……夫曾任偽滿盤山縣……

最近，她讓現任雙遼縣政協委員的兒子齊長風向縣法律公證處提出挖取那些金銀的要求。公證處根據憲法保護私人財產的規定，派員陪同褚秀芳母子到盤山縣高家屯挖取財寶。不料齊家當年的住房已改建成高家中心小學。為了讓齊家找到這筆財產，當地政府給予多方支持，幾經探測終於……

### 心臟充血功能失調情況嚴重

# 美國印州五旬男子 周日移植人造心臟

## 乃世界第二個接受此手術的人

**簽字換「假心」**

威廉·「比爾」·施羅德，預定星期天上午八時接受世界第二次人造心臟移植手術。圖為他在外科手術同意書上簽名時，人造心臟移植專家威廉·德夫萊斯醫生和施羅德的三十二歲太太瑪格麗特在旁觀看。（合衆國際社）

# 選拔人才應重視業績 不可單着眼「政治考察」

## 北京再促放棄那把「左」的尺子 以免那些用喊口號表現自己的人鑽空子

【新華社北京二十四日電】《光明日報》今天就考察和選拔人才問題發表評論員文章指出，現在考察一個人的立場和思想覺悟不應當依靠「檔案袋」，而應當着重到活生生的經濟建設的實際中去考察。

文章說，特別是選拔領導幹部，關鍵是要看一個人在四化建設中，是否勇於改革和開拓。如果他在位多年無政績，管而無方，行而無效，就應該讓他下來。

文章指出，在啟用人才問題上，那種「單純從政治上考察」的觀念，應該破除。

文章認為，在過去相當長的一段時間裏，考察人才，啟用人才，特別是選拔領導幹部的標準被蒙上了一層濃重的「左」的色彩，使用的又是「左」的尺子。這種考察方法的惡果是，不少人以口號喊得響、以在政治運動中會表現自己而受到重視，得到提拔。更有甚者，「政治立場」在某些人眼中轉化成了「家庭出身」、「社會關係」等等。這種方法，使許多有識之士和有為之士報國無門，不能施展其抱負，其結果是黨和國家的事業受到損失。

文章說，痛定思痛，今天是應當徹底拋棄「左」的框框，放手解放人才的時候了。

# 滬銀行走向電腦化

## 中國工商銀行建立儲蓄業務電腦系統

【新華社上海二十四日電】中國最大的經濟中心城市上海的銀行業務正在逐步走向電腦化。

中國工商銀行上海分行引進了兩台中型電子計算機，建立了會計核算、儲蓄業務和經濟信息等電腦處理系統。

今年五月投入使用的會計核算系統可容納九千個帳戶、處理十五萬筆業務。它的功能較全，從現金收付、內部轉帳到帳卡打印都由計算機處理。

今年三月開始使用的儲蓄業務系統可開設八十萬個帳戶，每天受理二萬筆業務，包括定期、活期各類儲蓄科目的開戶、結清、轉存、部分提前支取以及各檔存款的利息計算等。由於安裝了儲蓄專用終端機，上海市繁華的商業街南京路上的四家大型儲蓄所已實行通存通兌，即在這家存款，可在那家取款。

更早一些時候啟用的經濟信息處理系統已有十個子系統。它能提供二百多種信息報表資料，把上海的財政、信貸、物資流動、貨幣流通等情況迅速地反映出來。

據了解，中國工商銀行計劃在一九八六年以前引進國外全套電腦設備，在十個分理處和三十個主要的儲蓄所安裝終端，到一九八九年建立全市銀行系統的計算機網絡。

# 帶頭強佔學校操場建私房 閩一「土霸」開除黨籍

## 林金鵬原任支部書記拒聽從上級勸告

【中國新聞社福州二十四日電】十一月十七日，中共福建漳浦縣紀律檢查委員會決定開除侵佔小學操場蓋私房的大隊黨支部書記林金鵬的黨籍。

林金鵬是該縣霞美鄉北江大隊黨支部書記，一九八零年十月四日擅自在北江小學操場西北角動工興建私房，侵佔土地一百零五平方米，霞美公社黨委當即予以制止。一九八一年十月十三日起，他再次在原址動工突擊建成私房一座，並於當年底搬進居住。在他的影響下，三戶社員先後在北江小學操場內圍地建房，使學校操場被瓜分。

林金鵬的行為，引起北江大隊社員和北江小學師生的強烈不滿，縣、鄉的主要負責人曾多次對他進行批評教育，責成他拆除房屋，但林卻置之不理。十月五日，縣政府責令他十天內拆除房屋，可是他毫無悔改之意，終於受到黨紀的嚴肅處理。有關部門已決定拆除林金鵬非法建造的私房。

廣東省佛協會長雲峯法師，二十四日在廣州認領「文革」期間被查抄的文物（原載《廣州日報》）

# 著名醫學教育家 金寶善在京病逝

## 屈武等昨天參加追悼會

【中國新聞社北京二十四日電】中國醫學界老前輩、著名的醫學教育家金寶善追悼會，今天在北京舉行。

金寶善原籍浙江紹興，早年畢業於杭州醫專，青年時代參加過辛亥革命，曾任國民政府衛生部司長、衛生署署長、衛生部次長。一九四八年金寶善任聯合國善後救濟總署兒童急救基金會醫藥總顧問，其間國民黨政府任命他為衛生部長，他沒有赴任。新中國成立後，金寶善應第一任衛生部長李德全之邀，攜眷回到北京。

金寶善是世界衛生組織的發起人之一。新中國成立後，金寶善先後任中央衛生部技術室主任、北京醫學院衛生系主任兼衛生組織教研室主任及全國第二、五、六屆政協委員、中華醫學會常務理事、中國紅十字會常務理事。組織和創建了中華醫學會衛生學會並任第一屆會長。金先生於本月十一日在北京病逝，終年九十二歲。

屈武、崔月犁、錢信忠、裴先白出席了今天的追悼會，鄧穎超、萬里等送了花圈。

# 北京新設貓咪醫院

【法新社北京二十四日電】《中國日報》今日報道，北京的貓咪現在可以在一間為牠們而設的醫院中接受治療了。

報道說，這間醫院本是為北京動物園的動物而設的，但上個月開始對城市每隻貓都打開大門。

首批病「人」中包括趙紫陽總理的貓。

一個醫院獸醫據報道說，北京的貓常患的病是因牠們吃下的老鼠而引起的腸炎，這些老鼠在滅害運動中吃了毒藥。

報道又說，偶爾狗隻也會被帶來這裏接受治療，只要狗主們能證明了他們有權養狗。

# 台屬老太太尋寶記

## 從吉林赴遼寧故居找回卅八年前藏金

【中國新聞社長春二十四日電】十月十七日，家住吉林省雙遼縣鄭家屯鎮的褚秀芳老太太通過法律公證後，到千里之外的故居舊址挖出埋藏三十八年的金銀財寶。

六十三歲的褚秀芳，原籍在遼寧省盤山縣高家屯鄉。她丈夫齊秀夫曾任偽滿盤山縣財政科長，公公齊廣任是當時「省參議員」，娘家是大戶。四十年代末期，她的丈夫齊秀夫去台灣定居。褚秀芳把各種金銀首飾多件裝入壇內埋藏在當時的住房地下，至今三十八載。後來褚秀芳遷移到吉林省鄭家屯居住，對遠隔千里之外的財寶憂心忡忡。

最近，她讓現任雙遼縣政協委員的兒子齊長風向縣法律公證處提出挖取那些金銀的要求。公證處根據憲法保護私人財產的規定，派員陪同褚秀芳母子到盤山縣高家屯挖取財寶。不料，褚家當年的住房已改建成高家屯中心小學。為了讓齊家找到這筆財產，當地政府給予多方支持，幾經探測終於找到這些財寶，內有金鐲、金表鏈、金戒指多件，銀質麒麟鎖、手鐲、簪環若干件，還有一枚紅寶石金戒指，是褚秀芳結婚時，她丈夫給她的禮物。公證人宣布，根據法律規定，這些金銀完全歸褚秀芳所有。

# 江蘇落實台屬政策 九成五已得到解決

【中國新聞社南京二十四日電】江蘇省落實台屬政策問題，百分之九十五已得到解決。

江蘇是去台人員較多的省份之一，全省有台屬近三十萬人，其中有部分台屬在「文革」期間受到錯誤處理，在政治和經濟上受到損失。為迅速妥善解決台屬政策問題，一九八二年起，江蘇省抽調人員，組成專門機構，負責落實台屬政策工作，省政府曾先後撥出二百五十萬元人民幣用於補償台屬在「文革」中遭受的財產和房屋損失。三年來，全省糾正了八百餘起寃、假、錯案，補償、清退了八百八十三萬多平方米的台屬房屋和一千多戶台屬在「文革」中被查抄的財物，五百多名下放農村的台屬恢復了城市戶口和工作。

在落實台屬政策的同時，近年來，江蘇有四百三十多名台屬當選為市縣的人大代表和政協委員。

# 桂林至廣州有直通汽車

【中國新聞社南寧二十四日電】為適應旅遊業的發展，桂林汽車總站從十一月二十日起開行桂林—廣州直達客班車。逢雙日開行，上午十時由桂林、廣州同時發車，晝夜運行，翌日早晨七時左右到達目的地。

# 簡訊一束

**農機產品訂貨增**

▲今年到十月下旬，全國農機產品訂貨額已達八十四億四千萬元，比去年同期增長百分之二十六點七。這是一九八零年以來同期訂貨額最多的一年。

**穗台聯新理事會**

▲廣州市台灣同胞聯誼會第二屆理事會今天選舉產生。市水產局漁政中心管理站副站長鄭燭顯當選會長，陳華炎、高玉鏡、潘穗珠兼秘書長為副會長。

**港胞贈款海豐縣**

▲香港同胞陳榮先生和夫人鄒慧娣熱心家鄉文教、衛生事業建設，最近贈送了二十萬元港幣給海豐縣彭湃紀念醫院，作為學生獎學基金和購置醫療設備。

# 台灣兩毒犯被判處死刑

【合眾國際社台北二十四日電】台灣警備司令部星期六的一項聲明說，軍事法庭把兩名試圖用船從泰國走私七點九磅海洛因入境的男子判處死刑。

警備司令部公佈兩名男子的姓名為黃永輝，三十五歲和曾乾華，三十七歲。但當局並未透露兩人的受審日期。

# 電擊除顫卅三次 救活心跳驟停人

## 這在國內外病例中均屬少見

【據新華社北京二十四日電】一位心臟驟停的垂危病人經北京醫院第一附屬醫院在三小時內電擊除顫三十三次，搶救成功。目前，病人病情基本穩定，正在康復之中。

今年十月十日深夜十一時十五分，五十九歲的冠心病、心律失常患者賈麗娟被送進了這家醫院。十五分鐘後，病人突然發生抽搐，意識喪失，心電圖監護顯示三度、房室傳導阻滯、室顫。主治大夫室立刻組織搶救。她給病人進行心外按摩，同時使用各種除顫藥物及電擊除顫。四十分鐘後，病人呼吸停止，麻醉大夫立即進行氣管插管。大夫們決定給病人安置臨時起搏器。終於使病人停跳的心臟重新恢復了搏動。此後，病人反覆發生室顫，在三小時內，他們給病人電除顫達三十三次，這在國內外的病例中，均屬少見。次日上午九點多鐘，這位患者在心、肺、腦復蘇新技術的治療下，昏迷十小時之後終於睜開了雙眼。

【中國新聞社北京二十四日電】中日友好醫院不久前採用先進手術器械——激光手術刀，先後為兩名患者切除大型腦瘤。用激光切除腦瘤，是近年來新興的先進技術。激光手術具有切割、汽化、燒凝等多種功能，安全精確，操作較方便、對正常腦組織功能干擾少，有利於切除腦內深部較大的腫瘤。

# 全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

| 城市 | 最高溫度 | 最低溫度 | 天氣概況 | 風力 |
|---|---|---|---|---|
| 北京 | 7 | 負5 | 晴轉多雲 | 小於三級 |
| 上海 | 12 | 7 | 陰轉雨 | 四—五級 |
| 天津 | 9 | 負1 | 晴轉多雲 | 小於三級 |
| 瀋陽 | 2 | 負9 | 晴 | 三—四級 |
| 武漢 | 16 | 7 | 多雲轉陰 | 小於三級 |
| 西安 | 7 | 4 | 雨 | 小於三級 |
| 成都 | 14 | 9 | 雨轉陰 | 小於三級 |
| 杭州 | 15 | 8 | 陰轉多雲 | 小於三級 |
| 昆明 | 17 | 5 | 晴轉多雲 | 小於三級 |
| 廣州 | 23 | 13 | 晴 | 小於三級 |
| 台北 | 22 | 14 | 陰 | 小於三級 |
| 香港 | 24 | 14 | 晴 | 小於三級 |

# 鮮美大理弓魚 重現洱海上游

## 當地雨水偏豐恢復繁衍環境

【中國新聞社昆明二十四日電】名貴的大理弓魚在消失了十多年之後，如今又成群結隊地出現在洱海的西北上游。

大理弓魚是洱海的土著魚種，肉質細嫩，味如雞肉，含高蛋白，是水產中的名品。近年來，由於各種原因，洱海水位大幅度下降，弓魚的生息環境遭到破壞，大理弓魚隨之消失。

去年以來，大理地區雨水偏豐，洱海水位回升。有關部門控制洱海水閘，以恢復弓魚的繁衍環境。幾十條乾涸了的弓魚溝如今又清水盈盈。在大理市附近的三萬六千畝水面上，漁民們不時發現弓魚幼體在淺海上戲游。

厦門歌仔戲劇團表演的大戲《火燒樓》其中一幕

# 厦門歌仔戲團將赴星

高峯

## 今冬明春出訪

應新加坡牛車水人民劇場的邀請，厦門歌仔戲劇團將於今冬明春赴新加坡訪問演出。

厦門歌仔戲劇團是從解放後的厦壁薌劇團、鷺壁薌劇團、厦門薌劇團演變發展起來的。解放前留在厦門的台灣歌仔戲名演員賽月金、厦門郊區蓮坂人的老藝人葉桂蓮，都在這個劇團擔任過主要演員和領導職務。

該團此行五十多人，編導、作曲、舞台美術設計、演員等陣容完整；三十多名演員中，生、旦、醜、淨、雜角色行當齊備。生角擁有小生、老生、武生巧手，旦角富集青衣、閨門旦、花旦、老旦、醜旦、武旦精英。演員班子中，以青為主，中青結合，經過省藝校開辦的薌劇班五年科班培養出來的、年齡二十二歲以下的青年演員佔了三分之二。

劇團的主要編導之一的黃卿偉，是福建戲劇協會會員。擅演醜角和老生，七十年代中期調省藝校任教，致力培養歌仔戲新苗，曾兩次榮獲省優秀指導教師獎。十多年來，他編導過不少傳統好戲。厦門市音協理事陳珠瓊，長期從事戲曲音樂工作，擅長譜寫歌仔戲樂曲，精通各種樂器，善於運用新音樂作曲理論改革傳統樂曲，使之既不失傳統歌仔調的韻味，又富於新穎清雅氣息。

中年演員黃港河、張亞英，從事歌仔戲演藝都近三十年。前者早期工演小生、小醜，後期兼演鬚生、花臉，他功架粗獷，大方穩健，嗓音渾厚寬廣，做唸均為出色，富有藝術表現能力，廣博觀眾讚賞，曾獲省調演演出獎；後者即師承老藝人葉桂蓮，工演青衣，運腔婉轉柔和、自然純樸，極富感染力，頗有乃師特色，曾獲省主要地方劇種唱腔會演二等獎。

### 十一青年演員曾獲獎

在青年演員中獲獎的就有十一名。福建青年演員比賽金牌獲得者李麗，扮相端莊秀麗。她擅演閨門角，且能反串小生，表演細膩樸實，傳神入情；唱腔柔圓甜潤，委婉優美，頗具藝術魅力。在這次出訪演出中，她將擔任四齣大戲的主角。曾榮獲省、市優秀青年演員獎的黃麗娟，扮相俊俏伶俐，她工演小花旦，善於塑造天真無邪、熱情正義、稚趣活潑的少女形象，且能兼演文武旦，唱、唸、做、打俱佳，表演真切自如，嗓音清脆悅耳，很受觀眾讚賞。另一位省、市優秀青年演員獎獲得者黃天福，扮相倜儻俊逸，風雅清秀。他擅演小生，兼演文武生，基本功紮實，表演真摯灑脫，純厚穩重，主演過不少大戲，較成功地塑造了許多不同性格的小生藝術形象。此外，馮珍珍、林美麗、童錦玲、陳惠敏、陳志剛、陳志堅等，都是劇團的後起之秀。他們有文化、有理論，又有多年的舞台實踐，學有專長，藝有特工，都是歌仔戲的優秀繼承人。

### 大小戲十一台

劇團此行出訪推出的大型古裝喜劇、神話劇、古裝悲、喜劇和傳統古裝戲《五女拜壽》、《水母娘娘》、《啞女告狀》、《殺豬狀元》、《真假太子》、《火燒樓》等六台大戲和《雜貨記》、《斷橋》、《擋馬》、《安安尋母》、《婆媳和》等五齣傳統古裝中、小戲、折子戲和武打小戲。

# 美兩人在菲被擄

## 穆斯林游擊隊勒索贖金

【路透社菲律賓三寶顏二十四日電】菲律賓軍方今天說，穆斯林反政府分子在南部綁架兩名美國人，威脅如十五天內不付出五十萬比索（約二萬五千美元）的贖金，就殺死他們。

軍方發言人說，美國人約翰·拉維諾夫與吉爾穆特·赫布斯與兩名菲律賓導遊，星期二在蘇祿羣島的霍洛島一輛巴士上，被穆斯林分離主義游擊隊抓住。

發言人說，綁架者派專人到三寶顏（在馬尼拉以南約五百英里）的保安總部，傳達收取贖金的要求。

馬尼拉美國大使館發言人昨晚對路透社說，兩人可能是遊客，但軍方告訴菲律賓通訊社說，他們是來自加州一個傳教會的醫生。

# 一百四十二萬鎊油畫

這幅十八世紀畫家約瑟夫·懷特的油畫，星期五在倫敦拍賣，結果以紀錄性的一百四十二萬英鎊（一百七十三萬美元）售出。（美聯社）

# 電腦購物指南

美國衣阿華州德梅因的揚克斯百貨連銷店，將利用電腦向顧客提供購物指南，協助他們選購聖誕禮物。電腦除向那些猶豫不決的人提供建議外，還介紹他們可在該公司的哪間連銷店購買。（美聯社）

# 指他們與罪案大增有關 馬搜捕印尼偷渡客

## 三百多人被扣 多從事農業和建築

【法新社吉隆坡二十四日電】馬來西亞警方大規模搜捕非法的印尼移民和工人，因他們被指與此間急升的罪案有關。

雪蘭莪州警長拉希姆今天說，自星期五淩晨起，警方在建造地盤、木屋區和非法入境者常常聚居的地方突擊搜查，一共扣留了三百六十九名印尼人。

他說，在雪蘭莪州首府周圍的十一個地區審查了約七百名印尼人後，扣留了上述數目的人。

他們當中的許多人並沒有身份證，相信是非法進入馬來西亞的，就如其他數以千計的人一樣，越過馬六甲海峽，找一份農活，或是在馬來西亞的建築業中謀生。

拉希姆說，那些鋌而走險的非法印尼移民十分令人討厭，並補充說，目前的這類行動，將會繼續執行，以剷除不法分子。馬來西亞在一九八一年至今年六月期間，共驅逐了一萬零二百三十名非法印尼移民，但官員承認，許多又再潛伏進來。

據非官方估計，印尼移民人口約在二十萬至四十萬之間，相信其中半數是非法入境的。

# 心臟充血功能失調情況嚴重 美國印州五旬男子 周日移植人造心臟

## 乃世界第二個接受此手術的人

【合眾國際社美國肯塔基州路易斯維爾二十四日電】人造心臟移植先驅威廉·德夫萊斯醫生已挑選印第安那州一位五十二歲的祖父級病人接受世界第二次人造心臟移植手術。

休馬納醫院休馬納國際心臟研究所醫學主任艾倫·蘭辛醫生星期五晚宣佈，印第安那州賈斯納的威廉·「比爾」·施羅德將在星期天歷史性的手術中移植人造心臟「賈維克—七號」。

蘭辛醫生說，施羅德患了慢性充血功能失調心臟病，入院時，病情嚴重。

一九八二年十二月二日，德夫萊斯在尤他州大學醫學中心為西雅圖牙科醫生克拉克移植了世界第一個人造心臟。

蘭辛醫生說，醫院甄別委員會在審核施羅德醫療紀錄和與他面談後，一致批准他接受這次人造心臟移植手術。

蘭辛說，施羅德最近被挑選接受人造心臟移植手術後第二天，進行了一次外科手術，修正膽囊出現功能紊亂症狀。

蘭辛醫生說：「他動了手術後成功地得到康復，以及他心臟病日益惡化，促使他排期進行人造心臟移植手術。」

施羅德結婚三十二載。他與他的太太瑪格麗特育有六個年齡十九至三十一歲子女，還有五個孫。

簽字換「假心」 威廉·「比爾」·施羅德，預定星期天上午八時接受世界第二次人造心臟移植手術。圖為他在外科手術同意書上簽名時，人造心臟移植專家威廉·德夫萊斯醫生和施羅德的三十二歲太太瑪格麗特在旁觀看。（合眾國際社）

# 富商捐巨額遺產 設立白血病基金

## 紀念英國一位死於白血病演員 揭開他與凱肯德爾一段羅曼史

【路透社倫敦二十四日電】一個七十五歲的單身漢為紀念和一位故去的英國電影明星發生的秘密羅曼史，留下了以千萬美元計的遺產，用來對付白血病。這位英國演員一九五九年死於白血病。

十月逝世的連鎖超級市場老闆詹姆斯·塞因斯坦里在他的遺囑中表示，要把他的一千八百三十萬英鎊（二千二百三十萬美元）設立一個以女演員凱·肯德爾為名的白血病基金。

凱·肯德爾一九五三年和英國演員肯尼恩·莫爾拍檔拍攝電影《日內維也夫》，她去世時年僅三十二歲。

塞恩斯坦里一個密友說，這是一個家庭秘密，發生於凱·肯德爾和英國電影明星力士·夏里臣的婚事之前。

基金會稍後成立，花費了數以百萬計的金錢去研究治愈這種病的方法。

塞恩斯伯里在法國南部度過他的大半輩子。昨日公佈的他的遺囑說，他要這筆基金去幫助研究和治療白血病。

# 荷旅遊團遊印尼 全患上傷寒痢疾

【法新社雅加達二十四日電】印尼報紙《人民思潮報》報道，一隊荷蘭遊客到北蘇門答臘旅行後，全部患上傷寒和痢疾。

報道沒有指明有多少人患病及事件何時發生。

# 泰南旅遊聖地 布吉島罕見大火

## 燬購物中心大百貨公司

【合眾國際社曼谷二十四日電】泰國南部旅遊勝地布吉島商業區二十四日發生大火，燒掉一個購物中心，一家大百貨公司以及若干商店，火勢經五小時灌救後才熄。

警方說這場火是布吉島有史以來最大一次火災，但幸而沒有人死傷。

布吉島位於曼谷迤南五百三十八英里，是東南亞一個著名旅遊區，現在正是外國遊客雲集時光。

# 六十七年天各一方 老婦喜與姐弟團圓

## 感恩節在佛州見面悲喜交集

【合眾國際社美國佛羅里達州河景鎮二十四日電】一個南佛羅里達州老婦說，她與六十七年未見面的兩個姐妹和一個弟弟重新團聚後，她手忙腳亂，驚奇不已。

六十九歲的希亞利亞赫人埃爾西，沃倫在感恩節大團圓後說：「這簡直令我大吃一驚。我一時不知所措，坦白告訴你們，我悲喜交集，幾乎要昏過去。這真使我大吃一驚。」

沃倫年僅二歲的時候，與一個已經去世的弟弟給送到孤兒院，與家庭分離，她的其他親人最近數周來聘請一個私家偵察，尋到她的下落。

八十一歲的爸姆·皮尤與伯頓·威克斯，星期四在皮尤希爾斯巴勒縣的住所迎接她們失散已久的妹妹。

一起團聚還有她們的同母異父妹妹艾妹·辛格爾特里。她在這個家庭失散後才出世。沃倫最近才獲悉她還有一個同母異父的妹妹。

沃倫與她的兄弟姐妹擁抱、親吻，熱淚盈眶說：「我真是悲喜交集，驚奇不已。這些歲月來，我一直念念不忘地想念她們。」

一九一七年，這個杜沃爾家庭一家四散八方，家中的孩子因為一個迄今仍然不明的原因，離開她們的母親。

# 存款利率優惠貸款利率均於明日全面減低半厘

## 銀行家認為是適當之舉不影響港元匯率

### 恒生新敍做樓宇分期付款利率亦減半厘

【本報訊】香港銀行公會昨日舉行議息例會後宣佈，自明（二十六）日起，全面調低存款利率半厘。匯豐及渣打銀行也將在同日把優惠貸款利率由十二厘減至十一厘半。幾位銀行家分別接受本報記者訪問時均認為，銀行減息不會影響港元匯率。

銀行公會發表的聲明稱，該公會委員會決定調低港元存款利率，主要是基於美元利率回軟以及本地市場利率向下，支持了該公會自一九八四年十一月二十六日（星期一）全面減低存款利率半厘。**新的利率爲：儲蓄存款六厘，二十四小時通知、七日通知，一個星期、兩個星期六厘半，一及兩個月期七厘，三個月期、六個月期、九個月期及十二個月期七厘半。**

渣打銀行及匯豐銀行也同時宣佈，它們的優惠利率將於明日由十二厘減至十一厘半。

匯豐銀行助理總經理葛賚說，銀行減息是意料中事。這反映出市場的實際情況。事實上，紐約的市場資金十分充裕而使市場利率回軟，聯邦儲備局也減低貼現率半厘，而本港上次減優惠利率以來，美國大銀行於近期也調低了優惠利率四分一厘，外圍因素有利本港減息。本地市場利率也同樣趨跌。銀行今次減息半厘，是適當之舉。港美優惠利率現時雖有四分一厘息差，但不會影響港元匯率。

葛賚談到美國利率的未來走勢時認為較難預測。他說，美國第三季國民生產總值僅增百分之一點九，顯示美國經濟有跡象放緩。相信短期的美國利率會趨降。

美國大通銀行總經理麥德麟說，銀行減息半厘，是適當的調整。美國與英國減貼現率半厘，那麼本港調整利率的幅度相若，是應該的。它不會對港元匯率有太大影響，港元兌美元匯率會續徘徊於七點八。

渣打銀行經濟專家李健說，香港這次減息雖然使港美優惠利率出現四分一厘差距，但最近聯邦儲備局削減貼現率半厘，所以美國未來的市場優惠利率有可能再低。

李健說，最近一連串的數字顯示，美國的各種生產放慢，通脹卻未見加劇，故聯邦儲備局趁機會調低利率。由於歐洲其它國家也減息，故不會影響美元匯率，而港元也因此不會兌其它貨幣在現下降趨勢。

香港總商會執行董事麥理覺稱，銀行這次減息幅度雖不大，但令人高興的主要是息口向下的趨勢。本港優惠利率於年中的十七厘降至現時的十一厘半，對刺激本地投資當有好處。

這是銀行公會今年第十五次調整息口。其中，有九次是減息，六次是加息。最近五次的調整均為減息。

【本報訊】恒生銀行宣佈，由十一月廿六日（星期一）起，新敍做的樓宇分期付款利率為年息十三厘，減幅為半厘。

**銀行今年的優惠利率與存款利率表**

（計算單位：厘）

| 生效日期 | 優惠利率 | 儲蓄存款 | 一個月期 | 三個月期 |
|---|---|---|---|---|
| 一月廿三日 | 一二·五〇 | 七·〇〇 | 八·〇〇 | 八·〇〇 |
| 一月三十日 | 一一·五〇 | 六·〇〇 | 七·〇〇 | 七·〇〇 |
| 二月十五日 | 一〇·〇〇 | 四·五〇 | 五·五〇 | 五·五〇 |
| 三月十二日 | 八·五〇 | 三·五〇 | 四·五〇 | 四·五〇 |
| 三月廿六日 | 一〇·〇〇 | 四·五〇 | 五·五〇 | 五·五〇 |
| 四月九日 | 一一·〇〇 | 五·五〇 | 六·五〇 | 六·五〇 |
| 五月十日 | 一二·〇〇 | 六·〇〇 | 七·五〇 | 八·〇〇 |
| 五月廿八日 | 一二·七五 | 七·〇〇 | 八·五〇 | 八·五〇 |
| 六月廿七日 | 一三·七五 | 八·〇〇 | 九·〇〇 | 九·五〇 |
| 七月七日 | 一七·〇〇 | 一一·〇〇 | 一二·〇〇 | 一二·五〇 |
| 八月三日 | 一五·〇〇 | 九·〇〇 | 一〇·〇〇 | 一〇·五〇 |
| 八月廿三日 | 一四·〇〇 | 八·〇〇 | 九·〇〇 | 九·五〇 |
| 十月一日 | 一三·〇〇 | 七·〇〇 | 八·〇〇 | 八·五〇 |
| 十月廿九日 | 一二·〇〇 | 六·五〇 | 七·五〇 | 八·〇〇 |
| 11月廿六日 | 一一·五〇 | 六·〇〇 | 七·〇〇 | 七·五〇 |

# 尤德在屋邨展覽開幕禮上稱

# 港府繼續承擔建公屋　務期多安置一百萬人

## 廖本懷說房委會將第五年超逾建屋目標

【本報訊】港督尤德昨日在「美滿生活在屋邨」開幕禮上致詞時表示，為市民興建高質量的公屋仍將是當局未來的重大投資。他又說，興建公屋計劃會延展至九十年代，務期為更多香港市民提供美好居所。

這個展示本港三十年來公共房屋發展的大型展覽會，昨日在大會堂展覽廳由港督主持開幕剪綵。出席儀式的有港督夫人、布政司夏鼎基、房屋署長霍德等逾百名港府官員。

港督致詞時說，當局未來所作的投資，最明顯的莫過於公屋方面，投資金額十分鉅大，每年發展公屋的撥款，佔非經常性公共開支約三分之一，相當於經常性開支的十分之一。他說，當局在這方面的承擔會繼續加重，因仍有一百萬人需要在一九九〇年或以前安置，預料興建計劃會展延至九十年代。

他表示，為市民提供房屋是當局目前最重要的社會計劃之一。現時入住公屋的居民超過二百四十萬人，約佔全港人口的四成半。他認為，在人口劇增、土地短缺的情況下，香港的房屋建設能有這樣的成績，實在足以自豪。

談及公屋發展時，港督表示，公屋單位的先後落成，使寮屋清拆計劃可擴展至非發展區域。當局已計劃在未來五年內，將搭建在市區斜坡上的寮屋清拆，安置約五萬五千名居民，並希望在九十年代初期能完成清拆市區內的所有寮屋區。

此外，港督表示，當局仍有意與私人機構攜手合作，為市民興建大量的公屋單位。

房屋司廖本懷於會上致詞時亦強調，該署會繼續積極為有住屋需要的人士提供美好居所。而事實上，房屋委員會在本年度將連續第五年超逾年建三萬五千個單位的目標。

這個名為「美滿生活在屋邨」的展覽會昨日起至十二月三日在大會堂低座舉行。展覽採用了現代化音響及視覺器材和技術，使觀衆更容易了解。

淮陰京劇團演出的《鍘美案》一鏡頭：秦香蓮向包拯（齊嘯雲飾）攔輿告狀

# 淮陰京劇團次晚演出　齊嘯雲演活了包龍圖

## 盡得裘派深厚凝練神髓掌聲熱烈

### 宋長榮演出《金玉奴》亦大獲好評

【本報訊】江蘇淮陰京劇團昨晚第二場演出，「裘派」女淨齊嘯雲首次亮相，演出《鍘美案》中鐵面無私的包龍圖，唱腔盡得裘派深厚、凝練的神髓，韻味十足，贏得觀衆熱烈掌聲。宋長榮昨晚演出《金玉奴》，唱做細膩動人，同樣獲得觀衆歡迎和好評。

按戲院公佈劇目，昨晚頭一個劇目應為《鍘美案》，但宋長榮謙讓地堅持先唱《金玉奴》開鑼，讓齊嘯雲唱「大軸」，體現了同行互相尊重的良好戲德。

在《金玉奴》一劇中，宋長榮飾演的金玉奴，在舞台上又塑造了一個不同於紅娘的少女角色，着重表達窮家女兒善良、正直的性格，唱做纖細、優美，感情變化層次分明，特別是劇情最後「棒打薄情郎」後，金玉奴拒絕與忘恩負義的莫稽言歸於好，力斥其非，令觀衆人心大快，均認為這一改動改得好。

齊嘯雲的包拯一出場已先聲奪人，扮相舉止氣度凝重，嗓音寬厚純淨，善用頭腔共鳴，有「立音」，行腔講究，跌宕有致，吐字有「噴口」，十足裘派味道，令喜好聽「黑頭」唱工的觀衆大感「過癮」，每一唱段均獲得熱烈掌聲。

該團前、昨兩晚的演出均全院滿座。一些觀衆昨晚散戲後說，想不到淮陰這樣一個小地方會出來這樣高水準的劇團，宋長榮和齊嘯雲，一個是男演女，一個是女演男，而且都這樣出色，真是跡近奇蹟。

該團今日將演出日、夜兩場。

# 香港六大宗教人士昨就宗教自由交談

## 脫維善深信九七後港人續享信仰自由

【本報訊】由香港六大宗教聯合主辦的宗教思想交談會，昨天在灣仔駱克道佛教聯合會舉行，由永惺法師主持，並分別由中華回教博愛社主席脫維善講《回教對宗教自由的看法》，香港道教聯合會梁省松講《道家宏觀宗教自由》。

脫維善表示，他深信中國政府必然容許港人在一九九七年後享有信仰宗教自由。他說，他曾參加過西北西寧清真寺星期五的聚禮，參加人數近五千人，主講天經的教長以傳統儀式領拜。今年八月中他曾應邀到甘肅省回民自治區和臨夏的廣河州參觀訪問，後者是回民聚居之地，回教徒佔當地人口百分之九十以上，回民仍保留着濃厚的宗教色彩。還有今年在北京參加慶祝國慶活動時，他曾參觀回教經學院，百多名學員是從各省縣抽調前往攻讀的，以期學成後返回原居地宣揚回教教義。以上的事例，足以說明在一九九七年以後港人繼續享有宗教信仰自由。

梁省松所講的是六大宗教八四年思想交談會公定的主題，一講的都是圍繞着道教、對宗教自由的看法。一有近百人。下次交談會定於一月下旬在伊斯蘭英文中學內舉行。

# 天主教香港教區今祝基督君王節

## 胡振中將在會上講話

【本報訊】天主教香港區慶祝「基督君王節」集會，今日下午三時在紅磡體育館舉行，主教胡振中將與一百四十多名神職人員共同主持「感恩祭」，預料將有一萬二千多名教徒參加。

胡振中在會上將向全港教徒講話，談及應如何面對歷史性的轉變，接受新時代的挑戰；教會將重申決心與全港市民一道，精誠團結，致力社會公益，創造香港美好前途。

教宗若望保祿二世日前曾有特別函件給予胡振中，表示他將參與整個香港天主教團體的祈禱。

# 西貢昨發生巨竊案　匪掠數百萬元古玩

## 物主遊日未回　司機發現失竊

【本報訊】西貢一住宅昨日發生巨竊案，失去數十件古玩及象牙雕刻等，估計價值超過五百萬元。

被爆竊的住宅是西貢清水灣道清水灣大廈第一期E座×樓，戶主姓周，是旅遊業商人。

據悉，姓周一家人五日前去了日本旅行，預算下月十日才返港，據說臨行前曾囑咐姓莫的司機（五十七歲）幫忙看屋。

兩日前，姓莫的司機（五十七歲）回到上址，發覺前、後門均被反鎖，但當時他並不在意。至昨日下午二時，他帶同一名開鎖師傅往上址，仍無法將門打開，感到有異，於是撬開後門，入屋察看，發現屋內一片凌亂，立即報警。

不久，警員到場調查，懷疑竊賊最少有兩人，相信是從天台爬落那單位，打破廚房的窗門玻璃入內行事的。前門、後門亦相信是竊匪蓄意反鎖的。

據姓莫的司機說，根據他的印象，估計屋內失去的東西包括七、八十件古玩，以及一座聽說價值一百萬元的象牙雕刻。這些東西，估計總值最少五百萬元。

不過，真正的損失數字，則有待戶主返港後才能確定。

【本報訊】一名男子昨日發現住所被人爆竊，並與竊賊發生打鬥，混亂中遭竊匪用刀斬傷左肩，但仍將竊匪制服。

事主姓文，十九歲，在西洋菜街一號三樓居住。

## 新娘潭車禍五男女受傷

【本報訊】昨晚九時十五分，一輛客貨車（BX三五一）在大埔汀角道新娘潭郊野公園附近與一輛新界的士相撞，接着失去控制，衝前數十米，翻落一個約三米深的引水道下，五男女受傷。

## 少女在家險被姦　一洗頭仔遭帶走

【本報訊】一名少女昨日遭人企圖強姦，幸其母及時返家。事後警員帶走一名涉嫌有關的青年。

少女姓梁，十七歲，住旺角弼街。

# 北京市長陳希同曾訪問錦綉花園

【本報訊】北京市市長陳希同本月訪港行程中，曾到元朗錦綉花園鄉村俱樂部訪問。

陳希同在加拿大海外建設有限公司董事長黃振輝夫婦，及屬下高級行政人員陪同下，於會所高層露台俯覽錦綉人工湖、人工噴泉，及錦綉花園私人別墅，並參觀超過七萬平方呎的康樂建設，包括多個網球場、壁球場，設計獨特的泳池、健身桑拿設備等。

**北京市市長陳希同（中）在加拿大海外建設有限公司董事長黃振輝（右）及總經理黃大中（左）陪同下，參觀元朗錦綉花園。**

# 皮草時裝表演

【本報訊】藍天使皮草有限公司昨日在深灣遊艇俱樂部舉辦皮草時裝表演，向本港女士介紹一百款不同質料、不同格調的皮草設計。

（圖為皮草背心與簡便的黑皮褲、白恤衫配搭。）

# 涉嫌印偽鈔賣偽鈔　一港商在澳被重判

## 刑期達十四年　被告大呼冤枉

【本報訊】澳門消息：一名港商因涉嫌印製偽港鈔及偷運偽港鈔來澳販賣，昨日被法院判監十四年。案中涉及的其餘六名澳門男子則分別被判監兩年半至四年不等。

被判刑的香港商人名嚴正（廿九歲），被控於八二至八三年間在香港開設一間印刷廠，印製了一批假的港幣額若干元港鈔，面額總值達數十萬元，並在八三年十月將一百五十張偽港鈔帶來澳門交與第二被告李文峯和李偉雄，着他們在澳門出售。其後二人交其中的五十張以每張一百五十元的價格售與另一男子曾阜雄，曾再以更高價錢轉賣給其他被告。其後，澳門警方根據線報拘捕各被告。

該案昨日宣判，首被告嚴正被判印製及販賣偽鈔罪名成立，入獄十四年。法官判案時指被告將大批偽鈔運來本澳，且面額頗鉅，如得以在市面流通，將對澳門的金融及地方經濟構成嚴重影響。

嚴正聞判後大呼「冤枉」，並稱他沒有參與販賣偽鈔，當時只知道內情，並對法官說最多只能告他知情不報，不應如此重判。被告家人聞判後亦表示將提出上訴。

# 酒家有兇案　一人被斬死

【本報訊】旺角荔枝角道六十四號地下的食為先海鮮酒家，昨晚深夜發生血案，三名食客被另外八名食客以削竹刀狂斬，結果同告受傷，其中一名傷重死亡。

昨晚十一時左右，三名食客正在閣樓進食之際，突被鄰枱的八名男子以削竹刀襲擊，結果同被斬傷頭部及手部。行兇者傷人後逃去，現場遺下一把削竹刀。

警方懷疑血案起因是黑社會尋仇。

# 文法局議員吳樹熾透露

# 港府中文應用小組　盼加快法律用中文

## 已向行政局建議加人增款進行

【本報訊】立法局非官守議員吳樹熾昨日表示，港府中文應用小組已向行政局及人力統籌科提交報告，建議當局加派人手及增加撥款，以便加快法律上應用中文的速度。

吳樹熾表示，法律上應用中文，可以分兩個層面推展工作，如果要完全將香港法律翻譯成中文法典，這項工作必須兼通中、英文的法律人才始能勝任；但假如只是將法律撮譯，則律政署可在中文公事管理局的翻譯人員協助下，盡快完成有關工作。

吳樹熾又透露，為了進行法律上應用中文工作，律政署已向財務委員會提出增撥款項要求，以便增聘人手出任該項工作。

# 小型車大賽重頭戲　今在維園整日舉行

【本報訊】香港國際小型車格蘭披治大賽今日掀起高潮，九場重要賽事將整日在維多利亞公園舉行，歡迎居民參觀。

今日的賽事將由上午十時三十分開始，首場是香港國際級錦標賽。至於全日賽事的高潮將由下午二時開始，依次舉行的計有香港國際A組一百CC大賽、香港國際賽、國際K組一百三十五CC大賽、汎亞隊際賽、香港公開賽和國際隊際賽。香港國際A組小型車大賽的冠軍車手可獲獎金港幣三萬元及獎杯。預料今天的賽情將非常緊湊，競爭激烈。

# 航空小姐昨晚誕生

【本報訊】由香港國際航空協會主辦的一九八四年度「香港航空小姐」選美大會，昨晚在九龍富來登酒店舉行。參加選美大會的十名佳麗分別來自本港的六間航空公司。結果冠軍由大韓航空公司的胡麗娜（二十一歲）奪得，亞軍郭綺玲（二十三歲）、季軍陳金蓉（二十一歲）及友誼小姐張振華（二十四歲），均為國泰航空小姐。

**香港航空小姐：中爲冠軍胡麗娜，右爲亞軍郭綺玲，左爲季軍陳金蓉。**

# 青年服務計劃活動　廉署與青協將舉辦

## 昨公佈詳情即日起報名

【本報訊】為響應聯合國制訂的一九八五年國際青年年，廉政公署與傑出青年協會將於明年二月至八月舉辦一項名為「參與和給予——豐盛人生青年服務計劃」的活動。主辦機構昨天在拱北行舉行記者招待會，公佈有關活動的詳情。

傑出青年協會代表、該活動籌備委員會主席雷聲隆在會上表示，該項計劃的對象為十八至二十五歲的在職青年，活動分為「參與」和「給予」兩部分。第一部分是三日兩夜的「豐盛人生青年營」，將於明年二月二十三至二十五日在烏溪沙青年新村舉行，內容包括專題講座、小組討論及遊戲，以工作和社會為主題。

第二部分是「社會服務實踐活動」，營友在隨後數月內，可自行組成小組，進行自選的社會服務計劃，將營內學習所得用諸社會，成績優異者可獲得大會的獎勵。

報名日期由即日起至明年一月五日止，有興趣參加者可向廉政公署十一間分署報名，費用每位五十元，名額九百。

## 觀塘協和街昨爆鹹水管

【本報訊】觀塘協和街一條鹹水管昨日下午爆裂，幸未造成嚴重影響。現場是協和街與康寧道交界處。


三聯書店
讀者服務中心
香港中環域多利皇后街9號
☎:5-260102
星期日營業時間
下午一時至六時
三聯展覽廳：
"傅雷家書墨跡展"
展期：11月25—12月2日

祝賀中南銀行新厦落成暨
開業五十周年金禧紀念
華洋有限公司致意
地址：九龍山東街47-51號中僑商業大厦2003室
電話：3-300203-4　3-205164

飛鷹牌牛皮膠紙·頂好牌免水膠紙·
飛鷹牌集郵冊及國產鉛筆刨等

總代理：華遠公司
總經銷：豐華貿易有限公司
地址：九龍葵涌打磚坪街97-103號金富工業大厦三樓　電話：0-289921-4　電傳：52308 FHCO HX




# 昨由賴恬昌及范用主持　傅雷家書墨迹展揭幕

## 傅敏沈昌文董秀玉等應邀出席

## 傅雷所著世界美術名作同發行

心攜手，服務社會，為維持本港的安定繁榮而努力。該會主席李何淑雲表示，該會過去一年舉辦多項文娛活動，呼籲本港女性面對蛻變的社會政制，齊心參與公共事務。何淑雲還表示

何懷碩談

本報

特稿

代水墨畫是否傳統的風格和面貌？有人認為，現代水墨畫應是什麼？

他舉例說，如國畫是抱着「人文主義」精神的，一切畫像都源於人的思想感情，而畫像亦因此成為畫者與觀者的溝通媒介。此外，中國畫的超脫道路較西方的浪漫主義、印象主義境界來得高超，但國畫的超脫並不是與人疏離、與觀者隔絕，它並不像西方某些藝術品予人啞謎或是某種視覺遊戲的感覺。

分類廣告
每個位可排大字四個 三十六個，收費八元
K-7235161 K-7237915
3-812916 3-812873
進出口貿易部：
營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。
公司歡迎國內客戶電話、電報來查詢詳情及要求報價。
新及翻新五十鈴日左右軚任君選
車
9587
/1.75噸農民車
車
CR 4-8噸平斗車
-12噸自動卸坭車
手續送交文錦渡
國產汽車·摩托車
各款柴油車·汽油車
貨車·旅行車
小轎車·摩托車
七天內取現貨

# 昨由賴恬昌及范用主持
# 傅雷家書墨迹展揭幕
## 傅敏沈昌文董秀玉等應邀出席
## 傅雷所著世界美術名作同發行

【本報訊】為讓本港讀者更了解我國文學藝術翻譯家傅雷先生，三聯書店香港分店在該店展覽廳舉辦「傅雷家書墨迹展」，昨日由香港翻譯學會會長賴恬昌及三聯北京總店總經理范用主持揭幕。

傅雷次子傅敏、北京三聯書店副總編輯沈昌文及《讀書》雜誌編輯室副主任董秀玉亦應邀來港出席是次展覽。昨日參加預展的本港文化界人士逾百人。

賴恬昌認為，把傅雷先生珍貴遺墨介紹給本港讀者，是很有意義的一件事。他說，傅雷的名譯《約翰·克利斯朵夫》曾經滋潤過無數的年輕心靈，同時又奠定了他作為翻譯家的地位，而他那充滿愛心的家書更給年青人起着很大的鼓舞作用。

三聯北京總店總經理范用表示，透過傅雷先生給兒子傅聰的家書，讀者可了解到這位從事翻譯的工作者對事物的認真嚴謹態度。家書中的每一筆一劃甚至一點都是絲毫不苟的。他認為，傅雷先生的處事態度是很值得向年青人介紹的。

「傅雷家書墨迹展」，展出了傅雷的書信原件，包括家書和致友人書，他一家的生活照片，通信、文章的複印件，譯稿、筆記手稿和版式手稿等。

在展覽舉行的同時，三聯書店香港分店將出版《傅雷家書》繁體字增補本，而從未發表的傅雷著作《世界美術名作二十講》亦作首次發行。主辦機構表示，展覽期間傅雷先生的有關著作及譯作，均以八折發售。

展覽將展至十二月二日止。

出席「傅雷家書墨迹展」揭幕禮的有（右起）：三聯書店香港分店經理蕭滋、傅敏、范用、賴恬昌、市政局主席張有興、中華商務三聯香港總管理處經理藍真、三聯書店香港分店副經理杜文燦。

# 公民協會婦女會二屆委員昨就職

【本報訊】香港公民協會婦女會第二屆委員就職禮暨灣仔分區委員會成立儀式，昨晚在珠城酒樓舉行，三百多人參加。

市政局主席張有興應邀主禮。他致詞時表示，香港正處於歷史階段，一九九七年政治體系變更是香港市民重大考驗。為達到「高度自治」和「一國兩制」的理想，全體居民都應盡其一分力量，支持和參與公共事務。他認為公民協會會員更應同心攜手，服務社會，為維持本港的安定繁榮而努力。

該會主席李何淑雲表示，該會過去一年舉辦多項文娛活動，呼籲本港女性面對蛻變的社會政制，齊心參與公共事務。

何淑雲還表示，為加強港穗兩地婦女的緊密合作，該會將應廣東省婦聯及廣州市工商業聯合會婦女會的邀請，於本月三十日前往廣州訪問。新員就職儀式由張有興監誓，張永賢頒發委任狀，由副主席馮秋明、溫嘉路代表接受。

# 六合彩頭獎兩中
## 每注派獎金一百卅萬餘

【本報訊】今年第九十四期六合彩頭獎有兩注中，每注派一百三十二萬零七百六十八元，二獎有六注中，每注派十九萬四千七百四十七元。

今期中獎號碼為：7、10、12、22、23、35，特別號碼1。

# 公益金清潔運動昨舉行授旗出發

【本報訊】第五屆公益金慈善清潔運動，昨晨在維多利亞公園舉行授旗出發儀式，由公益金會長尤德夫人主持。出席者包括四十九隊「慈善清潔隊」的代表、慈善清潔運動名譽顧問張彬彬，主席陳英麟等。

截至目前為止，已有四十九個機構報名參加「慈善清潔運動」。此項運動為期四個月，將繼續歡迎其他熱心團體報名支持。

# 何懷碩談現代水墨畫

本報記者　勞敏馨

特稿

現代水墨畫究竟應是什麼樣的風格和面貌？

有人認為，現代水墨畫是在傳統國畫基礎上，融合西方技法便成。可惜，在演繹過程卻出現了「非驢非馬」或極端的現象，令人嘆息。

在這條道路上探索了廿多年，現任教於台灣師範大學藝術系的何懷碩卻有不同的見解。他認為，具有悠久歷史的中國繪畫應出現創造、轉化的過程，才可以不斷延續和發展。他說：「文化藝術是要現代化的，任何傳統在現代都無法原封不動，而能[illegible]存在和延續。國畫在今天的處境，[illegible]一方面無法抵抗西方現代主義的衝擊，一方面又不能從傳統與精神中發展出新生命，在西潮與傳統之間徘徊不前。」

何懷碩認為，要使國畫藝術生命繼續發出光采，必須要超越東方與西方、傳統與現代的爭執。他[illegible]說[illegible]創造的轉化，有別於一貫所謂的「中西融合」。

他說，轉化的過程也就是對傳統與西方現代藝術批判的吸收過程，給予畫者應先全盤了解傳統，而不能僅從枝節或技巧上着手，這樣在批判過程中，才能去蕪存菁，有所選擇，豐富畫者的創作能力。

他說，無可置疑，中國繪畫藝術在很多方面早已超越西方。

他舉例說，如國畫是抱着「人文主義」精神的，一切畫像都源於人的思想感情，而畫像亦因此成為畫者與觀者的溝通媒介。此外，中國畫的超脫道路較西方的浪漫主義、印象主義境界來得高超，但國畫的超脫並不是與人疏離、與觀者隔絕，它並不像西方某些藝術品予人啞謎或是某種視覺遊戲的感覺。中國畫雖然有這般優點，但並不表示不再需要更新。

何懷碩說，悠久的歷史亦是中國畫難以前進的根源，它過長的歷史使其流於公式化，互相模仿，甚至成為高技術的機械操作，更甚的是使作者主觀的靈感變得僵化，這點是令人痛心的，因此他強調上述的創作轉化。

這位醉心於繪畫藝術的畫家，同樣是位熱愛文學創作的作家，曾經出版多本有關藝術創作的書。

一個展示何懷碩繪畫面貌的展覽，現於藝術中心包兆龍畫廊舉行，至本月二十六日止。他的作品主要以山水為主題，但他筆下的山水並不是令人賞心悅目的，樹木多枝枯葉禿，人物則又每每是顯然孤寂的樣子，具有獨特的凄涼、苦澀畫風。對這一風格的形成，何懷碩只有很簡單的理由：「就像人們吃東西有人喜歡鹹，有人喜歡甜一樣。」

何懷碩在其作品《不盡長江》前

報紙課程　中國藝術

# 中國雕塑（下）

港大藝術系教授兼系主任　時學顏

當雕刻造像與真人同大或比真人更大時，看來才顯得重要。但在中國，至少在外來觀念尚未傳入之前，大型的雕像是絕無僅有的。雄偉的造像存在中東及地中海一帶的古老文化，是神權和王權的表現。然而在中國，超越於人或超乎常人並不是宇宙規律或人類秩序之本，因此，精神上的或現世的權威，都不以雄偉魁宏來表示，而是透過形象的「氣韻生動」以說明力量與控制的動感。

中國雕刻隨着其他宗教教義的流行而起了變化。當佛教在印度開始的時候，是沒有造像藝術的。大約到了相當於中國的漢代初年時又適值後期希臘式文化由鄰近地區傳入，佛教在印度方由沉思式的崇拜轉變而有所求做式。到了公元四世紀，當佛教信仰在中國根植生根之時，為了傳播教義和鼓勵信徒唸經的宗教繪畫和雕刻，都已在中國本土大量生產。

至於傳入中國的造像的藍本，不只是來自印度，也有來自中亞細亞甚至波斯。這些西域地區，已受過希臘文化的洗禮，然後，又處於羅馬帝國影響之下。因此歷史上的佛祖，雖則原是在尼泊爾誕生，然後在中印度度過其大半生，但最早的佛祖，形象不是被塑成一個貴霜王朝的酋長，就是一個阿波羅式的青年，只取決於他的信仰者是來自遊牧地區抑或是塞笛下斯王朝的後裔，而且，由於古老的近東思想——相信具有神力者即為萬物之主——的影響，佛祖作為一個精神導師的地位便減輕了。因之「雄偉」和「人的形象理想化」便成為將這位聖者轉為神祇形象的兩個最大特色。

從公元五世紀至九世紀期間，佛教信仰在中國得到有力的支持，而佛教雕刻作為一種宗教服務亦特別興盛。中國佛教雕刻不斷同化外來的模式而創造出它自己特有的形象。而中國佛教雕刻的成就，反過來影響了佛教在東亞其他國家的傳播及促進其藝術的發展。

當佛教傳入中國之際，它已演變為多神的宗教。釋迦牟尼，我們現世之佛，是最近修成正果的一位佛。雖然，諸佛由於解脫輪迴之苦而不受時空限限，但仍只有僧侶或精於宗教規條的象徵來形象化。至於未來佛的彌勒佛，則以王子的形象表出（佛教的菩薩者皆經誕生為王子）。其他較次要的神祇都按序分列，每個附屬各有識別身份的物事。事實上，佛教的神祇全都以人的形象來表出，而且都能夠將世人自各種苦難中拯救出來。因此在中國，佛教自傳入以後即成為普遍的宗教信仰，它的哲學思維和教義只被少數人所接受，但由信仰佛教而得到的慰藉，使一般大眾都歸附。

宗教的效用之一，是將神祇的力量形象化，但同樣重要的另一個效用，是透過造像而達致精神上的進修。因此無論是委托或從事製作佛像，都是神聖的奉獻。這樣說來王朝的統治者和一般的信仰者，在贊助宗教建設所作的貢獻，是一樣的，而有教聯的和普通的信徒都可以參與佛像的製作。贊助佛像活動之所以興盛，由此可見。

最早的中國佛像，明顯地是模仿自印度貴霜王朝所傳入的模式。它們都是小型的鎏金銅像，形態和衣飾都與在今巴基斯坦西北部犍陀羅的，與人一樣大的片麻岩造像相似。大有可能，這些鎏金銅像藍本，也是一些方便旅攜帶往來山區與沙漠的小型造像。到了公元五世紀，巨型的石窟造像在王室的贊助下開鑿而成。雖然，更早期的，在隴遁中進行個人沉思修行的遁世的佛教傳統，由印度和中亞細亞的僧侶傳入了中國，可是，戈壁沙漠綠洲之一的敦煌，和華北草原邊陲的雲岡石窟群，無論是單個的佛像抑或是羣像，已是羣眾禮佛的中心。

由王室支持的巨型造像製作，有世俗面的象徵意義。在公元四至七世紀期間，中國北部大都被遊牧民族所統據。這些外族的統治者給予佛教的支持，或許說明他們對包容外來價值觀念有更大的涵量。但同樣亦說明佛教的價值觀念支持了外來政權。因此，北魏拓跋氏的帝王們，在他們沒有雕刻石材的礫岩地區，以草拌泥披覆在木樁上製作出巨型的佛像。於是，在克服物質條件限制的同時，他們亦借助視覺上有支配能力的造像來肯定王室的威權。

位於今山西省大同附近的雲岡石窟，是在公元五世紀末，當北魏在該地建立其第一個國都之後開鑿的。善於將有限原料作實驗及技精於製作巨型泥塑造像的工匠們，都從物資貧缺的沙漠綠州遷徙而來。雲岡石窟的巨型造像既不在人類的審視範圍之內（圖八）因此精細的刻工是不可能亦不需要的。這些佛像和菩薩，高踞凌駕，看來只是強大的實體，而慈悲為懷的神祇。再者，為了配合宏大的造型，形象便進一步被簡化，使得這些來自中印度模式的造像與人的距離更加疏遠。

可是，無論統治者的意願如何，疏離的與壓迫性的象徵是不能喚起宗教熱忱的。到了公元六世紀初期，中國佛教雕刻已採取了更溫和的形式。無數小型的鎏金銅像的製作，反映了為個人奠拜而設的家庭祭台或寺廟祭壇的普遍。這些造像的精巧製作和銘文，顯示私人的塑造鼓勵了這類作品的發展。而中國本土的品味亦因而影響到雕刻風格的改變。

佛教的各種教義，不斷地傳入廟大人口的中國，使得佛教造像繼續依靠外來的模式。當中國北部被遊牧民族相繼入侵和統據，而南朝的京城南京存在着一個流亡式的不穩定的政權的時候，有兩個來自不同的根源的神祇，因為能夠慰藉動盪時代的死難者而很得人心。其一是未來佛的彌勒佛，他與猶太教和基督教一樣有拯救世人的思想。其二是阿彌陀佛，亦即西方樂土之佛，來自古代波斯信仰中的光明與智息。此二佛都是希望的象徵，右手是「施無畏」手印，左手是表示慈悲施捨的「與願」手印。

由於阿彌陀佛給予信仰者即時的慰藉，其普遍的形像很快便被漢化了（圖九）。雕像的體積縮小，輪廓線條也變得柔和。身體各部份的有機性能雖不顯著，但看來是更為完美，與其他部份相融合。面部的神情，也因曲線而變得優美。其古意的微笑及附加的頭光或背光，卻使人想起這位神祇和西方的關係。

雕像的製作，既在中國奠立，它並不可能只由信仰者來從事製作。接了訂單，作坊可以根據一些已成立的規條去造，亦可以隨着各自表現的慣例來加以修飾變化。口訣和文字紀錄的依據，比正規模式更能鼓勵多樣的表現風格。比如，印度僧侶衣服的肩巾和纏腰布，改披覆全身的寬袍，土耳其部落酋長的大量飾物，亦代之以中國貴族的精巧的珠寶飾物，佛教造像的第一次華化，是讓真實的軀體消失，而表現為消瘦，甚至是不實質的存在。但即使是最莊嚴的神祇，亦一樣有着書法線條一般流暢的衣褶紋來裝飾（圖十）。

到了北魏後期，鎏金銅像的製作雖則仍然精巧卻已漸衰竭，說明了宗教熱情的減退。事實上，當統治者想要利用牢固的官僚架構來治理他們的中國子民的時候，儒家正統就會在彌久而常新的攻擊外來信仰上取得到成功。因此，隨着拓跋王朝的衰亡，佛教信仰即受到種種的壓抑，包括沒收宗教財產，強逼僧侶還俗及破除偶像等。

數十年後，最低限度在中國的東北部，改變宗教信仰的運動便重新開始，帶來新的靈感。於是，佛教信仰和造像製作又再興盛起來。信仰者經歷過的苦[illegible]批評的需要導至教義思維的嚴格化及宗教儀式的淨化。因此，相當於公元五七五年，以後的北齊的造像，造型簡潔明晰，而表面幾乎無任何紋飾（圖十一）。

這些風格嚴峻的造像，不管是小小的祭台還是大規模的刻像，幾乎全是白色大理石製作。這種風格淵源自中印度的笈多王朝，當時的雕刻家已建立造像形態和比例的法則，以求通過數學程式的計算將人體的各部分幾何化配置，從而建立超然的理想人體。正如由笈多朝的雕塑所見，這種抽象和概念的世俗外表，是由印度式的靈敏性緩和所致。而且，砂岩的軟質材料，有助於進行表面的修飾，以創造柔和的觸覺凹凸的配合。但中國的雕塑並沒有改變原來光滑的平面，卻保留了幾何式的抽象感，強調了佛教信仰的寧靜境界。

然而，在佛教未主動地人文主義化之前，中國佛教雕刻是算不上完全發展的。公元七至九世紀，由於唐代國際化的政策，中國才第一次有意識地進入更大的世界競技場。隨意往來的歐亞人民，促進了中國與其他國家的外交與貿易關係。中國的朝聖者遠赴聖跡，而唐代都城長安（今陝西省西安），則有來自波斯薩珊朝、拜占廷帝國以及其他許多小國的官方使節、商賈、甚至難民等。這時，佛教與其他信仰，相互影響。襖教、摩尼教和景教都在中國建立信徒組織。而宗教的多元化轉移了佛教作為外來信仰系統的焦點。但無論如何，佛教在傳入了中國五百多年後，已成為中國人較為熟悉的宗教。

當佛教在其出生地印度衰退之際，卻在中國興盛起來。唐代王室重新支持佛教信仰，為了信仰的普及，由政府支持的廟宇，遍立於大唐國城的各個附屬。又為了應付新傳入的各種宗教挑戰，和為了滿足多樣的、廣泛的、宗教集會的需要，遂出現新的佛教教義學派和新的修行方式。其中最成功的新教義，是賦予人生以積極的意義，遂緩和了早期佛教思想傳入時所引致信仰雙元化的矛盾和所導致的宿命觀念。其中如淨土宗，保證了由信仰和善行必可獲得歡樂的來生；而密宗則強調以富於活力的原則來控制影響生命的所有力量。當宗教給予信仰者實質的好處時，他們都是樂於捐獻的。

因此，唐代佛教雕刻的喻意是顯而易見的。淨土或西方樂土是要被描述成有令人愉快的物質享受，而羅列聖衆則具有各種感懷性的標誌。人形宗教象徵於完全實質化，唐代的菩薩都有明顯的女性的體態，都是隆胸豐臀的半裸女像（圖十二）。此外，創設一些次要的神祇來表現佛教征服邪惡的力量，表之以威嚇性的面貌和武器（圖十三）。

到了公元八世紀初期，中國立體雕刻，形神兼備達至最高峯的藝術表現。而中國雕刻所以在這百多年間快速發展，並不完全是由於宗教熱情。世界主義的和城市的社會發展，所有藝術都欣欣向榮。新的陶瓷、金屬工藝和繪畫都呈現外來藝術的風采，亦改進了造型和雕刻的技術。各樣工藝和美術，都分享盛唐風格的豐滿的造型、[illegible]對韻律和濃厚的色彩。[illegible]音樂和詩歌[illegible]

公元九世紀的[illegible]以前的[illegible]又再度[illegible]力的接觸，[illegible]更新力的情況下，中國雕刻甚少有生命力的表現。宗教造像的象徵意義大大減弱。到了宋代，採合儒、道、佛三教的努力，亦只是成功製作一些已定型化的造像。時至今日，中國宗教信仰的形像，仍然存在，聖賢和神祇的小型像，被製作成飾品和紀念品。

近五百年來，中國雕刻家的技藝基本表現於建築及小巧飾物上。雕刻家們在最難雕琢的材料上，施以巧妙的技術。為了有精心的表面裝飾和易見的內涵，設計是複雜的。這些精製品取代了中國雕刻的崇高目標。

自十九世紀末期，中國意識到恢復元氣的需要。這個世紀的中國雕刻家們便向外尋新的模式。最初取材於法國的浪漫派和學院派，然後轉向由這二派衍生出來的社會寫實主義，以重新興起表現人體的趣味。第二次世界大戰以後，中國藝術家已接受國際化的抽象形式。使得這類作品不必以中國雕刻看待。

有些當代的中國雕刻家，繼續在本土的傳統裏找靈感，譬如，怎樣運用陶瓷的質料和技術，或打太極拳時，人體活動在空間的造型。可是，他們仍面對今天所有藝術家要面對的難題——在缺乏共同信仰之情況下去創造能引起共鳴和動人的藝術品。

下屆五專文為《竹刻》。十一月二十七日專題研討會由毛文奇醫生主講《中國陶瓷》。有關購買專文合訂本詳情，請附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。


Sm 成功車行
汽車／機械部：專營日本全新／翻新汽車、機械
各類型豪華巴士・雙排座位農民車・麵包車・冷藏車
自卸泥頭車・平斗什貨車・建築機械・工程操作車劇車
（常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續）
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
進口貿易部
專營中國、日本及世界各地進出口貿易
家庭電器・電子・電腦・汽車配件
光學儀器・攝影器材・化工原料
醫學藥品及儀器・印刷包裝材料及機械
紡織材料及機械・任何生產機械及設備
本公司歡迎國內客戶電話、電報來函垂詢詳情及要求報價。

汽車　分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費八元

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本麵包車 全新農民車、贈送回鄉 現貨特價供應 包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：33464

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2-10噸農用車1-1.75噸5-14座客貨車21-42座旅遊車
電話：3-969255中成行

范强記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊雞車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情　香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771938

SH 適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687，767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

全翻新新 農民車 九座吉普車
麵包車 豐田五拾鈴九—15座 汽油柴油原廠冷雪櫃
80翻新豐田灣五噸貨車
華環車行K629817K635292浙江街44近皇冠車行

1.25噸（雙排座）的士頭農夫車 現貨大量供應
寿產業香港有限公司　電話3-7235161 3-7237915
地址：九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座

回鄉車
機械 重型吊機 重型貨車（8-15噸） 重型拖卡
車輛 農夫車 麵包工具車（6-15座位）
歡迎來函查詢
其他日本貿易資料
寿產業香港有限公司　九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座　電話K-7235161 K-7237915

德勝車行 大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新 農民車 豐田五十鈴 麵包車 貨車 電油柴油 三四五 噸 街拖斗斗
旺角洗衣街39號地下　K—305289　K—7157521—4

香港錦興車行　珠海市斗門縣進口車維修中心
全新翻新 豐田50鈴
麵包車9至12座配原庄冷氣音響太陽紙雙排座農夫車1.5-1.75噸　翻新50鈴SBR／SCR／JCR平板，拮斗4-6噸日野一實力8-10噸泥頭車
地址：九龍大南街146號地下 K953273（三線）
珠海市斗門井岸鎮　電728
贈車回鄉代辦手續送文錦渡拱北

贈車回鄉 金得利汽車公司　電話：3-810361　3-810362　3-812915　3-812873
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室近亞皆老街
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡農民車1.5噸及1.75噸雙排座和麵包旅行車原裝9座和12座前後冷氣及六座工具車

贈車回鄉
利濟隆車行　電話：⑤463186 ⑤470451　香港上環普仁街7號地下
日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町2丁目　電話：078-33137333
直接由日本進口，價錢特平
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚右軚農民車1.5噸1.75噸雙排座位和麵包車。原裝9座12座位。前後冷氣及6座位工具車。
4噸至8噸SBR，SCR，JCR貨車，自卸車。

上朗貿易有限公司　深圳紅星汽車機修配廠
全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車
翻新豐田 HI-ACE、LITE-ACE、小松 D75-S3 型
香港辦事處：彌敦道789號捷峯保險大廈704室　電話：3-808378
國內辦事處：深圳市蔡屋圍　電話：22890　電報掛號：57317 UPFTL HX
汽車／機械部：專營日本全新／翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械
進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。本公司歡迎國內客戶電話、電報來函垂詢詳情及要求報價。

榮一有限公司　九龍大角咀鐵樹街4號地下
專營：五十鈴純正新零件及一般日本車舊零件現貨供應
兼營：日本國內型號新車翻新車舊車及正副廠零件
貨倉：設零售部兼營車輛翻新修理劏廠
電話：公司3-915027　3-915011
貨倉：0-852033　0-932671　0-932655
歡迎國內外顧客同業直接洽商

全新設備 五十鈴豪華灣 現貨供應 農民車麵包車
聯都有限公司
九龍高山道6號A地下
③336705　③335562　③337635

誠信汽車0-4993611
全新翻新 豐田麵包車
豐田五十鈴全新農民車
九座現貨供應●定貨特價

回鄉車輛價平包送　全新及翻新五十鈴豐田左右軚任君選
豪華冷氣麵包客車
1.5及1.75噸左、右軚農夫車、五至八噸平斗貨車、大軚長短牌均備　大實力八噸及50鈴五噸自動傾卸泥車
※本行聘有流俐之國、粵、英語營業員招待顧客選購※假日照常早九晚八
寶樹車行　土瓜灣譚公道116號　③7159587

全新農民車麵包車
現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司　電話：③955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

現貨 農夫車 1.5噸 1.75噸
空調修錄機齊備（即買即送）
寿產業香港有限公司　電話3-7235161 3-7237915
地址：九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座

SWTC實運貿易有限公司
九龍渡船角文昌樓40號2樓
電話：③323351-4　③882316
直接日本進口各類全新翻新回鄉車輛
全新翻新豐田、五十鈴1.5／1.75噸農民車
全新日產電油的士頭農民車
全新翻新豐田6-12座位麵包車
翻新五十鈴SBR、SCR、JCR 4-8噸平斗車
翻新實力、日野、五十鈴5-12噸自動卸坭車
回鄉合用，價錢特平，代辦手續送交文錦渡

尚有分類廣告刊在第十三版

全新豐田五十鈴麵包車 農夫車
1.5／1.75油渣電油任擇，麵包工具車由六至十五座位，前後空調，音響太陽紙，大量現貨供應，歡迎電話垂詢
日本翻新五至十噸泥車平板車現貨
龍運車行　荃灣享和街22號地下（大會堂後面）0-408111　九龍分行3-960927　3-959356

豐田・五十鈴　三菱・日產
麵包車5 15座位
農民車1 5 1 75噸
40天內包辦手續
贈車回鄉　日產汽車・國產汽車・摩托車經銷中心　價格特平
經銷　友誼貿易公司（歷史悠久・信譽可靠）
・總行：香港德輔道中302號19字樓B　5-423061
・分行：香港北角渣華街18號A地下　5-704809
・分行：九龍彌敦道520號10字樓B　3-321407
分銷處
・中聯國貨公司・文滙貿易服務有限公司
・中國汽車公司・澳門南華國貨公司
・中僑國貨公司・西林貿易公司
內地查詢訂貨處
・廣州海珠廣場拉閘門口(手)
・廣州三元里華僑旅社414房(粵)
・福建・晉江・石獅鎮僑聯(泉)
國產汽車・摩托車
各款：柴油車・汽油車
客貨車・旅行車
小轎車・摩托車
付款辦法：中銀集團屬下港九各分行★　數量大者，價格面議，行家有回佣
七天內取現貨

# 擴大引進項目的擺布範圍
# 汕頭特區今年發展快
## 與外資合營工農旅遊等業均取得好成績

中國新聞社記者 朱峯

汕頭經濟特區開辦整三年了。這個交通、地利皆遜於深圳和珠海，起步也遲的特區，目前進展如何？

記者沿着通往特區的金沙大道驅車三公里，便抵達龍湖工業區的第一片區。這裏建築物分布井然有序，寬闊平整的道路縱橫交錯，有的已裝點上花木，給人整潔舒適之感。第一片區首批三幢共三萬平方米的通用廠房已租給客商開工生產，第二批六萬八千平方米的通用廠房，年內可全部竣工，已有客商開始租訂。

這裏的交通條件正在改善。繼貨輪「汕頭號」開闢香港航線之後，與外商合作經營的「龍湖號」豪華客輪十一月中旬開始行走香港。特區物資公司與港商合作的陸上貨運也已開始營業。特區專用的三千噸級貨櫃和散裝兩用港口碼頭明年七月可交付使用。

第一片區生活服務設施已經配套，賓館、商場、公共小巴全部投入營業。海關、中國銀行、保險公司在特區設立的辦事處，開始為客商提供服務。

記者穿過橫貫東西的大道，來到第一片區的北面。這裏是正在着手開發的第二片區。在零點二四平方公里的土地上，將建起六棟各一萬二千多平方米的通用廠房。目前道路已平，地下管網已全部埋好，地面施工年底全面展開。

汕頭經濟特區為什麼今年發展較快呢？特區管理人員說，這是因為實行了「兩個突破」，放開了手腳，比過去辦得活了。

首先是突破了單一加工出口區的框框。從今年開始，特區向綜合經營發展，除繼續引進加工工業外，還和外資合作經營旅館、養殖、交通運輸和旅遊等業務。與港商合作經營的園林式龍湖賓館，今年初開業。特區成立了旅遊車隊，有各種車輛三十多部，有省內經營客運及出租業務。

此外，特區還興辦了一批商業服務設施。這些項目已開始為特區積累資金，用於基礎建設。

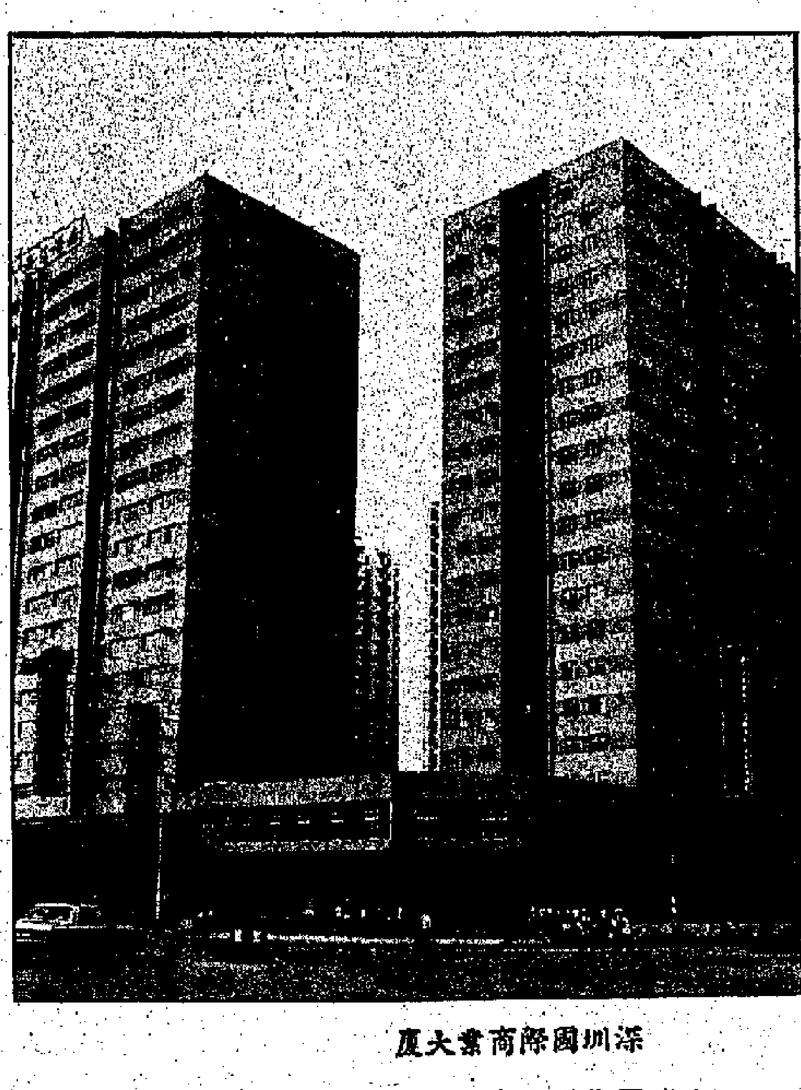
另一項突破是把引進項目的擺布推到一點六平方公里範圍以外的地方。汕頭經濟特區帶有僑鄉特色，來投資的潮籍華僑和港商，有些願意經營農業、水產和養殖業。但這些項目在特區原來劃定的範圍內擺不下，只好放到外面去。近年客商到特區農業區洽談投資十分活躍，已經辦起了一批合資企業，水產養殖池擴大到二千三百畝，水果、蔬菜、水產品及野生動物等，開始供應龍湖加工區和海外市場。農業區的設置，使特區的引進項目增加了。

迄今為止，汕頭特區已先後接待來自十多個國家和地區的外商、僑商和港商二三千人次，洽談項目二百多個。在正式簽訂合同或協議書的六十多項中，有二十六項已履行合同，引進外資一億四千多萬港元。

第一批客商投資興辦的十家工廠，絕大多數經營出色，客戶訂單很多，產品供不應求，投資者獲得利潤。香港正大國際商務有限公司獨資經營的地毯廠，是在特區興辦的第一家企業，今年產量為五十萬平方英尺，明年要增產一倍。這家公司已在特區投資辦起五家企業，準備大展拳腳。

汕頭特區在發展工業的同時，也積極發展農業。圖為農業公司良種柑示範場。（王瑞忠攝）

# 經濟特區
（逢星期日出版）



深圳國際商業大廈

# 深圳增建中小學
## 八間學校已進入籌備階段

最近，市政府決定在今年新建十二間中小學的基礎上，明年再增建八間中小學。其中三間中學、五間小學。這些學校將分別建在羅湖小區、園嶺、白沙嶺、濱河小區和沙河等地。目前，這項工作已進入籌備階段。預計明年初破土動工，八月底以前全部交付使用。

## 為應付基建高速發展
# 深圳有「建材市場」
### 打破物資部門壟斷經營　允許多家競爭

樵子

提起深圳特區基本建設的高速度，有一個重要原因是一直鮮為人知的。那就是深圳有個規模龐大的「材料市場」。

深圳興辦特區以來，基本建設規模一年比一年倍增。至目前止，共完成基建投資廿六億七千多萬元（竣工面積四百四十六萬平方米），比辦特區前的卅年的總和九千四百多萬元增長了二十八倍多。按國家規定並根據深圳高層建築多、雷區、地質差的特點，要完成上述投資，需要鋼筋五十萬噸，水泥近二百萬噸。但是，國家分配給深圳的三大建材，至今仍按當年寶安縣時的指標撥給，即每年先撥給鋼材二千九百噸，水泥九千多噸，木材四千多立方米，這遠不符合建設的需要。

從一九八二年起，深圳市對物資購銷體制進行改革。把原物資局改為物資總公司，尤其是打破了過去由物資部門壟斷經營的作法，開展競爭，允許多家。於是，一個龐大的「材料市場」便日漸在深圳興起。

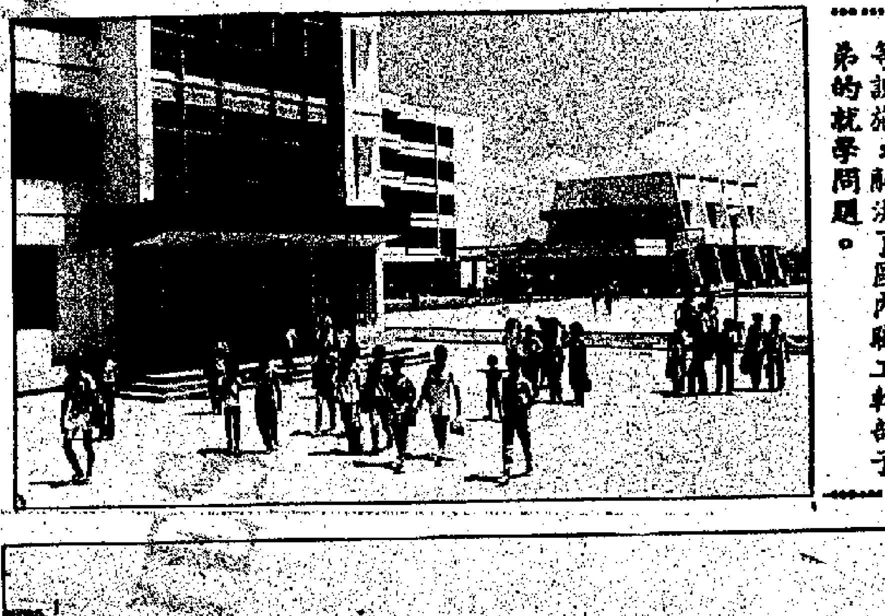
## 採購員到處洽商 廣闢貨源應需求
### 京滬湘均已成為建材可靠後方

市物資總公司理所當然地走在最前面。它下設七個分公司，按不同專業、品種去購銷物資。一是向兄弟省、市、地區採購國家計劃外建材。派出的採購員、業務員滿天飛。或是向上海、大連等口岸單位，用比出口價稍高的價格購進建材，或是直接向各地的鋼鐵廠、水泥廠、林場購買加價材料。

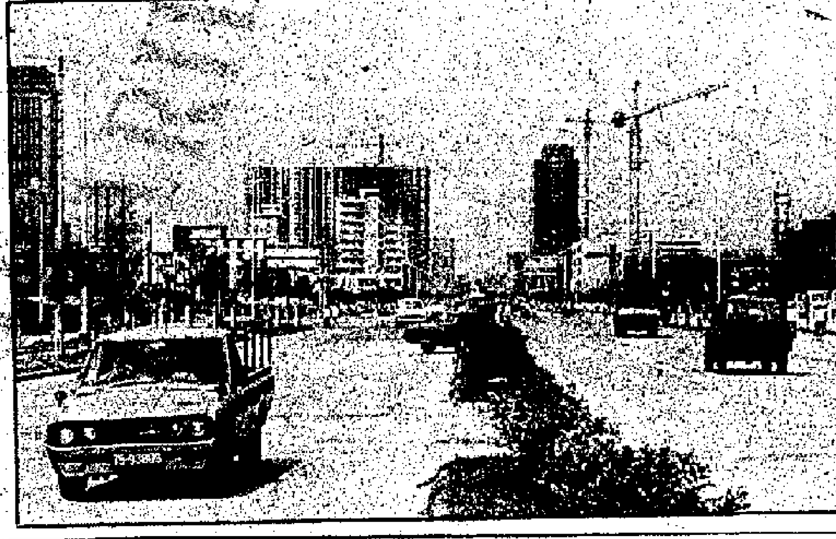
二是發展與內地的聯營，廣闢材源。例如與武漢鋼鐵工業公司內聯辦起「深圳振華冶金建材公司」，由武鋼保證每年供給深圳一萬噸鋼材。目前，物資總公司與北京、上海、湖南等地內聯建材項目已達七、八家，成為深圳建材市場的可靠後方。

三是利用特區的便利條件，從香港或國外進口建材。為了做到這一點，市政府給了物資部門三個自主權，一是進口物資報計委批准即可，不須報外貿部門審批。二是在銷售價格上，允許其根據市場變化浮動百分之十五左右。三是批准他們經營外匯。

由於實施了上述的改革，不僅外省市及深圳市直屬大單位搞建材，許多區公社、辦事處也紛紛經營建材。目前，全市經營建材的大小公司不下三、四十家，大小商店一百二十多家。使深圳「材料市場」，物豐價廉、供應充足，有力地從根本上保證了特區大規模建設的需要。



深圳蛇口工業區最近興建了一間育才學校，校內有實驗、電教、電腦室，圖書館及室內體操房等設施，解決了區內職工幹部子弟的就學問題。



深圳大力發展特區內道路建設，使市內交通四通八達。圖為寬闊的深南東路。

珠海度假村董事長兼總經理吳兆聲（左）贈送紀念碟給全國政協視察參觀團。

# 全國政協廣東視察團 月中參觀珠海度假村

本月十五日上午珠海市政協主席何海在珠海度假村舉行招待會，招待全國政協視察參觀團。

全國政協參觀團是參觀完廣州、深圳市後於本月十三日下午到達珠海的。在招待會上，代表們聽取了珠海政協副主席李根深匯報開辦特區、經濟體制改革和生產責任制後，珠海市工農業生產及各方面的發展並參觀了珠海度假村。

出席招待會的還有珠海市委副書記麥庚安，珠海市政協委員、度假村副董事長兼總經理吳兆聲特從香港前往迎接，並贈送了紀念碟給代表團，碟上寫到「輔政導仁」四字。

特稿

# 談應野平山水畫創作

徐邦達

（按：應野平畫展，現正在深圳展覽館舉行，至十二月十五日結束。）

我與應野平相識，是在一九三七年的秋天，屈指到今已經四十多年了。那時我們都住在上海，在一次朋友家的宴會上認識了他。我們一見如故，成為稔友。

隔了一年多陳定山君從香港返滬。我和應野平又經常在陳寓見面，定山也愛作書作畫，我們共聚時，就拿出一些古書畫來共同觀賞，這是應野平吸收學習古畫技法的一段關鍵時刻。後來被國外收藏的一幅臨元代王蒙的《林麓幽居圖》，就是那時（約在一九四〇年）的代表作品。

應野平對古畫技法的吸收學習，主要是閱覽，然後像唐代虞世南學古人書法那樣的心存目想，出之腕下，所以他到後來能夠不為一家一派的古人技法所縛索住，我想這不是偶然的。

從我認識他的時候起一直到新中國建立的初年（一九五〇年），我離開上海去北京為止，這不算太短的十三、四年中間，應野平是專畫山水畫的，他一方面吸收古人技法，一方面自己隨意揮染，到五十年代初期技法已經非常純熟了。他有足夠的才氣，凭以抒發，打下了山水畫創作的雄厚基礎。

五十年代初期，我進入到中央文物局，那時專管古代書畫的收集、鑒定工作。有時在實物中見到了幾幅應野平畫的人物故事或描寫工礦農村的實象或工農形象的畫，總覺得他為社會主義革命服務的勇氣與熱忱是值得欽佩的，但一方面又覺得他基本上放棄了在二十年中間磨礪積累所得的山水畫創作技能，未免太可惜了。雖則有時這些畫中也有些山水佈景，可是熟練的（山水）和生疏的（現代人物）雜揉，不能取得協調，從藝術創作方面來講，也不能說是取得了成功。中間我偶然到上海，和他見面時，我總不太和他多談有關繪畫創作方面的問題。

十一屆三中全會之後，一切事務都逐漸走上軌道，藝術界的「左」傾思想也逐漸得到了澄清。於是我們又看到了應野平重在山水畫方面一獻身手，他把多年來游歷名山大川所搜得的千岩萬壑，一一通過腦海，出之腕指，不但構圖上開闊豐富了，同時在技法上因描寫對象的需要而有意無意地創造出了許多新方法、新面貌，其用筆墨和勾皴融渾在一起而不覺扞格的山石畫法，更是清新可喜，出人意表。至於筆劃變動，變化萬端，本非山樹所自有，卻似由樹所自出，形象與筆墨的統一，表達了山水的自然美，令人嘆觀止矣。

我很喜歡他近時在《朵雲》第四期中披露的一幅《黃山風景好》圖，自題詩云：

黃山風景好，石怪古松奇，尤愛斜陽裏，仙人亦下棋。

這幅畫只畫了黃山一小角，稍有古松却無雲海，倒避免了一般人畫黃山的熟套，他的表現重點則在一段石壁上，用了虛實相生、勾染融洽的手法，貼切地寫出了黃山的骨格雄秀之美，令人尋味無窮。

應野平今年已經七十五歲高齡，春間在福建相遇，看他仍是像中年時那樣的精力充沛，游興深濃，真是羨慕。最近他在深圳展出其精心之作百餘幅，以飨讀者，這是藝術界的佳音，也是愛好中國畫藝術者的難得機遇。

# 尋人啟事

## 吳渠生（李良誠）尋 父親吳超 大哥吳安生 二哥吳桂生

吳超別名吳白歐，六十五歲，原是廣西梧州紹平縣酒子街人。曾任黃埔軍校少校軍需。一九五〇年離開大陸。吳安生，在貴州安順縣出生，故名安生，過繼給伯父為兒子，五歲時隨伯父出走。吳桂生，在廣西桂林出生，故名桂生，四歲時隨父親離家，至今三十多年，杳無音訊。

我母親李天貞（貴州省安順縣人）今年六十六，已退休養老，和我在一起生活，都十分掛念久別的親人。盼來信貴州省六枝礦務局地宋洗煤廠洗煤車間李良誠（我現在的名字）。

吳渠生（李良誠）（六一四九）

## 陳定邦尋三哥陳定一

陳定一，現年五十八歲，祖籍浙江紹興，出生於雲南省昆明市，在昆華男中畢業，考入國民黨空軍幼年學校（第二期），到了四川省灌縣幼校，六年後再考入江蘇杭州的空軍軍官學校，一九四七年隨校遷往台灣，五〇年中斷聯繫至今。

老母仍健在，盼骨肉早團聚。來信雲南省昆明市民生街義生巷四號。

陳定邦（六一五〇）

## 黃九妹尋 父親黃乙發 大哥黃貴連 大嫂羅三嬌 二哥黃金盛 妹妹黃帶娣 姪兒黃馬來 黃馬友 姪女黃馬英

我原是香港大埔禁山人，一九四二年日軍陷香港，兵荒馬亂之際，加上生活困苦，被人拐騙到廣東省河源縣成了家，至今已足四十二年了。我已六十歲，上了年紀，更加思念家鄉和親人。盼來信深圳市第七中學葉燕良先生轉。

黃九妹（六一五一）

## 靳家儉尋哥哥靳家傳

靳家傳，今年七十二歲，安徽省阜陽縣黃崗西魏莊人。一九四三年被征兵入伍，至今四十餘年杳無音訊，生死未卜。

二哥已死，更思念遠方親人。我現住安徽省淮南市大通礦南村二二五棟。

靳家儉（六一五二）

## 顧玉英尋胞妹顧蘭芳

顧蘭芳乳名行官，現年五十五歲，祖籍江蘇啟東海伏區下墟村人，居於上海市閘北區中興路六一一號。一九四八年冬離家出走（妹夫姓蔣，湖南人），直至五六、五七年曾從香港和台灣來過信，之後中斷聯繫至今。

老家中，父親顧先清於一九五一年病故，老母施丕蘭還健在，已八十九歲了，哥哥時珍、大姐慧能、妹妹貴卿（小胖子）都健在，都盼早日與妹妹取得聯繫。尤其老母親更盼有生之年能見上其三女兒一面。我們一直居住原處，沒有搬遷。急盼來信。

顧玉英（六一五三）

## 王少魯尋王幼魯

王幼魯又名王錚，現名王穎，現年約六十歲，一九四八年春在長春警備司令部任職；母親李春英，七十多歲，弟王銳四十八歲；妹王敏，四十五歲。表妹韓大中，我姑媽之女，年約五十歲，均久未通訊。如有知他們近況者，請函雲南省昆明市和平新村六號雲南省歌舞團。

王少魯（六一五四）

## 徐壽高尋 外公戴以福 舅舅戴根發 阿姨戴月珍

戴以福七十五歲，戴根發五十一歲，戴月珍四十二歲，於一九四八年四月離上海赴台灣，在基隆開設酒店，三十多年無通訊。

我母戴月仙與父親於一九七六年去世，臨終囑吩一定要找到台灣親人。盼來信上海東大名路（舊百老匯路）五六三弄廿一號一〇三室。

徐壽高（六一五五）

## 陳國柱尋 兄陳國材 陳國珍

我兄陳國材，六十八歲，堂兄陳國珍，六十四歲，廣東省梅縣荷田人，俱於一九三五年間先後到曼谷。當時國材在某皮革廠打工，國珍開業裁縫，戰後數十年無音訊，兄報請寄信中國廣州市芳村新隆沙西一號陳國柱聯繫。

陳國柱（六一五六）

## 傅彩英尋父親姜寶和

姜寶和當年撇我母親及長兄姐離覓橋赴台灣，將我寄養在傅永根家，迄今三十五年，杳無音訊。我仍住長壽村傅家，來信請寄杭州半山區華豐聯合企業公司網廠。

傅彩英（六一五七）

## 宣劍剛尋兄宣劍飛

兄宣劍飛，家譜名宣恒海，現年六十九歲，原籍安徽省合肥縣東鄉（現肥東）宣壩人。約一九四一年畢業於黃埔軍校，分配在西北軍胡宗南部下，後任上校，不久調至孫連仲部下，約一九四六年冬去台。弟妹盼兄四十多年，淚乾腸斷，望兄見報後，速來信告之。來信請寄：安徽省巢湖鑄造廠行政科。

宣劍剛（六一五八）

## 瞿白駒尋胡漢昶

胡漢昶浙江寧波人，現年約五十七、八歲。失去聯絡三十六年，上海瞿白駒有要事找你。請寄信上海延安西路七六二號二樓瞿白駒收。

瞿白駒（六一五九）

## 黃昌連尋侄兒黃漢生

黃漢生（即黃其明）又名黃其漢，原籍安徽省肥東縣石塘橋，其父黃昌海。一九四九年離家至今音訊全無，家人日夜掛望，見字即來信上海市長寧區定西路一〇三五號聯系。

黃昌連（六一六〇）

## 李振卿尋叔弟李瑞華

李瑞華小名虎，今年五十多歲，於一九四九年從青島隨國民黨軍隊去台灣，迄今無音訊。望知情者函告：青島市元棣一路二十四號。

李振卿（六一六一）

## 單旭春尋 兄單照春 姐夫張運周 姐單蕙君

單照春，現年約五十歲。曾在國民黨中央海軍學校教務處任職，張運周，現年約六十歲。曾任國民黨中央海軍學校槍砲教研室英語教官，單蕙君，現年約六十歲左右。以上三人，於四八年十二月從青島市去台灣，住高雄左營右沖。四九年曾通過信，此後杳無音訊。望知情者函告：青島市東平路八十三號二樓六號。

單旭春（六一六二）

## 傅積貴尋 大哥傅積榮 侄女傅德英 侄兒傅德鴻

傅積榮，原籍廣西合浦縣山口公社永安城，一九六〇年以前在新加坡豐勝港三板頭民安藥行工作，六〇年以後中斷聯繫至今。家中各人十分掛念，望來信廣西合浦公路段傅積貴。

傅積貴（六一六三）

## 金春曉尋羅成輝

羅成輝，今年六十歲，籍浙江慈汿，母與梅花，繼父羅士海。一九四八年底被國民黨軍隊抓役入伍，後隨部隊逃往台灣，一九五〇年後至今杳無音訊。盼知情者函告上海市金山縣漕徑鎮新三樓二〇一室。

金春曉（六一六四）

## 歐定有 歐定慶 尋叔父歐立佳

歐立佳，現年五十七歲，原是廣東省欽縣平吉鄉黃陸隨村人，一九四六年從家鄉出走，有同鄉在香港見過他。請與廣西欽州市饒辦聯繫。

歐定有 歐定慶（六一六五）

## 甯德馨尋伯父甯克烈

甯克烈八十歲，原籍廣東省靈山縣（現劃歸廣西省）新墟寨嶺村人。解放前曾任廣東省東莞縣長，一九四九年與其子甯名銘赴香港。望來信廣西省欽州市大寺中心校。

甯德馨（六一六六）

## 顧國煊尋兄長顧國均 顧國良

顧國均、顧國良原籍浙江省上于縣西華村朝西屋，解放前去台灣，三十多年杳無音訊，生死未卜。我們一家四口生活過得很好，長年思念親人，盼來信上海七一醫療設備廠或安徽省祈門縣五〇五信箱。

顧國煊（六一六七）

## 祝利華尋 父親祝海洲 兄長祝利本

祝海洲今年七十三歲，祝利本（乳名資本）四十七歲，原是山東省滎陽縣縣城北門里人。一九四九年從青島出走，五〇年從香港來過一信之後再無聯繫，下落不明。母親于佩蘭和我十分掛念親人，請來信青島市嶗山路一號電業局陳英忠轉。

祝利華（桂芳）（六一六八）

## 溫柏靈尋 父親溫國材 伯父溫聖成

溫國材現年六十四歲，溫聖成六十六歲，一九四七年間隨國民黨軍隊從廣東翁源赴台灣，三十多年杳無音訊，家中十分掛念。香港聯絡地址：九龍登打士街五十六號柏裕商業中心二二〇七室轉。

溫柏靈（六一六九）

## 宋永棟尋 叔父王祿勳 姑父馬蜀民

王祿勳六十多歲，原籍四川成都，祖籍四川崇慶縣，一九四八年赴台灣，在台灣嘉義機場電台工作，嬸嬸鍾淑蘭仍在大陸；馬蜀民七十多歲，四川成都人，原在成都外東沙河堡一飛機修理廠任技工，四九年去台（配偶留在大陸），三十多年杳無音訊。望來信四川成都市第十一中學宋永棟（我原姓王）。

宋永棟（六一七〇）

## 楊世昌尋 祖父楊頤令 叔父楊培森 姑母楊濱珠 姑父馬天相

楊頤令字瀣菊，現年九十歲，吉林省榆樹縣秀水甸子人。原國民黨長春資源委員會主任秘書，偽滿哈爾濱中央銀行行長，日本東京帝國大學畢業，一九四七年秋由長春飛往台灣；楊培森現年六十歲。原國民黨哈爾濱三青團主任委員書記，東京帝國大學畢業，四八年秋去台灣，楊濱珠是我姑母，與馬天相於一九四六年秋經榆樹縣去台灣。馬天相是哈爾濱軍醫院校畢業，偽滿軍醫上尉。

來信請寄黑龍江省湯原縣望江鄉在望村楊世昌。

楊世昌（六一七一）

## 魯雙奎 木友鴿 尋木友鳳

木友鳳（陳誠的小姨）現年八十九歲，當年在瀋陽市出走，經重慶赴台灣，數十年杳無音訊　望知情者來信黑龍江省湯原縣人民政府[illegible]文會。

魯雙奎　木友鴿（六一七二）

## 羅良貞尋 胞弟羅良輔 堂弟羅政卿

羅良輔於一九三四年到上海前英租界靜安寺八二三號林文生家當學徒，一九四七年與家庭失去聯繫迄今，羅政卿四八年赴台灣，至今杳無音訊，十分掛念。盼來信安徽省宿松縣臨口鄉小園村。

羅良貞（六一七三）

淮

（一）新加坡參也
北印度羊（四）喀嚟

宋長榮《紅娘》中的撲蝶

《小宴》：江其虎飾呂布，喬慧斌飾刁嬋

# 淮陰京劇團精采演出

右：齊嘯雲《鍘美案》中的包拯
左：宋長榮的《金玉奴》

《金玉奴》昨晚演畢謝幕

本報記者劉培亨攝

## 十國咖喱不同口味 橫街小店任君飽嘗

何宗

這裏只有七張枱，但每日顧客川流不息，遇上午飯和晚餐的繁忙時刻，未有座位的食客都會耐心等待，為的是嘗到一頓可口的正宗㗎喱。

全港標榜着專門㗎喱店的食肆，不下十多間，供應各式南洋食品的餐館，少說也有逾百家。而這家位於灣仔修頓球場附近大王東街的㗎喱館，開業只短短七個月，便博得食家的青睞，自有其獨特之處。

一般㗎喱店都標明自己做的是正宗印度㗎喱，或是正宗星馬泰口味，這裏的特色卻供應超過十國的正宗㗎喱食品。店主陸先生說：「能和我們一樣同時做十國以上㗎喱的，走遍港九新界，只有另一間，也是我們㗎喱師傅的同門師兄弟所開。你若能找到第三間，隨時揾我請客。」

正因它做多國㗎喱，故此命名國際，喻其品種之博。

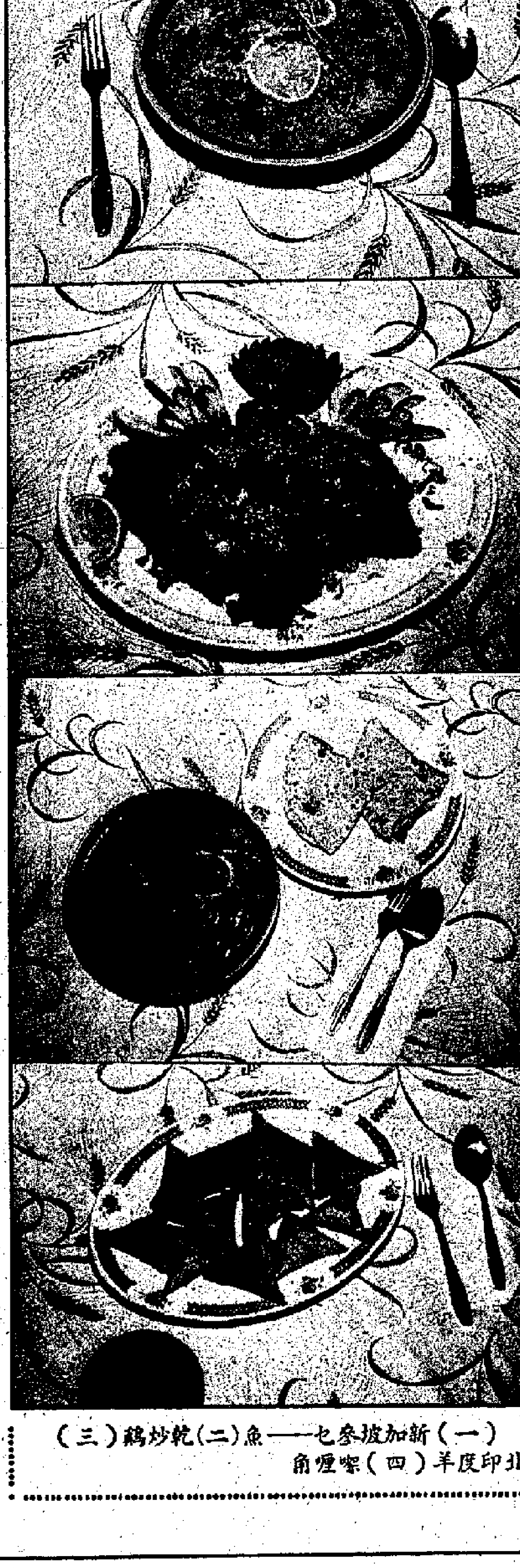
對餐牌上的數十款㗎喱食品，陸先生如數家珍：「參乜、亞三之類屬新加坡㗎喱，酸辣為主，馬來㗎喱重椰汁，蘇門答臘島的黑牛，色黑汁濃，印度㗎喱分小辣的古老馬、馬打士，東印的中辣和北印的辛辣，巴基斯坦辣度屬中等，錫蘭㗎喱完全不辣，小朋友也可以吃，馬六甲的味道辛辣之中帶點『押』味，不大適合中國人口胃，但一些吃慣的外國人則會指定點這道菜，餐牌上寫甜酸類的便是緬甸㗎喱，其他如乾炒類、吉奔等，總之除了泰國和海南㗎喱之外，可以數得出的我們都有供應。菜式的組合也不單只是餐牌上的區區數十款，客人吃膩了雞、牛、羊、魚、蝦之類的配搭，要試點新口味，我們也會介紹龍蝦、乾炒肉蟹這些較特別的菜式。」

調製不同地方、不同口味㗎喱食品的秘訣，陸先生視之為商業秘密。不過，他透露該店師傅的師傅當年曾任澳督大廚，又在本港夏利來家族工作一段日子，熟識印度和歐陸地方㗎喱製作的特色，加上自己融匯貫通，又注重用料的新鮮，泡製出各款適當地人試過也認為正宗口味的㗎喱。而國際現時這位大廚為掌門大弟子，深得師傅真傳，自己又是老闆之一，做起來也份外落力。

這個㗎喱店不獨做門市生意，也兼營外賣，到會甚至整席㗎喱菜，業務多元化。陸先生還開了一張一千元的㗎喱餐單，足十位用，菜色包括沙多大蝦、烤羊髀、酸辣龍蝦、㗎喱乾炒蟹等近十款各式名菜。

此處的㗎喱角固然令人食過翻尋味，十國㗎喱，各國味道不同，也令人覺得有趣、新鮮。

香港地



（一）新加坡參乜——魚（二）乾炒鷄（三）北印度羊（四）㗎喱角

## 私家車主常被開刀

逸瑜

香港的私家車主向來都是不幸的一羣，每逢當局大力整頓交通的時候，私家車主都是被開刀的對象。八二年當局大幅度增加私家車首次登記稅及牌照費，不少私家車主被迫忍痛割受。時至今日，道路交通又被高官形容為「不能忍受的阻塞」，電子道路收費勢在必行之說，又再甚囂塵上，被宰割的對象還是私家車主。

今時今日要養一部私家車並不容易，經過歷年來「寓禁於徵」的措施後，養車幾乎已成為富有人家的專利，除非萬不得已非有私家車代步不可，否則人們只能望私家車而輕嘆。

最令私家車主感到不大滿意的，是當局藉加稅辦法抑制居民擁有車輛之後，道路交通仍未有甚麼改善。人們不禁要問，道路擠塞實不在私家車主，歸根結底還是道路不足使然，例如東區走廊通車後，北角區交通不是大大地改善了嗎？

自從八二年以來，私家車登記數目已由十九萬輛減至十五萬輛，理論上當可減輕道路負荷。但實際上卻並非如此，只令當局增加一大筆車稅收入。香港私家車主不少是「周末車主」或「星期日車主」，他們默默地支付重稅，卻被指責為導致交通擠塞的禍首。

按照車主的用車習慣去推論，即使將來全面推行電子道路收費計劃，也不會令道路一下子暢通，當局亦承認，不是所有駕車人士每天往返上班均使用自己的汽車，平日有百分之四十的汽車是停放在泊車位內而不用的。由此看來，當局花費數以億元添置整套電子道路收費系統是否值得，頗值得商榷。

當局這次採用先苦後甜的策略，表示一旦實施道路收費計劃之後，可以減低私家車首次登記稅及牌照費，以示公允。話雖如此，但假如將來路費收入未如理想，又或者道路擠塞依然，這些花言巧語還不是隨時可能被再一次的「寓禁於徵」所取代嗎！

## 電車乞丐 奉旨扮慘

莎樂

電車扒手時有聽聞，但電車「乞丐」則少見。最近有一位道友模樣的中年男子，專門向善良的電車乘客索取車錢，每次總是扮出一副可憐的樣子，向不同的乘客表示身上連六角錢也沒有。善心的乘客有時給他六毫，沒零錢的給他一元。此君得手後下車總是不給錢。久而久之，電車司機亦發覺，但車上乘客多，無法拉他上警署，無可奈何，只好放他一馬。

據說，此君徘徊於電車上，每天可騙得十多元。看來善心可施，但對象何人，則要看清楚了。

## 金鐘廊百鳥投林

莫水寒

《鳥投林》這首廣東音樂，許多人都耳熟能詳，但是，在現實生活中，你可曾聆聽？

在金鐘地鐵站金鐘廊與停車場當中的一塊空曠之地，樹木雖不算茂盛，卻稱得上綠蔭婆娑。每日黃昏，以百計的各式各樣歸巢小鳥，紛紛飛返這裏，而且擇木而棲，集中在一棵大樹上。一時百鳥爭鳴，熱鬧非凡，途人經過，莫不駐足而觀。如果作曲家親臨其境，想必觸發其創作靈感。

## 港犬亦患香港脚

申子

香港人患「香港脚」不稀奇，原來香港的狗也會患上「香港脚」。

這是因為香港的氣候、居住環境及營養與其他地方不同，所以一些地區性的疾病便會發生在一般狗隻身上。

這種症狀的病徵就是肉趾之間出現濕疹或紅腫，多由於犬隻在走路時，接觸到行人路上的刺激性物件，令到脚部受到感染及腫痛，於是便有「香港脚」。

其實，「香港脚」只是香港的狗隻常患的疾病之一，其他還有因為缺乏運動，而令狗隻過胖，使牠們在衰老過程之中便會很容易患上關節炎及心臟等問題，另外還有皮膚病及軟骨病等。

狗隻患軟骨病一如「香港脚」般一樣令人覺得奇怪，這些症狀都是由於缺乏鈣質的食物所引致。所以懷孕的母狗應有足夠的鈣質食物，缺乏鈣質的狗隻多會有斷骨的傾向。飼養狗隻，食物應包括有肉類、牛奶、雞蛋及含有維他命及礦物質的餅乾。

軟骨病可從狗隻行動時那種困難及痛楚模樣發現。因為牠們的骨骼比較軟，加上骨骼彎曲，在運用關節時，也表現得極痛楚。愛狗人士應對自己的狗隻多加注意。

## 碼頭鋼架藏金銀

亨

新港澳碼頭大廈（信德中心）將會永遠埋藏着兩顆金螺絲與銀螺絲。

該大廈的結構鋼架工程進行平頂儀式，發展商為了隆重其事，並取吉祥之意，用貴重黃金與白銀鑄造螺絲釘，裝在鋼架上，倒上三合土和粉飾後，金銀螺絲釘雖被藏起來，卻會帶來財富。

信德中心有限公司總經理何鴻燊正持士巴拿將金螺絲裝在鋼架上。

懷舊篇

## 國泰戲院一片而紅

白髮頑童

國泰戲院停業折建，把原有一間改為三間迷你戲院，是亦時勢所趨。建成後，港九迷你戲院將有四處了。國泰拆卸後，港島饒有歷史價值的戲院，唯獨利舞台，九龍方面，大華戲院早已「孤芳自賞」。

無可否認，國泰戲院和我有份非常交厚的感情。這地方原來是個貨倉，當日莊士敦道便是灣仔海旁，海運至為方便，填海後，改建成為戲院，就是這個原故，國泰樓上超等位斜度是相當高的。

國泰在戰前是二輪西片影院，與東方分庭抗禮。尤他在戰事發生後第一個星期，我雖然住在西營盤，為要看當亞美雪與卡曼瑪蓮達合演、由著名莎華谷葛大樂隊參加演出的彩色歌舞片《阿根廷熱舞》，不惜遠道冒着燈光管制，乘電車摸到國泰來。

破後，莎華谷葛訪港，我和他交上了朋友。

國泰放二輪西片，戰後初期，凌駕於東方之上。那時候，每天下班後，各大西片公司排片者，均不約而同地到國泰來，目的在搶排映期，就是沒有片約關係的，也聚在一起，湊足了脚，便一齊到鄰近的其樂餐室手談。

國泰也映過首輪西片，難忘的一部，是瑪丁嘉露主演的法國宮幃歷史片《歷盡滄桑一美人》，是部黑白方塊片。在當日來說，彩色電影不多，闊銀幕還沒面世。《歷盡滄桑》排在國泰首映，原因一般人對法國電影沒有認識，演員陌生，片主是個行外人，首輪西片檔期吃緊，歧視也是無可否認的事實。

國泰主人，獨具眼光，破例把《歷盡滄桑》推出來，登時映動全港九。因為只有一個拷貝，除國泰外並無別處，由是天天滿座。有趣的是觀衆欣賞的並不是劇情，而是給瑪丁嘉露的暴露鏡頭着迷了。

《歷盡滄桑一美人》女主角瑪丁嘉露後來攜同丈夫遊港，住在告羅士打酒店，正是高朋滿座之際，裁縫師突然來了，為試身，她竟不猶豫在衆目睽睽之下，脫個精光，丈夫視若無睹，處之泰然，弄得座上女客面紅耳赤，無地自容！

……的吸收學習，主要是閱覽，然後像唐代虞世南學古人書法那樣的心存目想，出之腕下，所以他到後來能夠不為一家一派的古人技法所縛索住，我想這不是偶然的。

從我認識他的時候起一直到新中國建立的初年（一九五〇年），我離開上海去北京為止，這不算太短的十三、四年中間，應野平是專畫山水畫的，他一方面吸收古人技法，一方面自己隨意揮染，到五十年代初期技法已經非常純熟了。他有足夠的才氣，凭以揮……

……些山水佈景，可是熟練的（山水）和生疏的（現代人物）雜揉，不能取得協調，從藝術創作方面來講，也不能說是取得了成功。中間我偶然到上海，和他見面時，我總不太和他多談有關繪畫創作方面的問題。

十一屆三中全會之後，一切事務都逐漸走上軌道，藝術界的「左」傾思想也逐漸得到了澄清。於是我們又看到了應野平重在山水畫方面一獻身手，他把多年來游歷名山大川所搜得的千岩萬壑，一一通過腦海，出之……

徐邦達

……畫黃山的熱… ，他的表現重點則在一段石壁上，用了虛實相生、勾染融洽的手法，貼切地寫出了黃山的骨格雄秀之美，令人尋味無窮。

應野平今年已經七十五歲高齡，春間在福建相遇，看他仍是像中年時那樣的精力充沛，游興深濃，真是羨慕。最近他在深圳展出其精心之作百餘幅，以殄讀者，這是藝術界的佳音，也是愛好中國畫藝術者的難得機遇。

### 徐壽高尋 外公戴以… 舅舅戴根發 阿姨戴月珍

戴以福七十五歲，戴根發五十一歲，戴月珍四十二歲，於一九四八年四月離上海赴台灣，在基隆開設酒店，三十多年無通訊。

我母戴月仙與父親於一九七六年去世，臨終囑吩一定要找到台灣親人。盼來信上海東大名路（舊百老匯路）五六三弄廿一號一〇三室。

徐壽高（六一五五）

……民安藥行工作，六〇年以後中斷聯繫至今。家中各人十分掛念，望來信廣西合浦公路段傅積貴。

傅積貴（六一六三）

### 金春曉尋羅成輝

羅成輝，今年六十歲，籍浙江慈汗，母饒梅花，繼父羅士海。一九四八年底被國民黨軍隊抓役入伍，後隨部隊逃往台灣，一九五〇年後至今杳無音訊。盼知情者函告上海市金山縣漕徑鎮新三樓二〇一室。

……民政府參文會。

詹雙奎　木友鴿（六一七二）

### 羅良貞尋 胞弟羅良輔 堂弟羅政卿

羅良輔於一九三四年到上海前英租界靜安寺八二三號林文生家當學徒，一九四七年與家庭失去聯繫迄今，羅政卿四八年赴台灣，至今杳無音訊，十分掛念。盼來信安徽省宿松縣隘口鄉小圍村。

羅良貞（六一七三）

# 任仲夷等逾百人應邀出席
# 霍英東在穗宴女排
## 袁偉民感謝全國人民及港澳同胞的鼓勵
## 女排在海南表演賽後昨返廣州

【本報記者黃清霖廣州二十四日專電】香港知名人士、香港中華總商會會長霍英東，今晚在廣州白天鵝賓館設晚宴，歡迎訪問海南島後剛返回廣州的中國女排。廣東省委第一書記任仲夷等省市政府負責人，及體育界人士，百餘人參加，氣氛熱烈。

宴會於下午六時半在該賓館宏圖府舉行。當國家體委副主任、中國女排教練袁偉民，副教練鄧若曾及女排全體隊員進入會場時，全場響起熱烈掌聲表示歡迎。

霍英東在會上致詞時表示，女排在奧運會上奪得冠軍，完成「三連冠」巨業，為中國人增加了光榮。他希望女排繼續拚搏，爭取更大勝利。

袁偉民在致詞時，對於全國人民、包括港澳同胞對女排的大力支持和鼓勵，表示感謝。他說，這次女排訪問海南，當地人民為四化拚搏的精神，給運動員帶來鼓舞，並表示要將這種精神，貫徹到訓練中去，迎接新的挑戰。

廣東省和廣州市政府負責人任仲夷、李堅真、王屏山、楊應彬、楊康華、許士杰等，以及省市體育部門負責人應邀參加了宴會。宴會前，任仲夷等省市負責人，會見了女排全體成員。

中國女排是在本月初，參加香港和新加坡舉行的超女排大賽後，前往海南島訪問。然後於今日返抵廣州。

## 體壇

# 天津隊今晚再出師
## 旺角場戰乙組港燈
### 首兩仗勝荃灣負於精工

【本報訊】中國天津足球隊將於今晚七時三十分在旺角球場對乙組港燈足球隊，作為旺角區文化體育節的表演項目，招待區內居民。

天津足球隊是應荃灣體育節來港作賽，較早前以二比一勝荃灣隊，第二仗在荃灣體育節足球表演賽，以○比一敗於精工。今回是第三次出師。

旺角區文化體育節籌委會原計劃是邀請南華出戰天津隊，但由於有甲組隊提出反對，因而改邀乙組港燈參戰。

# 中國乒球隊訪法
## 連續兩場勝主隊

【新華社北京十一月二十四日電】據法新社報道，正在法國訪問比賽的中國乒球隊，繼二十二日在蓬里瓦茲以七比○戰勝法國隊後，二十三日又在同地以六比一告捷。

第一盤，法國隊由二十二日沒有上場的第一號選手塞克雷坦迎戰中國的王會元，結果以二比一取勝，三局的比分是：二十一比十三、十四比二十一和二十一比十一。

在其它六盤比賽中，中國選手均以二比零戰勝對手。具體結果是：

男子單打：陳龍燦勝弗朗索瓦．法魯特和塞克雷坦，王會元勝弗．法魯特。

女子單打：耿麗娟勝貝．阿布格拉爾。

男子雙打：范長茂和滕義勝法魯特和塞克雷坦。

混合雙打：范長茂和何智麗勝塞克雷坦和帕．熱爾曼。

# 環島船賽今日舉行

【本報訊】由通濟隆旅行支票贊助的環島船賽，將於今日舉行。該項賽事共有二百五十艘賽艇參加，打破歷來紀錄，成為亞洲區參賽艇數最多的賽艇活動。

據悉，目前已報名參加該項比賽船艇大小類型應有盡有，賽事分為十七種級別，獎品除通濟隆銀杯外，更設有布爾斯新釀紅酒獎項。

**拳王戰**　多米尼加共和國的伊斯佩爾（左），在對抗泰國拳手卡里斯的一場拳賽中，在第六回合擊倒對手，奪得世界青年最輕量級拳王冠軍。（美聯社圖片）

# 專訪　王福章談北京網球

本報記者　岑子剛

東亞分齡網球賽昨天在沙田銀禧體育中心揭幕。中國北京網球隊教練王福章接受記者訪問，談及該隊此次到泰國曼谷參加同類性質的比賽及北京的網球情況。

王福章說，北京網球隊於十一月十二日至十一月十六日前往泰國曼谷參加東亞網球賽，張淑來在十六歲女子單打比賽名列亞軍，這是最佳的收穫。

王福章說，北京隊在國內是一枝中等水平的隊伍，該隊隊員都是學生，而且是第一次出國參加比賽，為了參加泰國曼谷與香港的比賽，事前曾進行了一個多月的集訓。

在曼谷舉行的東亞分齡網球賽，以泰國男、女子球員技術水平最高，他們在各項比賽中，不是奪得冠軍就是拿到亞軍。北京隊由於曼谷天氣酷熱，有些不慣，只有女子十六歲單打由張淑來奪得亞軍。

他說，泰國、香港、北京的分齡網球技術相差不遠，但泰國隊略佔優勢，尤其是十六歲男子球員比較突出。香港的十四歲女子球員技術也很不錯。

北京隊是一枝年輕隊伍，他們首次出國比賽，旨在學習其他國家的先進打法，吸取經驗。

他又說，北京一年舉辦三、四次網球賽，每次比賽參加的約有十隊，但是進入冬季之後，網球比賽相應減少了。北京隊隊員每天下課之後，就進行練習，希望掌握較好的技術。

# 白雲杯足球邀請賽
# 廣州日本昨告奏捷
## 日本兩戰皆勝暫領先　比賽明煞科

【本報廣州專訊】昨晚在廣州越秀山球場舉行的「白雲杯」國際足球邀請賽，香港海蜂隊以一比二敗於日本日產隊。東道主廣州隊則以二比一勝新加坡隊。

海蜂對日產隊的下半場，雙方爭奪較為激烈，臨完場幾分鐘，海蜂有兩個入球機會，但日產隊門將表現出色，化險為夷。上半場五分鐘，日產隊木村和司中路推進，禁區後傳球給本田，本田乘柏士頓出迎將球挑過，金田喜稔截得射入，一比○。下半場二十分鐘，柏士頓接球甩手，被田本截得施射破網，二比○。三十五分鐘，施維山推球扭過對方兩名後衛挑射破網，海蜂追回一球，以一比二落敗。

日前舉行的第一輪賽事，海蜂以一比一和廣州隊，日產隊以二比一勝新加坡隊。賽事將於二十六日進行最後一輪比賽，分別由海蜂對新加坡，日產隊對廣州隊。

# 東亞分齡網賽揭幕
# 北京小將表現不俗
## 六隊參加　今續在銀禧場舉行

【本報訊】香港網球總會主辦的東亞分齡網球賽，昨天在沙田銀禧體育中心揭幕。今天上午九時起在該場舉行第二天比賽。

這項比賽，參加的有北京、巴基斯坦、泰國、印尼、馬來西亞、香港等。比賽分十六歲男單、十六歲男雙、十四歲男單、十四歲男雙、十二歲男單、十二歲男雙等。

昨天北京隊隊員分別出師，都取得較佳成績。其中十六歲女子單打北京隊張淑來以二比一（六比四、三比六、六比四）戰勝了在曼谷舉行的東亞網球分齡賽冠軍泰國選手葉拉却，一雪前恥。

昨天部分成績如下：

十六歲女單：張秋山（北京）負於蘇塔（泰）一比二（二比六、六比四、六比三）。

十六歲女單：王柯軍（北京）勝蘇格道（印尼）二比○（七比五、六比三）。

十六歲男單：張立武（北京）勝伊佩耶溫（印尼）二比一（六比七、六比三、六比○）。

十六歲女單：張淑來（北京）勝葉拉却（泰）二比一（六比四、三比六、六比四）。

十四歲女單：畢英（北京）勝許京輝（港）二比○（六比○、六比二）。

十六歲男單：董紹武（北京）勝里真（港）二比○（六比○、六比一）。

# 我國第三座單車場
# 將在上海市郊興建
## 佔地七十畝　第一期集資一百二十萬

【新華社上海二十四日電】（通訊員朱南俊）我國第三座自行車賽車場將出現在上海市郊的上海縣莘莊鎮。這是由上海市體委和上海縣體委共同集資建造的。

上海縣是上海開展自行車運動較為活躍的地區，這個縣的女子自行車隊曾十三次獲得全市冠軍，並為上海市輸送了十四名優秀運動員。上海縣體委考慮到市、縣自行車集訓隊員沒有訓練、比賽場地，影響成績的進一步提高，於是提出了集資建場的設想，並得到了上海縣人民政府和上海市體委的支持。

新建的自行車賽車場將佔地七十畝，緊靠規劃建設中的莘松高速公路，第一期集資約一百二十萬元，徵地和建築隊伍由上海縣政府負責解決。

我國目前兩座自行車賽車場分別在北京市和山西省太原市。

# 國際草地滾球賽
# 香港奪魁呼聲高
## 今舉行兩場準決賽及決賽

【本報訊】經過昨日下午在九龍保齡會一輪鬪鬥後，今屆香港國際草地滾球精英賽雙打賽準決賽四強終於誕生。香港、澳洲、香港的印度會及香港草地滾球總會的鳳凰隊均獲晉級入準決賽。

衛冕的香港選手蘇沙及祝建勳將於今日與印度會的巴斯亞哈奎和小哈奎對壘，而澳洲將與鳳凰隊碰頭，獲勝的兩隊將於今日下午二時角逐冠軍榮銜。

在昨日下午的半準決賽中，香港的蘇沙及祝建勳對天龍隊的任佐治及黃仲鳴是最精采的一場。在第二十局，黃仲鳴打出一記好球，令天龍隊連奪四分，以廿一對二十領前。在第二十一局結束前，香港的蘇沙有機會連取兩分，可惜他欠缺一點運氣，只能拿到一分，以二十一對二十一，結束最後的第二十一局。由於賽事係採用淘汰制，故兩隊要多打一局定勝負。香港終以二十三比二十一擊敗天龍隊而獲晉級。

# 英教練毛遂自薦
# 擬來港任教練職
## 球會如有興趣可與足總聯絡

【本報訊】一名英國教練列治，昨天來函足總毛遂自荐，希望來港當教職。

列治今年三十六歲，持有英國、澳洲教練文憑。曾在英國、新西蘭參賽，在印尼、泰國執教鞭，現正在澳洲擔教職。

各屬會如對這名英國教練感興趣，可向足總秘書處索取更詳細的資料。

## 埔頭西看台通道　明起封閉三個月

【本報訊】足總秘書李漢城昨天表示，大球場西看台十九至二十七段的場外通道，將於十一月二十六日至明年二月二十二日期封閉。

另方面，大球場在聖誕節期封場養草，足總將與市政局進行交涉。

# 簡杜尼註册精工
## 明戰東昇可上陣
### 精工同時撤銷拿伯註册

【本報訊】精工足球隊昨天替英國新中鋒外援簡杜尼在足總秘書處辦妥註冊手續，他將可趕及明天的銀牌準決賽對東昇。另方面，精工亦撤銷了另一荷蘭外援拿伯的註冊手續。

# 意國足球賽　無線今晚播
## 由都靈對維羅納

【本報訊】無線電視翡翠台今晚十一時三十分將再次利用人造衛星，現場轉播今日舉行的意大利甲組足球賽榜首大戰，由維羅納對都靈。

維羅納隊今屆羅致西德國腳白禮高及丹麥國腳艾基亞後，陣容更見完整，表現驚人。雖然上一仗對森多利亞以○比○打成平手，目前仍以九戰六勝三和得十五分的不敗之身位列榜首，成為今屆冠軍的大熱隊伍。

另一方面，都靈隊巴西國腳祖利亞及奧地利國腳史加拿亦有精湛表現，使都靈以一分之微跟隨維羅納排行第二。

今晚之戰由於影響榜首形勢，球票方面早已搶購一空，究竟鹿死誰手，今晚自有分曉。

效力維羅納的西德國腳白禮高（右）及都靈隊的巴西國腳祖利亞（左）

# 土耳其隊一敗再敗
## 戴和爾昨終於辭職

▲【路透社土耳其．伊斯坦堡二十四日電】此間的報章今日報道，土耳其足球隊顧問戴和爾及教練塔漢經已辭職。

在十天前舉行的世界杯外圍賽，土耳其隊以○比八大敗於英國隊腳下，在本月較早時的另一仗，他們以一比二負於芬蘭。

《國民報》引述土耳其足球聯會首腦烏洛索多謝這位前西德足球隊領隊戴和爾協助的說話。「在這個短時間內，他給予我們極大的幫助。」

戴和爾目前仍是伊斯坦堡的格拉達沙里隊的教練。他對此事未有發表評論。

而土耳其報章則是在昨晚報道了塔漢的辭職。

# 西澳洲公開網球賽
## 瑞典埃德堡入決賽

▲【美聯社澳洲．珀思二十四日電】年青的瑞典網球運動員埃德堡今天在帝公園舉行的西澳洲公開網球賽中，打入決賽。

十八歲的埃德堡在準決賽中以六比四、六比七、六比二擊敗美國選手包華，這使他對下周舉行的澳洲公開網球賽更具信心。

在周日的決賽，埃德堡將面對另一美國選手戴維斯。

戴維斯是以六比四、七比六在另一場準決賽擊敗同袍丹頓。

埃德堡是去年世界青年「大滿貫」的得主。目前，他們在成人賽中打入前二十名。

# 阿爾卑斯山下大雪
## 滑雪比賽今起舉行

▲【法新社意大利．阿爾卑斯山二十四日電】在經過因為缺雪而拖延了二十四小時的今季度的高山滑雪賽的第一個項目女子大迴環比賽，肯定在明天舉行。

組織人士表示，這個作為本季度高山滑雪第一個項目的比賽，因為今日的氣溫驟降而可以舉行。

倘若比賽如期在明天舉行，周一將上演男子的障礙賽。

# 麥肯萊練波傷手腕
## 未能參加兩項杯賽

▲【路透社悉尼消息】職業網球總會職員表示，美國運動員麥肯萊因為手腕受傷而須休息兩星期，將不可能參加下周一舉行的澳洲公開網球賽。

麥肯萊的手腕是在上周於加州練習時扭傷。這次受傷，能否使這位左手將在戴維斯杯決賽美國對瑞典一仗中上陣，仍成疑問。戴維斯杯決賽在澳洲公開賽後一星期舉行。

職業網球總會派駐澳洲公開賽的代表羅伯茨稱，他曾與麥肯萊通電話，但仍未能改變麥肯萊的決定。

國貨介紹專欄
新豐廣告公司　惠刊廣告請電　☎五一七四六三一一

最新腸胃良藥
腸胃靈 KIP
適用於急、慢性腸胃炎，肚痛、腹瀉，消化不良等症均有良效！
國貨公司　藥行有售
中國化工進出口總公司廣東省分公司經營出口
正豐國產藥品有限公司經營　電話：5-748413　5-754032

羊城牌 YANG CHENG BRAND
消炎散結片（抑菌良药）
功能：清熱解毒　散結止痛
主治：急性咽喉炎　急性扁桃腺炎　呼吸道炎　前列腺炎　淋巴結炎　支氣管炎等等
國貨公司　葯行有售
經銷處：瑞安公司　電話：5-660415-7

速效
E.Y.E. 近視眼藥水
治療青少年近視眼及假性近視
突出特點：本品療效快又高，對於治療十八歲以下的青少年近視眼療效特別顯著。
〈E.Y.E.〉近視眼藥水能解除眼球睫狀肌痙攣，使其放鬆與收縮的調節功能迅速恢復，故見效特別快。對症者倘能按照指定時間滴藥，一般三天後視力即有顯著改善。
本藥對治療十八歲以下的青少年近視眼療效較顯著。
香港經銷處：正南行有限公司　電話：5-782522

特效 胃痛靈
適應範圍
胃潰瘍及十二指腸潰瘍、胃炎、調節腸胃機能、節制胃液過度分泌。中和胃酸、消除胃痛。慢性胃炎、胃粘膜脫垂、胃幽門痙攣、胃脹痛。

佛山 祛風天麻片（又稱〔天麻蜜環片〕）
功能與主治
鎮靜安神、養肝止暈、活血祛風、用於眩暈、頭痛、失眠、腰膝酸痛、頭風。
永康醫藥公司經銷　電話：5-295572　5-281611　各大國貨公司、藥行均售

消炎利胆片
廣東 汕頭
適應範圍：消炎利胆，用於急性胆囊炎，胆道炎。
國貨公司　藥行有售
經銷處：德盛行　電話：5-783721-4

精製前列腺丸（又稱：解結丸）
係祖國醫藥界新的貢獻！經過長時間的精心研究、試驗……終於達成願望。療效顯著，無副作用。
主治：慢性前列腺炎、尿道炎、尿血、排尿費力、尿道赤痛、下腹脹痛、腰髖部痛、睾丸痛、精索痛等症。
中國廣州中藥聯合製藥廠
救星降人間　病者盡開顏
國貨公司．藥行有售　歡迎出口
經銷處：華達國產藥品公司
地址：九龍土瓜灣製街道七號地下　電話：0-288678　0-251087

精製 疝氣散結丸
踏破鐵鞋搵唔到　靈丹妙葯喺呢度
主治：小腸疝氣、癥瘕積塊、男子睾丸腫痛、婦女子宮肌瘤、乳腺結節等
本品係純中藥精煉提純製劑。配方獨特、製作嚴謹、藥力宏大、經醫院臨床試驗証明：對上述主治諸症，療效卓著，長期服用無不良副作用。
100粒裝



## 醫生的話

時屆初冬，這裏的氣溫也已經降至攝氏二十度以下，活躍的青年人，多半捨棄碧波而開展另一活動：遠足和燒烤。這些原是健康活動，但我想奉勸燒烤人士，肉類一定要烤熟透才可進食。

# 從鼻涕顏色鑑別鼻病

許多人以為流鼻涕是一件小事，不加理會。但是，如果經常流鼻涕，則有可能是嚴重的鼻病，輕者影響頭腦，重者危及生命（例如鼻咽部、鼻部的惡性腫瘤等）。一般根據鼻涕的顏色，可以判斷是什麼鼻病。

我們的鼻腔和副鼻竇腔表面的粘膜有一些腺體，經常分泌一些粘……

……可能是嚴重的腦脊液鼻漏。過敏性鼻炎西法治療是用抗過敏藥，這只能治標，藥力消失後又會再發。中醫藥治療如能兼運用補藥，可以根治，但要稍長的時日才可治好，筆者就曾以此法治愈過好些鼻過敏的病例。

鼻子如經常流出黃色膿樣鼻涕，初起者多是患了急性鼻炎、急性鼻副竇炎。這兩種……

……鼻副竇炎，常使用攻補兼施的方法，一般服藥月餘可收效。

倘若鼻內常挖出黃綠色的鼻屎，鼻子呼出的氣有臭味，嗅覺減退消失，則是患了萎縮性鼻炎，俗稱「臭鼻症」，因其氣味特別難聞。臭味症患者還常兼有頭痛。這種鼻病，也是較難治療的鼻病。要耐心治療才可治好。

若鼻內時時可挑出白色豆腐渣……

……好有吸濕性的襯裏。治療藥物則有副腎皮質荷爾蒙軟膏，或鋅軟膏。進行水洗工作之後，宜用溫水將洗潮洗掉，用毛巾仔細將水份揩乾，然後塗上副腎皮質荷爾蒙軟膏。冲涼以後，如果……

……煩，通常要持續好幾個月。

問：有什麼辦法可以防止再發？

答：儘量減少水洗工作，經常在手指上塗抹油性軟膏來保護手指。手指尖如果略有發作跡象，便應……

名產
太子參
RADIX PSEUDOSTELLARIAE
益元生津
……有限公司
……七十四號
5-400921-2

醫生的話

# 旋毛線蟲
## ——燒烤的敵人

一知

時屆初冬，這裏的氣溫也已經降至攝氏二十度以下，活躍的青年人，多半捨棄碧波而開展另一活動：遠足和燒烤。這些原是健康活動，但我想奉勸燒烤人士，肉類一定要烤熟透才可進食。不然，不是危言聳聽，也不是此時便是彼時，閣下總有機會食進藏於肉類內特別是豬肉例如豬扒裏的一種寄生蟲——旋毛線蟲，當然，豬、牛肉內還可以有條蟲寄生，但這裏只準備集中談談前者。

旋毛線蟲這小東西，雖然說在攝氏零下十八度，經廿四小時可令幼蟲死亡，但倘偏有人會碰上，例如下面講及的病例。

當不幸者食進含有旋毛線蟲包囊的豬肉後，包囊在患者胃內被胃液溶解外囊，蟲體逸出，寄生於十二指腸，經一周時間，雌蟲繁殖出大量幼蟲，幼蟲透過腸壁，侵入血流，而被帶到身體其他部份，如肌肉、心、肺，甚至腦。

由於蟲體為異性蛋白，首先出現發熱反應，然後視其幼蟲侵犯人體各部份而出現相應症狀。

前不久，一個病室一同收進兩個病人，二人是朋友，十天前一同旅行後，先後發熱，兼有疲倦及肌肉酸痛。用藥後，體溫不下降，於是由門診收入院，作進一步檢查。其中一人，進院後，還有間歇抽搐。

由血培養未能找到致病菌，白血細胞分類：嗜酸性白細胞明顯增多，但其血清沉澱反應呈陰性，由於病史提示二位病者，發病前有燒烤活動，且嗜酸球上升，已使主診醫生起疑心，數日後再作血清沉澱試驗，此時，小魔鬼始出現：旋毛線蟲找出來了。對症治療，用THIABENDAZOL，體溫很快便回復正常，抽搐的也明顯好轉。只是兩個年輕人，讓這小東西白白折騰了十來天，出院時體重驟降了十磅呢。

醫藥近聞

# 只因用錯藥 細菌更頑强

美國賓州藥劑師　茅于璋

有一次一位有名望的小兒科醫生George Mccrucken，他也是塔克司西南醫學院的教授，公開演講時，提到很多細菌在尚未被發現以前，就有對某種藥的抵抗有突變Mutation的本領，與他們類似的細菌，均被某種藥殺死。但他們靠突變的技能，可以生存。現在有些有機體，差不多對任何藥都可產生抵抗力，他建議醫生勿輕易給病人開藥方，私人醫生常受到病人的壓力，要病速愈，要求醫生開藥方。常見的如抗生素，有些病人還將上次生病剩餘的藥，放在藥櫃裏，留着下次生病時自行服用，或給其他家人或鄰居服用（因症狀類似）。這種做法，通常不但無效，可能有害，如傷風細菌，服抗生素毫無效果，但如還經常服用，則不但未能治病，反而給細菌有機會產生抵抗力。這種具有抵抗力的細菌，可以傳至下一代，愈傳愈頑强，亦更難醫治。故少吃藥，可以減少細菌由突變引起的抵抗力。如真需要時，可以對症下藥。

# 氣功麻醉的資料 雜誌書刊多刊載

林菁

夏威夷林良彬先生：惠書已悉，遲覆為歉！您所提的問題簡覆如下：一、氣功麻醉的資料廣泛刊登在內地的氣功雜誌和書刊中，如由浙江中醫雜誌編輯、浙江科技出版社出版的雙月刊《氣功》，創刊號（一九八○年十二月出版）就首先作了介紹。報紙刊登的新聞還要早些，一九八○年八月廿五日廣州的《羊城晚報》以《「氣功」外氣的探索者林厚省》為題，介紹了運用氣功治病和麻醉的實況。另外林厚省運用氣功為一個切除兩個甲狀腺瘤病人進行麻醉的實況曾拍成新聞記錄片，輯錄在《科學與技術》一九八○年第三號中，另外北京的中央電視台拍攝的《氣功與氣功信息治療儀》的電視節目中，更詳細地播放了林厚省為甲狀腺腫瘤切除術和胃大部份切除術，進行氣功麻醉真實記錄以及對氣功「外氣」進行測試研究的實況，本人亦有其中部分的錄影。上海第一醫學院耳鼻喉科張重華醫生以《氣功麻醉下進行舌囊腫切除手術》為題在《氣功》雜誌第四卷第一期十二頁報道了八二年六月林厚省用氣功麻醉的實況；而且中國科學院心理研究所王極盛先生亦作了《氣功鎮痛研究》的報告，也是對林厚省發放外氣治療廿九例病人進行鎮痛測試與針炙，激光鎮痛作用的比較等等……。林厚省編著的書籍有《（氣功使人健康）氣功三百問》都是廣東科技出版社分別在一九八一年七月、一九八三年九月出版，並向全國發行，香港也可買到。

# 用耳針療法 治療膽囊炎

景農

上海市黃浦區浦東中心醫院外科，應用耳針療法原理治療膽囊炎，以及膽囊術後綜合徵。引起許多病員的歡迎，每天有二百人左右的病員排隊，要求應用此法治療。有許多病員是外省聞名而來的。

這個方法因為不用吃藥，也不用開刀，選擇病者耳朵上的五個穴位為主穴，即胰、膽、肝、交感、神門五穴，每個穴位的耳朵前後面用一粒藥物種子，作刺激原，並用膠布固定。（這樣就是用十粒藥籽）這種藥籽是一種中藥名叫「王不留行子」。然後再根據病者體質，有否其他併發病而增用其他副穴為配襯。

以上方法是先用一側耳朵施術，間日一次，再調換一隻耳朵，如第一次用左，第二次用右，每十次到廿次為一療程。施術期間，不必忌口，並且鼓勵病人吃脂肪性食物，促使膽汁分泌旺盛，從而使有結石的膽囊炎，排出結石。在治療中，病者在發作期的急性病，或有慢性發作的慢性患者，應用此法後可以得到緩解，疼痛停止，一般有效率達到百分之九十，施術後排出結石的，有百分之五十。

施術後患者吃些脂肪性食物，在中午飯後和晚飯後，病人自己要在貼有藥籽的穴位上按壓四十分鐘，加强刺激，臥時要靠左側臥，這樣才能容易使膽汁和膽石容易排出。這種方法的所以有效，其原理與以往的埋針療法相同，但更加比較簡捷便利。耳穴上利用藥籽壓迫穴位的刺激，產生「脈冲」，大腦吸收此種刺激後，產生「腦啡肽」，然後使有病膽囊的奧特氏括約肌的痙攣舒解，把膽汁順利排出，由於膽汁順利排出，膽囊膽道的結石和炎症滲出物都排入腸腔。因此用此術後的病者，大便時應用痰盂等容器觀察，可以發現有排出的膽石。但是有少數病人，其膽石比較大，在排出時在膽管內卡住，於是反而引起身熱和黃疸的，醫生需立即收住病房另行處理，但這種病例是很少的。

第四六三期

養生之道

# 從鼻涕顏色鑑別鼻病

盧勝

許多人以為流鼻涕是一件小事，不加理會。但是，如果經常流鼻涕，則有可能是嚴重的鼻病，輕者影響頭腦，重者危及生命（例如鼻咽部、鼻部的惡性腫瘤等）。一般根據鼻涕的顏色，可以判斷是什麼鼻病。

我們的鼻腔和副鼻竇腔表面的粘膜有一些腺體，經常分泌一些粘液，使鼻腔粘膜保持濕潤。在正常的情形下這些腺體分泌的粘液不會多至由鼻孔流出來。如果遇到情緒强烈變化，如哭泣，或受到物理、化學因素刺激，如突然遇冷等，就會有鼻涕由鼻孔流出，這種鼻涕是水樣，透明無色的，這是正常情形。

假如並非受到上述因素影響，經常流許多清水樣鼻涕，那麼，不是患了傷風感冒，就是患了鼻過敏（過敏性鼻炎）。倘若是在頭部外傷，或鼻部手術後而流清鼻涕，則有可能是嚴重的腦脊液鼻漏。過敏性鼻炎西法治療是用抗過敏藥，這只能治標，藥力消失後又會再發。中醫藥治療如能兼運用補藥，可以根治，但要稍長的時日才可治好，筆者就曾以此法治愈過好些鼻過敏的病例。

鼻子如經常流出黃色膿樣鼻涕，多是患了急性鼻炎、急性鼻副竇炎。這兩種鼻病，常是隨着傷風感冒而來，初時是清水樣鼻涕，稍後轉為黃膿樣。這兩種鼻病如及時加以適當治療，不難治愈。倘若未有加以及時適當治療，常會轉變為慢性鼻副竇炎，這時不僅鼻涕是黃膿樣，而且鼻涕還會有臭味，口氣也有臭味，還有可能臭覺亦消失。慢性鼻副竇炎按照一般的治法，常難以收效，西醫甚至用手術亦難治好。筆者治療慢性鼻副竇炎，常使用攻補兼施的方法，一般服藥月餘可收效。

倘若鼻內常挖出黃綠色的鼻屎，鼻子呼出的氣有臭味，嗅覺減退消失，則是患了萎縮性鼻炎。此種鼻炎，俗稱「臭鼻症」，因其氣味特別難聞。臭味症患者還常兼有頭痛。這種鼻病，也是較難治療的鼻病。要耐心治療才可治好。

若鼻內時時可擤出白色豆腐渣樣的臭鼻涕，則是患了乾酪性鼻炎。這也是一種慢性難愈的鼻病。

鼻涕內如果經常有些血絲或混有血液，並且時常覺得鼻塞，就要當心是否患了鼻部或鼻咽部惡性腫瘤，應請醫生檢查。倘若只是鼻涕內有血而不時時覺鼻塞，則多數不會是腫瘤。故鼻涕有血也不必過分擔心。

如經常逗留在灰塵或煤煙多的地方，則鼻涕會是灰黑色。

有問必答

# 指掌角皮症

陳元

家庭主婦，二十九歲。兩三年前右手小指近指根部分開始粗糙，皮膚科醫生稱為「進行性手指掌角皮症」，給予有副腎皮質荷爾蒙的軟膏塗抹，加以軟化，但並不見效。現在則小指全體和手掌一部分均變硬，無名指、中指指根也開始有些現象，平時很癢，表皮不斷剝落，而且多處裂開。雙手進行水洗工作時，既痛又不方便。請問有無對策。

回答：

問：進行性手指掌角皮症是怎樣的病症？

答：指尖、指肚、手掌等處皮膚乾燥、硬，轉為紅色，而且發硬。指紋也逐漸消失，且有裂痕，這都是典型徵象。大多數人是從大指、食指、中指發病，特別容易從食指指尖發病。患者大部為二十歲到三十歲的女性。

問：原因何在？

答：真正原因尚未知曉。不過，水洗工作確有影響。所以，沾水過多的人，尤其是沾洗潔精過多的人，容易出現這一毛病。女性得此症者較多，原因可能在於此處。又，生產後的女性尤其容易沾染此病，大概是因為荷爾蒙不平衡。

問：難道男性就不會發現此症？

答：也不見得。理髮師、美容師等時常與洗髮劑、洗潔劑接觸的人都容易沾染此病。本身的體質、水洗工作，再加上化學物質的刺激，可以說是總因。

問：治療方法如何？

答：當然是首先停止水洗工作。但現實生活大都不允許停止水洗，則在工作時，最好戴上防水膠手套。不過，雙手緊罩膠手套，有人會馬上發汗，反而使手的情況惡化。所以手套最好有吸濕性的襯裏。治療藥物則有副腎皮質荷爾蒙軟膏，或鋅軟膏。進行水洗工作之後，宜用溫水將洗劑洗掉，用毛巾仔細將水份擦乾，然後塗上副腎皮質荷爾蒙軟膏。冲涼以後，如果則加上一層塗有鋅軟膏的紗布就更穩妥。這種病症治起來很麻煩，通常要持續好幾個月。

問：有什麼辦法可以防止再發？

答：儘量減少水洗工作，經常在手指上塗抹油性軟膏來保護手指。手指尖如果略有發作跡象，便應該馬上開始治療。病變只限於局部時總比蔓延以後好治得多。

婦科衛生常識

# 先天畸形及其原因

婦產科醫生

（對德國麻疹的錯誤概念）說起德國麻疹或風疹，在這裏我想糾正大家常有的兩點錯誤概念。第一、很多人錯誤地認為：德國麻疹只是女孩子的病，男孩子不會患德國麻疹。記得，今年春天（五月），我遇到幾個患風疹的男孩子，當我把診斷意見告訴男孩子的母親時，她們感到很驚奇地問道：「男孩子也患德國麻疹？……」我相信具有這種錯誤認識的人是很多的；這是難怪的，因為香港的女孩子，凡到十一至十三歲時要注射德國麻疹疫苗，而男孩子是不需要注射的。因此人們錯誤地以為：德國麻疹是女孩子的病。實際上德國麻疹男女均會感染，易感年齡期是五至九歲。女孩子之所以到十一至十三歲時要注射德國麻疹預防針，是因為要保護這些未來的媽媽，以確保每個進入生育年齡期的婦女，身體上已有抵抗德國麻疹的抗體，從而減少或消滅先天性德國麻疹綜合徵的產生。

德國麻疹由於病程較短，病情也較輕，有很多兒童甚至感染時沒有被發現，而且也沒有帶來什麼後遺症，因此其重要性主要只是婦女懷孕期可能引起的先天畸形的問題。有人統計十五歲至十九歲的進入成年人羣中，百分之八十五，身體上均已有抗德國麻疹的抗體。從一九六九年德國麻疹疫苗試製成功後至一九七九年，在美國有七千五百萬至八千萬男女兒童普遍注射過抗德國麻疹預防針。在這十年當中，德國麻疹發病率下降，而且每六至九年流行一次的規律也消失，先天性德國麻疹病例減少，然而成年人羣的免疫率仍然是百分之八十五，因此目前人們多主張預防針，主要對象應該是生育年齡期的婦女，特別是那些身上沒有抗德國麻疹病毒抗體的婦女。注射德國麻疹預防針的婦女三個月內是不可以妊娠的。

第二個錯誤概念是：注射德國麻疹預防針是否終身免疫的問題。很多人以為注射德國麻疹預防針像種牛痘一樣，能夠得到終身免疫。這個概念，也是錯誤的。目前所用的德國麻疹疫苗有兩種，一種是HPV七七病毒株（也叫Meruvax I），這是一九六九年培養成功的第一株減毒活德國麻疹病毒；是經過七十七代動物腎臟傳種及五代鴨胚傳代培養得來的疫苗。經過這種疫苗注射過的易感者（即沒有感染過德國麻疹），百分之九十五得到免疫力，但經過五年後有百分之八的人，血液的抗體又轉陰性，即失去了免疫力，然而大多數的人免疫力至少可以保持七年。一九七九年新的疫苗Ra27/3株（也叫Meruvax II）培養成功，這新的疫苗具有較舊疫苗更强的抗源性，而其所誘發的免疫力更近似自然免疫力，可以維持至少六至八年之久，然而它也不是終身免疫的。因此對一個婦女來說，不論以前注射過預防針沒有，在懷孕前，測定血內抗德國麻疹病毒抗體是最安全的預防先天性德國麻疹的措施。（二）

# 遺傳子設備

張超

目前世界各國科學家們最注目的一件事是遺傳工程在各部門之應用。比如利用微生物來製造胰島素，但這研究會有危險性，為預防有害微生物之流出，要有嚴格管理的設備。日本科學技術廳理化學研究所將在東京附近建設這一完善的設備。它將成為日本遺傳工程研究的中心。

這實驗室設有高壓、高溫的殺菌設備，污水、排氣之設備也得完善。所需費用計四億一千四百萬日元。類似的實驗室在日本大學所屬下的有九間，但依舊不如歐美的水平。要培養研究專家們，還不夠供應。美國已有三間完善的研究室，英國也擁有一間，在西德也建有一間供歐洲十個國家共同使用的研究室。

# 維生素E妙用之四
## 「癌及其他」

華與

某些在血漿內迅速生長的癌細胞，用維生素E後活動停止，有些種植癌用了維生素E的，可以萎縮死亡；雖激素引起的癌，小鼠的乳癌，用維生素E後減少；鐵質破壞維生素E，油類增加維生素E的需要，餵以過多鐵質與[illegible]的食物，實驗動物生癌的機會增加，用了大量維生素E後，情況改善，餵致癌染料的動物亦然。凡此種種，均可提示缺乏維生素E與癌[illegible]發生之間，有一定聯繫。

[illegible]少，甲狀腺攝碘量增，可引起「突眼」。用維生素E可以糾正，以致腺體活動增[illegible]。

缺少維生素E時，[illegible]膽固醇及血內蛋白結合碘[illegible]，達正常水平之百分之五百或以上，在關節炎、關節周圍形成疤痕時，[illegible]，每天至少用維生素E六百單位。如果想使手術傷口愈合後纖細如線，可自手術前即開始用些維生素E，這可同時收到預防術後凝血問題引起的疾病。肥胖者想瘦後，孕婦產後腹部等處的皺紋，以及孕婦面部的色素斑，都可因用維生素E而減輕，對於各種皮膚病甚至紅斑狼瘡的疤痕，維生素E亦可產生良好效果。

痛風是由尿酸堆積引起，如嚴重缺少維生素E，就是只有一個月，尿酸之產生可比正常人高八倍。

缺少維生素E時，會令睪丸與卵巢皺縮，精子、卵子的產生與性腺分泌均減少，與老年性的改變相似。精子活動力强弱與精液中所含維生素E濃度成正比。孕婦缺少維生素E，易流產，新生兒缺少維生素E，暴露於高氧環境中時，易致視網膜剝離，甚至失明。

在眼科方面，維生素E有助於糾正眼肌無力，眼花，複視，防止視網膜出血。

胃潰瘍及其他各種潰瘍，用維生素E均有助於愈合。有人說胃潰瘍愈合後結疤所引起的牽拉痛，並不亞於潰瘍的痛，用維生素E可使之減輕。

對於依靠胰島素的糖尿病人，用維生素E可使胰島素用量減少，並有助於糖尿性壞疽及血管性疾患的防治。對於肝炎、腎炎、腎石、動脈粥樣硬化，維生素E亦可作出貢獻。

總之，維生素E的作用遍及全身各個系統。筆者最近看到一例乳房腫塊，單用維生素E每天[illegible]國際單位，二星期後即顯著縮小，一個月後已小到不易觸到，這也是「眼見為實」。（完）


# 一盒見效

速效

靈炎鼻香麝

口服液

四川成都中醫學院名教授精心研製。治療鼻竇炎及慢性鼻炎，療效迅速，特別對青少年兒童患者療效極為顯著。

名貴中藥製成　物有所值

零售每盒 $60元

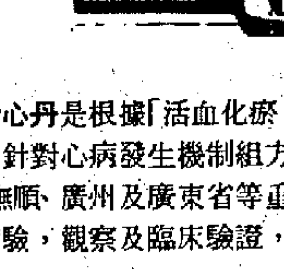
提防劣貨影射

購買時請認明成都中醫學院製藥廠出品

正南行有限公司經銷

電話：5-782522

# 中國活心丹




中國活心丹是根據「活血化瘀，强心運氣」治則，針對心病發生機制組方，經過北京、南京、撫順、廣州及廣東省等重點醫研單位嚴格實驗，觀察及臨床驗證，鑑定。

特點：＊見效快　＊安全無副作用
＊藥力持久　＊服量小，携帶方便

四大主要作用：

（1）改善微循環，令營養直達心臟，消除心肌勞損。（總有效率達85%）

（2）提高心功能，保持血壓平穩，使血液環旺盛。（總有效率達94.94%）

（3）擴張冠狀動脈，抗心肌缺血，解除心絞痛。（總有效率達92.63%）

（4）增加腦血流量，促進新陳代謝，活血安心定神。

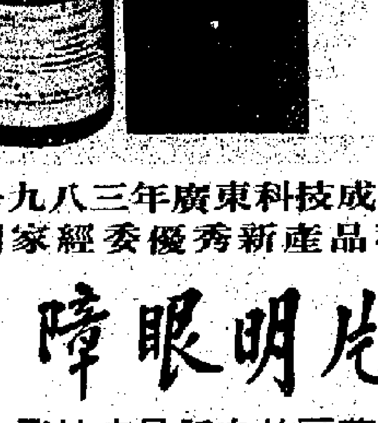
主治：心跳氣促

國貨公司、藥行有售

總代理：中國宏興藥品有限公司

地址：九龍長沙灣長裕街中國宏興大廈

電話：3-7433410-5




榮獲 一九八三年廣東科技成果獎 國家經委優秀新產品稱號

KPIC 广州

# 障眼明片

白內障、飛蚊症最新有效良藥！

本品係廣東省科委重點科研項目，經國內各大醫院臨床驗証，專家教授鑒定証明療效卓著！

主治白內障、飛蚊症。功能開竅、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

請認明蘋菓綠色糖衣片，藍色紙盒，廣州製藥工業公司出品方為正貨。

國貨公司．藥行有售

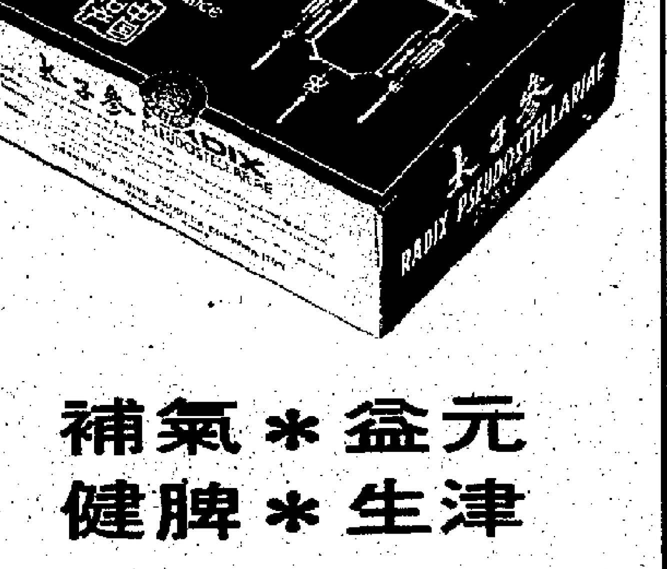
正豐國產藥品有限公司經營

電話：5-748413　5-754032

澳門分銷：維康藥房　電話：84784

中國名產

# 太子參




補氣＊益元
健脾＊生津

經銷處：利源長有限公司

地址：香港高陞街七十四號

電話：5-400821-2　5-400921-2


---

……的分齡網球技術相差不遠，但泰國隊略佔優勢，尤其是十六歲男子球員比較突出。香港的十四歲女子球員技術也很不錯。

北京隊是一枝年輕隊伍，他們首次出國比賽，旨在學習其他國家的先進打法，吸取經驗。

他又說，北京一年舉辦三、四次網球賽，每次比賽參加的約有十隊，但是進入冬季之後，網球比賽相應減少了。北京隊隊員每天下課之後，就進行練習，希望掌握較好的技術。

……界杯外圍賽，土耳其隊以○比八大敗於英國隊腳下，在本月較早時的另一仗，他們以一比二負於芬蘭。

《國民報》引述土耳其足球聯會首腦烏洛索多謝道位前西德足球隊領隊戴和爾協助的說話：「在這個短時間內，他給予我們極大的幫助。」

戴和爾目前仍是伊斯坦堡的格拉達沙里隊的教練。他對此事未有發表評論。

而土耳其電視則是在昨晚報道了塔漢的辭職。

……心。

在周日的決賽，埃德堡將面對另一美國選手戴維斯。

戴維斯是以六比四、七比六在另一場準決賽擊敗同袍丹頓。

埃德堡是去年世界青年「大滿貫」的得主。目前，他們在成人賽中打入前二十名。

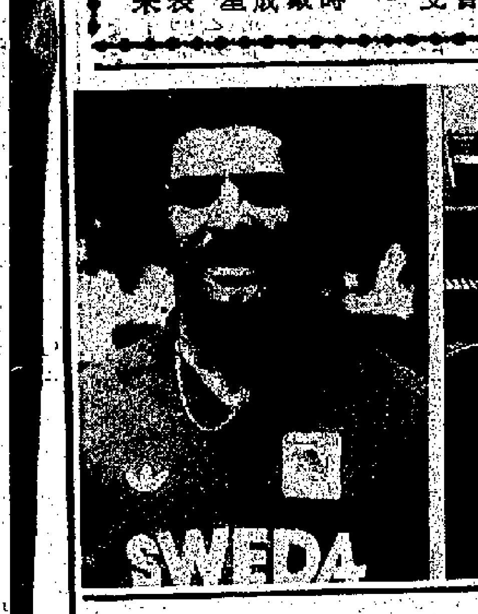
## 阿爾卑斯山下大雪 滑雪比賽今起舉行

▲【法新社意大利．阿爾卑斯山二十……

▲【路透社悉尼消息】聯業網球總會職員表示，美國運動員麥肯萊因為手腕受傷而須休息兩星期，將不可能參加下周一舉行的澳洲公開網球賽。

麥肯萊的手腕是在上周於加州練習時扭傷。這次受傷，能否使這位左手將在戴維斯杯決賽美國對瑞典一仗中上陣，仍成疑問。戴維斯杯決賽在澳洲公開賽後一星期舉行。

聯業網球總會派駐澳洲公開賽的代表羅伯茨稱，他曾與麥肯萊通電話，但仍未能改變麥肯萊的決定。





消炎……（抑菌……）

功能：
清熱解毒
散結止痛

經銷處：瑞安公……

特效 胃痛靈

永康醫藥公司……

## 把死的權力交給他
四方談　盧國沾

最近有個音樂家，遇到意外受了傷，昏迷很久，據說性命危殆。他躺在醫院裏，朋友去探望，問他有什麼要說的，那已從昏死中醒過來，但不能言語的人，就用朋友給他的筆，在紙上寫一個「死」字。儘管寫的不詳細，只有這個「死」字，但是在場的人推測，他可能受到很大的肉體痛苦，希望以「死」解決，否則活着是每分每秒受刑。

又從近讀報，說澳洲有新法例，患絕症的人可選擇死亡。不意印佛的「申請」表格，一萬五千張，居然供不應求。這條法律，我們知之不詳，不過對這些「申請表」的「受歡迎」程度，倒是有些意外。

一個人的性命，永遠屬於他本人。但是這並不是說，因為是他自己的性命，他便有權選擇自殺的方式，去放棄它。「自殺」是累及他人的行徑，並且可能污染了地球的土地，污染了附近環境。而空氣、水、土壤，是其他人類生存的最重要物質，因此「自殺」是不能原諒的行為。主要是自殺的人，會連累了其他人，並且可能逃避他自己的責任，令其他人受拖累，因他而受害。

但是患絕症的人，選擇「死亡」，我實在認為：這是他們的權力。只要他患的真是不治之症，已到了無人能醫他的地步，甚至在一個可見的將來，也還沒有藥物，可令他起死回生的。在這個情況下，如果他真是受到很大很大的肉體痛苦，死不如生，我個人認為，他有權選擇處置自己性命的決定。

但是患絕症而求死的人，即使有這個要求，却也必須在一羣有資格的專科醫生的全體同意下，才可以由院方為患絕症的人，執行無痛的死亡方法，讓他安息。

這個觀點，也許不為大衆接受，我自己也覺得難以接受。只是我們必須以一個面對現實的態度，去看待這件事。我也同意，人的求生意志，有機會，令病者回復生機，故此不要輕言求死。凡有生存機會的，不論是一線半線生機，都必須爭取，繼續活下去。我要說的，是那些任何地方都沒有更好法子，可給他半線生機的絕症患者，在他受病魔折磨至最慘厲時，可以把死亡權力，交給他自己。

## 收徒奇緣
歌娜手記　歌娜

老媽子問我：「文覺非究竟有冇收過徒弟？」

我曰：「何以有此一問？但老人家在粵劇行縱橫幾十年，冇乜理由沒有收徒弟者！」

「係，不過我聽人話佢教過波叔做戲，係唔係？」

講到這一件事，頓然想起，文七叔一臉嚴肅表示：「我又點敢話教梁醒波演戲？千祈唔好咁講，誤傳耳！」

「然則，你有冇收徒弟？」

「有！」文覺非講了一段收徒奇緣，幾有趣者，不妨為讀者諸君講下：

幾年前，廣西一粵劇團來廣東演出，在湛江演出時，好多人對一位台柱話：「你好似文覺非，你跟佢學過戲乎？又或者聽過文先生唱片，跟唱片學乎？」

這位姓馬的後生仔搖頭，話從來都沒有聽過文覺非的唱腔，更沒有見過面，如此奇妙。有人就提議，「你到廣州演出時，千祈要找文先生看看，請他老人家提意見！」

文覺非在台下睇，噢，奇怪，怎麼這個人不但聲似，台腔似，連個樣都似埋自己？

這位廣西後生仔希望七叔收他為徒。好，既是有緣！一聲話收徒，廣西文化局長興奮到擺上三團拜師酒，羅品超亦是座上客也。

## 澳洲地產
銷金術　簡而清

澳洲方面的地價，是以悉尼與墨爾本的為最高，當然這是可以理解的，因為凡由外地到一個新國家去的人，十居其九是聚居在人口最多的一兩個大城市裏的。希望他們以墾荒的心情，到比較人口稀少的地區去闖天下，這些人是不大受這一套的。

所以形成了不受原產地人士歡迎的地方，是在人口多的城市裏，跟當地人士爭飯吃，却不肯另闢天地，與人無爭。

回頭說說澳洲地產，比較而言，地價最低的一兩個城市，是南澳的州會阿得雷德，及西澳的州會佩思。

這一點亦令我有多少不大明白，因為這兩個城市，絕對不是什麼窮鄉僻壤，而且發展的潛質很大。

特別是西澳那一邊，因為和東南亞不少地方，其實是非常接近的。

所以東南亞方面人士的投資，會直接間接影響到當地的地價。

而且佩思是一個十二分現代化的都市，許多人從東南亞與歐洲去，未必一定有要到東岸才算結束旅程的了。

在這種情形下，佩思當然已經不是一個暫停的中途站。所以這處地方的地價，實在應該貴一些。

## 新園地

### 派街招
夾心人語　唐明

每次經過繁盛的街道，都會碰到有人往你手上塞東西──是什麼東西？原來是宣傳品，例如是介紹你買一套百科全書，或者學習英語會話的工具書等等。

接到這一類的宣傳品，本能的反應是先看一眼，跟着就塞進口袋裏。袋入口袋，並不表示我已接受了宣傳品的「催眠」，而實在無處可放──你總不能扔在街上吧，否則分分鐘會被當作「垃圾蟲」而吃官司的，所以先袋落袋，待找到廢紙箱時，才將之扔掉，總算是盡了點公民義務。

自然，更多的人是「隨接隨扔」，以致在那位派宣傳品的青年的前後，盡是扔得滿街滿巷的廢紙。

不知道這樣的派街招能收到多大的宣傳效果？但無論如何，那些使用這種方式作宣傳的公司，仍是樂此不疲，似乎又不能說它全無作用，否則公司方面也不會繼續下去了。

據說，從宣傳的角度看，這是最經濟和實惠的做法，因為街招印刷成本不多，而僱一個青年人來派，薪水也不高，比起在報章雜誌登廣告划算得多了。而且不管別人看與不看，已經達到了宣傳的目的。

派街招的人，要有一定的勇氣。在我的朋友之中，有一位廣告公司的經理，他年輕時代便是派街招出身的，可見做這一行本身也是一種鍛鍊和考驗。

### 從這角度看
邊緣集　陳青楓

如果對內地電影有興趣的，則這些日子來不愁沒有好片看，繼《人到中年》之後，上映的是《血，總是熱的》，兩部影片都有頗為感人的地方。

一位朋友看完《人到中年》之後，他說：「這是一部哀而不傷的影片。」

很為他這一句「哀而不傷」點頭。

我挖空心思，想不出一句「一針見血」的形容詞。就被這朋友「一箸夾中」。我們經常把「哀」、「傷」兩字連用的，能夠「哀而不傷」，這就說明了它既是「傳真」，但也是從積極方面，從社會發展觀點去看這傳真下的「哀」。這是一種為創造更好的未來而作出切實的反省，也只有以這種反省作大前提，才會出現哀而不傷的實際效果。

我們不能把這些電影題材，「框」死在一個所謂「暴露社會醜惡面」這框框裏。

戲劇的表現手法，是多姿多采的，可以從笑中看到淚，也可以從淚光閃閃裏看到希望，即使是悲劇，悲劇本身也會帶着反省。

### 負責任的民意調查
無隱小語　無隱

一個由多家企業組成的機構，委託一家卓著聲譽的調查研究社所作的民意調查，得到的結果是：

香港絕大多數受調查者認為中英協議確實是比預期的好。

相信「一國兩制」可行。

相信北京有誠意履行中英協議。

較大規模的調查，就有這樣的結果，與一些別有用心的所謂調查，完全不同。

負責任與不負責任的調查，「先做好答案」的調查，就有這樣大的分別！

### 對中國書法的重視
自由港　霍去疾

中國教育部最近有通知，要求各部門加強對小學生的寫字訓練。有關報道引述了陳雲的意見，提出「小學要重視毛筆字的訓練，要把大字課作為小學基本課，嚴格要求」。這個決定，人們待之已久。

寫中國字，如果從書法的角度看，那是一門有獨特民族風格的藝術，為全世界所周知，一幀名家的書法價值（這裏不只是指金錢）不在名畫之下。提到這樣高度，自然不是許多人能夠做到。但是作為中國人，寫自己的文字，能夠運用傳統的書寫工具，筆畫正確整齊，結構清晰美觀，應當是很合理的要求。而相當一段時期以來，要達到這樣的要求，似乎也成為奢望。

用毛筆寫字，可以說不如鉛筆、墨水筆、原子筆方便，這是事實；可是只有毛筆才能夠寫出中國的書法，這也是事實，其他非傳統的書寫工具，不可能有相類的效果，是很顯然的。然而人們有理由擔心，如果目前的情況繼續下去，中國傳統的書寫工具和使用方法都可能失傳。用硯磨墨，青少年會不知道是什麼一回事；適宜於毛筆蘸墨書寫的中國紙如宣紙、玉版紙以至最普通的竹紙，也許只有與中國書法有關的人士才有接觸，其他人可能根本不會碰過。毛筆大概還有印象，然而在一般書店中不會佔一席位，究竟有多少學生會使用它也不多了。這是香港近年所見的情形，內地在「文革」以來，恐怕大致亦如此。

香港在戰後初期，兒童入學還有「紅字簿」的功課，用紅色印了「上大人、孔乙己……」的簡單楷書，讓孩子以毛筆填上去，又謂之「描紅」。年級稍高，便從印字帖而至九宮格臨摹，通過這樣去保持中國書法的傳統。但目前還有多少學校保留着這些課業呢？實在不清楚。有些仍設「書法」課程的，其實連上課的老師本身也缺乏這方面的知識和素養，學生又沒有興趣而草率了事。於是不要說使用毛筆了，連用原子筆寫字也不像樣。一位大學講師曾慨嘆，目前大學生能把字寫得好看一點的，十無一二。

倒是日本學校對於「書道」仍然大力提倡，中學生都可以寫寫大字。難道真是禮失而求諸野麼？

香港教育界人士如何考慮中國書法的問題，相信是人們會普遍注意的。

### 吃雞以白切為佳
食飲會談　秀官

儘管如今喜歡吃雞的人少了許多，但香港人與雞的交情仍是十分深厚。若實說，如今的雞那樣平，若在家中做來吃，做得好時，固然比豬肉好吃。因為買十元八塊豬肉回來，比如說排骨，十次就有八次是不滿意的。若是說起價錢，雞比豬肉，也貴不了許多。

若在外邊館子吃，一碟雞的價錢，大都與一碟乳豬一樣。吃乳豬除了那層皮是香而且脆之外，下面堆架起來的都是骨，比起雞來，就沒有多少肉是好吃的。

在家中吃，雞也有時蒸，有時做豉油雞，也有時變鹽焗，那不過是換換口味，真正好吃的，始終還是白切。有一次我在外面吃飯，有位朋友堅持此處的豉油雞最靚。最後我找了他們的經理出來問過，做白切雞的雞價，比做豉油雞的每斤貴了三元。道理也許並不是什麼秘密，除了用來做酒菜的之外，所做的雞，最靚的一種，就是用來做白切雞的。

做雞的家學淵源，自然是白切雞。以前我們之中有雞吃，只在過年過節一類大日子。雞是先拜過了神才輪到人來吃，拜神的雞是必須完隻，一定是白切的。也唯有這種做法才是原汁原味，許多家庭主婦所做出來的，都不遜色於酒店的大師傅。因為她們做得多，不多不少也有點心得，對於熟的程度已測慣了，自然一定不會差得到哪裏去。

### 揭開合作新篇章
洋上隣談　唐約翰

廣東省省長梁靈光訪問英國，首相戴卓爾夫人接見了他，並且表示，她非常希望在中英協議正式簽署和得到接受後，兩國關係將揭開新的篇章。

這就更使人猜測，她很可能會親自前往北京出席協議的正式簽字儀式，親自揭開中英兩國關係的新篇章。

戴卓爾夫人已請梁靈光轉達她對鄧小平主任和趙紫陽總理的問候。假若她果然於下月前赴北京的話，將意味中英兩國首腦的高層友好會談。戴卓爾夫人也說了，她特別着重的是中英在政治與商務方面進一步發展合作。

這位英國女首相曾於兩年前訪問廣州，那一次訪華行程是北京、廣州、香港。她表示十分關心廣州的變化。廣州，是近香港的。

### 容天翹行蹤詭秘
世間人　林貴兒

容天翹為什麼後來又致於破產，倒非泉叔所能說清底細的了。看容天翹行事，在火燃眼裏，以他的所謂搞「藝術」的人的想法，還算得上是有「江湖義氣」。不過這種「義氣」已經不是武俠小說所寫的「義氣」，已經抹上一層洋場社會的顏色，表面很炫目，到了與本身利益有衝突，便變得暗淡甚至是黑色的了。

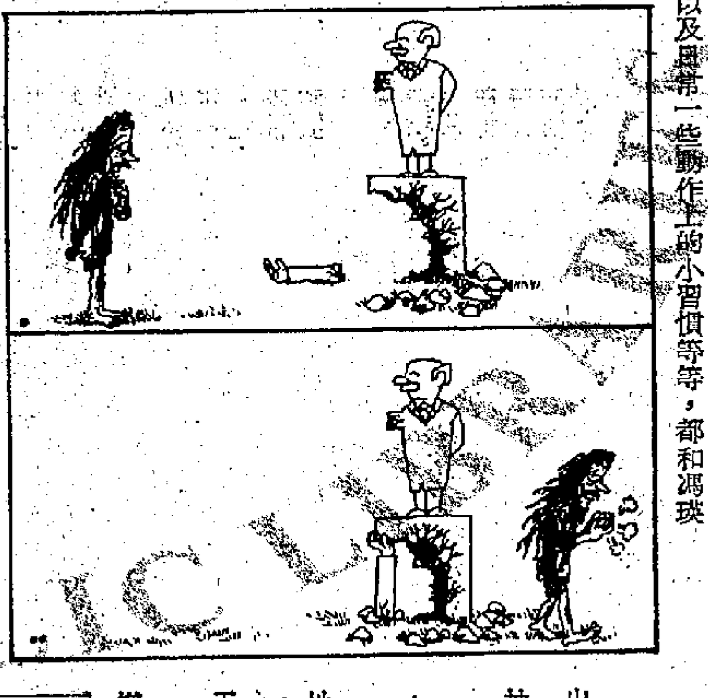
容天翹因為和火燃、泉叔並無利益衝突，即使破產，他還是「老板」身份。因而，他對這個失業的夥計，還能給他想辦法。

他向火燃提出，說要介紹他到一個朋友的別墅工作，火燃仍舊管別墅，泉叔仍舊做「花王」。

所不同的是，這家所謂的郊區別墅並非作為週末或假日主人和家屬朋友休憩之用。其實是一家郊區俱樂部，說明白一點，是一個「賭檔」。每天到了下午，男女賭客陸續到「賭檔」，直至夜深，一些賭客直至天亮才離去。

火燃和泉叔幹了一個月，實在吃不消，辭職不幹。後來他們也沒再看到容天翹。有人告訴他們，說容天翹夫婦去了台灣。

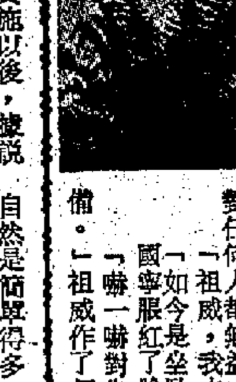
### 借花敬佛
7日鮮漫畫　洪流



### 移植山芒
正園居士

去花店買一盆波士頓芒，並不便宜，起碼也得要四、五十元，更貴的甚至要二、三百元不等。

有人說，何必花如此多的錢去買，不如到山上去採。當然，山上的芒，驟然看上去，好似跟花店的波士頓芒一樣，但細看之下，却有許多地方是不同的。姑勿論形態如何，如果我們能夠栽植得好，山上的野生芒，亦一樣具很高的觀賞價值。所以我一直贊成到山上去採芒。



天氣涼快，正好是移植芒的時候，要注意，最好是連根帶土地移。栽植入盆時，不宜過深，若然栽植得過深的話，其莖很易腐爛死亡。栽種後，第一天充分澆水，第二天便不需要了，到土壤有五成乾燥時再澆。

### 考試與成績
真傅

中學派位實施以後，據說會考成績下跌了百分之三至五，這個情況是考試局在官津學校找出二千五百名學生做研究而發現的。簡單來說就是：自實施中學派位以後，學生的質素有了改變，學科成績比以前差了。

現在的問題是：這麼一種轉變，到底是好是壞？

倘若單從成績方面來說，似乎是中學派位反使本港學生質素下降，自然是不大好的。由此再設想下去，則得來的結論可能是：應該回復到升中試那個階段去。小學畢業生必須通過升中試的關，才能獲得一個中學學位時，十歲上下的小童，天天就得把大部分時間花在作業上，以應付快將到來的「小學會考」。那時候這樣「拚」出來的成績，當然會有較佳的表現，但是無論如何都不能說是正常的。中學派位能實行，一個客觀的情況是政府有足夠的學位可資分配，這比以前小學畢業生要經過激烈的競爭才能獲致，自然是簡單得多。但從教育的立場而言，所有小學畢業生不必經過重要考試挑選都能接受中學教育，却是一種進步。實施中學派位後，學生的壓力較少，而又人人都有升學的機會，會考成績略為下跌，整體而言，這也是一個正常現象。

目前本港中小學階段的教育，還有個常為社會人士所詬病的中三評核試，這個考試從其性質而言，亦差不多等於以前的升中試，只不過把升中試這種「淘汰」方式推遲了幾年。中三評核試把中學完整的階段割裂開來，在中三評核試被淘汰的學生，同樣受到升學問題的困擾。當局認為目前要取消這個試會產生各種困難，不知道所謂「困難」是否怕取銷中三評核試也一如實施中學派位後出現了會考成績會下降的情況？倘是，這個顧慮實在多餘。

目前，中三評核試未能取消，唯一的原因只是政府沒有足夠的學位可分配，但這却是可由政府多購私校學位逐步解決的。

### 家在香港
（六一四）千萬不能坦白

祖威把身子伸向國寧，壓低嗓門問，「出事了？」

「出事？出什麼事？」國寧的心彷彿被抽了一下，裝作不解的問。

「這叫做東窗事發。」

「什麼東窗事發，不要說得那麼難聽。」國寧霎地沉下了臉。

「我開玩笑，你別緊張。你是久別重逢，不知那位吳先生是何許人，也不知他的品性，我們一直偶有來往，對他也略知一二。」祖威說。

國寧不在乎的答，「他是什麼人與我何干。」

「阿寧，你不要說得那麼口響，俗語說，不看僧面看佛面，何況還有一句叫好佬怕爛佬。」

「你不要那麼聳人聽聞好不好？」

「我不是存心嚇你。知彼知己，總沒有錯。」

「你教我怎麼辦？」

「要不要我作中間人？」

「你，他又沒有約你。怎知他是否歡迎？」

「試一試吧！萬一我不能留下來，你千萬不要做老實人，不要一五一十的直言無忌。」

「我又沒做虧心事，怕什麼。」

「你說沒有做，誰能證明你。再說你行為上沒有，但思想有，美國總統卡特有過一句名言，叫思想上的非禮……」

「胡說？老同學，心照不宣。不過我相信你的確是得個想字。但人家不會這麼想。總之，你千萬不要做坦白專家。對你無益，對任何人都無益。」

「祖威，我本來心安理得……」

「如今是坐卧不寧了？」

國寧脹紅了臉說，「被你嚇死了。」

「嚇一嚇對你有好處，最少有點心理準備。」祖威作了個神秘表情。

### 江湖三女俠
梁羽生

**第廿九回　玉女露機心　疑團莫釋　君王貪絕色　險象環生**

**疑團初起**

馮琳道：「真奇怪，我打了一場，出了一身臭汗，反而精神好了。你躺一會，我打一隻山羊給你烤。」

李治忽道：「有一隻小山羊，腳上中了我的飛刀，走路一跛一拐的，你見了牠不要打牠。」

馮琳笑道：「原來你已打傷了一隻山羊了，為什麼你又不把牠拖回來？」

李治道：「牠叫得很悽慘，我不忍心。」

馮琳笑道：「你這人真是，心腸簡直比我們女孩子的還要軟得多。」一笑出洞而去。

李治吃了一點乾糧，躺在地上，望着洞口出神。想道：「瑛妹在天山之時，性格十分良善，不過年多，就變得壞了。幸好給我碰上她，這幾天來她雖然患了一場大病，心靈倒似漸漸恢復健康了。」想了一會，忽然想起一事，心道：「易伯母的天山劍法何等神妙，何以瑛妹剛才和那禿頭惡鬥，連用五六種劍法，却總不把本門劍法施展出來？」

他想來想去，疑團莫解，不覺把下山以來，幾次遇到馮琳的事，重新回憶一遍，細細琢磨，只覺她的行事、語氣，以及日常一些動作上的小習慣等等，都和馮瑛有異，不禁想得呆了。「難道她不是瑛妹？不會呀，不會！世間哪能有兩個這樣相似的人？」漸漸日影西斜，洞口陰暗，却還不見馮琳回來。

李治心中暗驚：「難道她又像上次一樣，拋開我獨自下山？」又想道：「自從和她同路到嵩山以來，看她說話行事，已不似我在離山之後初見她時那樣乖謬，料她今次斷不會棄我而去了。」正自思疑不定，忽見洞口人影一閃，馮琳提着一隻烤熟的羊腿走了進來。

李治心中一寬，暗責自己不該把她想得太壞。「她年紀小，閱歷少，初走江湖，誤交匪人，難免受了影響。今後她在我的身邊，就不會那樣了。」

馮琳右手提着羊腿，左手把李治拉起來，將羊腿湊近他的鼻端，嬉笑道：「你聞聞，香不香？」

李治就着她的手啃了一口，連道：「好香，好香！」把羊腿接了過來，大吃大嚼。

馮琳笑道：「久餓之後，不該吃得太多，提防把你吃壞了。」

李治道：「你放心，我們練過內功的人，胃臟不像平常人那樣嫩弱。」片刻之間，把那隻熟羊腿吃得乾乾淨淨。

馮琳看他狼吞虎嚥，十分好笑。忽而想起他是為着自己才捱饑抵餓，笑不出來了。

（四四五）

---

在朋友的安排下，我們到昆明的第二天，先去遊覽著名的石林。

中國南部和西南部，由於有大量的石灰岩，經過地層的升降，又受到水的侵蝕，出現了種種式式的溶岩和溶洞，成為各有風格的岩石羣，呈不同的景色，這就是地質學所說的喀斯特地貌。廣東肇慶的七星岩，桂林、陽朔的山水，是這一類，雲南石林，也屬於這一類。

石林在昆明東南的路南彝族自治縣境內

### 巴黎航訊

「花都巴黎」竟成血腥巴黎」、「法國在恐怖中」、「暴力彌漫法蘭西」……以上的語句僅僅是法國各大報刊、雜誌近月來的新聞標題的幾個摘引。

五個星期內，九名年逾七旬老婦先後在家中被人殺害，其中六人是在

十一月九日，七十五歲的狄亞茲被勒死。十一月十二日，同日發現買娜羅虹（八十歲）和威克多太太（七十七歲）分別慘死在家宅內，頭被罩上塑料袋，還加蓋着布枕頭。

巴黎警方發言人於公佈上列謀殺案時特別指出，從死者屍體解剖推測，兇手先對大部分受害人實行襲擊，打昏，再以利刃或剪刀刺插，最後才

軍裝警員和反罪惡特警隊到第十八區巡邏訪查，內政部長說，必須全力以赴，但警方工作可能頗費時日。

血腥不但籠罩在老婦家中，還濺射到外國人的茶館。十一月十一日星期天的晚上，法國馬爾地尼費爾市的一家土耳其人茶館內，成班土耳其移民勞工在館子裏吃茶。突然，當地居民，卅五歲的法國人普拉提着一枝氣

往巴林市法醫研究所向遇難者遺體致哀，密特朗此舉不但是法國歷屆總統所未曾有過，即使在世界上，也沒有哪位總統曾向被謀殺的平民致哀的，可知上述連串血腥謀殺、槍殺事件在法國所引起的反響。

法國反對派領袖、「保衛共和聯盟」主席、巴黎市長希拉克對記者說：「這些悲劇顯示了我國經濟與社會

像煞有介事，只要他們肯來，就請他們接受初為人父應負責任的課程。

這樣的收容所不論人種、宗教，只要肯進來，都可以收容，至於費用，除了交納一部分給政府之外，不收任何其他費用

### 一線

▲顧客：「這些蝦很細小。」侍應生：「是的，先生。」「也不新鮮。」「幸而是這麼細小。」

▲電台廣播員：「現在宣佈一種新交通訊號，那是第十三公路從A城的司機要注意的。第十三公路不能通往B城。」

▲食客：「你們這裏有野鴨嗎？」侍應生：「沒有，先生，我們只有馴良的鴨，但我們可以激怒牠，使牠野性一點。」


戲院聯合廣告

華聲　今天四場加六點　星球戰士
金聲 K322789　金聲五場　星球戰士

普慶·明珠　新都四點加場　瘋狂今晚夜　不見宜童
大華　今天六場獻映　加開四點　禁書改編色情片王　性淫先天婦　全部兒童不准入
新大華 3-841199　第二週今場11點三點半七點正點半　亂世佳人
寶石 K657116　新樂 K618167　今天五場　半偷半送
新都·快樂 K666148 H773496　新都四點加開六場　半偷半送
樂聲·富都·美都　油麻地·寶福·龍蟠　今天五場　人鬼爭春　鬼馬天師
大光明　今天五場　半偷半送
港九影院聯合廣告

倫敦·國都·影都·宇宙　今天五場獻映　波姬小絲　無盡的愛　不見宜童
國際·紅磡　今天五場·請早訂座　靚鬼發狂　不見宜童
海運·百樂　今天五場獻映　十三不祥日　不見宜童
凱旋 0-461419　絕早場座　今加四場　星球戰士
香港仔 H551449　最後五場　人鬼爭春　不見宜童
嘉華 H670421　第二週映　瘋狂鳳凰龍
嘉年 H670421　第二週映　艷鬼發狂
榮華·萬年　兩院今天獻映　癲鳳狂龍
皇后·皇都　今天獻映　靚鬼發狂
好運 K7556810　今天五場　緣份　兒童不宜
金冠　五場獻映　星球戰士

# 歷史的見證者
## ——雲貴行旅之三
呂真瑛

在朋友的安排下，我們到昆明的第二天，先去遊覽著名的石林。

中國南部和西南部，由於有大量的石灰岩，經過地層的升降，又受到水的侵蝕，出現了種種式式的溶岩和溶洞，成為各有風格的岩石羣，呈不同的景色，這就是地質學所說的喀斯特地貌。廣東肇慶的七星岩，桂林、陽朔的山水，是這一類，雲南石林，也屬於這一類。

石林在昆明東南的路南彝族自治縣境內，路程一百二十多公里，汽車行駛也要三個多小時。長途行車，本來相當悶，不過我們在旅行時一向對於所經過地方的風貌很有興趣，特別是祖國各地的農村，在大同中又有小異，觀察中作一比較，往往頗有所得，因而也不覺得寂寞。

途中有一段路程與昆河鐵路平行。昆河線直通中越邊界，以前與越南有國際列車通行，自越南黎筍集團背信棄義與中國為敵之後，昆河線便成為支援中越邊界前線的重要動脈了。由於我們所見的是一片和平安靜的氣氛，很難聯想到在前面幾百公里便是多年來越南軍不斷侵擾，迫使我國邊防軍起而自衞的戰場。這種和平的環境，正是邊防戰士的艱苦戰鬥付出犧牲而換取得來。昆河鐵路，曾經歷過帝國主義的侵略，看到中國人民對越南人民的支援，又受到來自越南的戰火洗禮。它真正是歷史的見證者。

在平原（其實應該是高原，只是地勢平坦）奔馳了一個上午，前面湧現了丘陵，可見嶙峋的岩石，用不着介紹，知道是石林到了。

第一件事，自然是到賓館午膳，通常是汽車的震盪會使旅人容易感到飢餓。匆匆塞飽肚子，便僱着進入石林，因為我們不打算在這裏歇宿，還得在晚上趕回昆明，非抓緊時間不可。

據說，整個石林區面積達四十萬畝，現在可以開放給遊客的分為大石林和小石林兩個遊覽區，也有一千二百多畝，要把它完全走完，不是一天可以辦到的。不過我們這些人不是爬山旅行家，主要目的還是「到此一遊」，觀光性質，時間和體力都不打算花得太多。所以告訴朋友，主要看有代表性的部分。

# 「娃娃生娃娃」在美國
余以謙

在這次美國總統大選中，爭論得十分激烈的問題之一是人工流產的是非。里根是反對人工流產的，認為打胎是犯罪。可是，今天美國的未婚媽媽問題非常嚴重，報紙也說，現在的美國是「娃娃生娃娃的時代」，未婚媽媽大量出現，私生子數量日增，迫使一些城市如紐約等風氣不良的地方，成立了「未婚媽媽收容所」，收容那些無知女孩，還得教育她們，解決她們的腹中肉。

十四歲的羅珊娜是紐約一間未婚媽媽收容所的「懷孕娃娃」。可憐的是，她對自己的命運和處境竟一無認識，糊裏糊塗。也難怪，羅珊娜畢竟只有十四歲，而已經腹大便便。有人問她：「知道懷孕之後，你是怎麼個想法？」

「我不相信那是真的。」

「你怎麼到收容所來？」

「爸爸對我說：『你給我滾出去！』我就來了。」

「你打算結婚麼？」

「結婚？總是要結的，不過現在還沒有想到。」

十八歲的拉塔妮馬上就要作第二任未婚媽媽的。她已有一個兩歲的女兒，如今又懷了孕。至於腹中肉由誰經手，她也弄不清楚，反正連她的兩歲大女兒一起帶到「未婚媽媽收容所」，讓政府去解決。

在收容所中，羅珊娜希望將來做個時裝設計家，拉塔妮希望將來出去做打字員。她們都快要生孩子。在收容所中待產期內，談笑自若，就同美國普通的少女一樣。

美國從一九八○年以來，每年有一百萬以上的十幾歲少女未婚懷孕，其中六十萬人生下孩子，這些未婚媽媽平均年齡不到十五歲。以紐約而言，全市現有四個未婚媽媽收容所。最大的一間是雅薩里收容所，有床位二十八張，一八八七年由天主教創辦。

收容所內的未婚懷孕少女，通常在生孩子前三個月可以入所接受懷孕教育。教師為她們講解生育過程和生孩子時應注意的事項，還告誡她們吸煙和吸毒對體內胎兒的壞影響。

這些未婚媽媽在收容所中生活不差，她們除接受例行的孕婦檢查外，還有導師專門為她們講授中學的課程。因為有些人還是高中的學生，收容所怕她們入所後荒廢了課程而為她們補習。甚至是個別指導。

收容所內，還有日夜二十四小時的看護和醫療制度，以防未婚媽媽萬一有緊急事態發生時可以應付。她們生下孩子後，還是自己收養，還是擱下回家，由她們自己提出，再由收容所與她們商量解決。所內常常請一些社會學家、心理學家與她們或她們的父母談心。如果未婚媽媽決定自已收養孩子，但本人又無賺錢的本領，收容所就會安排她們學一技之長，多數是縫紉或打字等。未婚媽媽生下孩子後，收容所還繼續照顧她們，除了教她們以育兒知識外，還幫助她們安頓孩子。又因為大部分未婚媽媽年齡還少，生下孩子後多數不喜歡孩子，常有虐嬰情事，收容所照顧每一個少女在出生孩子以後在兩年期內享受各種福利。

如果能找到未婚的父親，收容所就讓他們前來接受做父親的責任教育。其實，那些不負責任弄大了少女肚子的人，多數也是少不更事，莫名其妙的十幾歲少年。他們只是出於一時的激情，犯了伊甸園中偷食禁果之錯，留下了孽種，事後大多一走了之，很少有願承擔責任的，但收容所卻亦像煞有介事，只要他們肯來，就請他們接受初為人父應負責任的課程。

這樣的收容所不論人種、宗教，只要肯進來，都可以收容，至於費用，除了交納一部分分娩費之外，不收任何其他費用。收容所對未婚媽媽的照顧如此花費，自然是美國納稅人掏腰包，因此，也遭到不少人的嚴詞抨擊，認為政府對未婚少女媽媽太優渥照顧，其後果是只能製造更多的未婚媽媽。事實上，歐美國家福利太好，已為自己製造了大量的矛盾，和失業救濟鼓勵失業一樣，未婚媽媽收容所，這類機構花納稅人的錢去收容那些少女懷孕者，對龐大的美國納稅人來說，怎麼能說是公平呢？

# 恐怖震撼巴黎
華炎

**巴黎航訊**

「花都巴黎」竟成血腥巴黎」、「法國在恐怖中」、「暴力瀰漫法蘭西」……以上的語句僅僅是法國各大報刊、雜誌近月來的新聞標題的幾個摘引。

五個星期內，九名年逾七旬老婦先後在家中被人殺害，其中六人是在巴黎第十八區發生（按：該區是巴黎平民區，也許是老年人較多的一個區）各宗謀殺案的死者都是被人以同一殘忍手段折磨後而遭殺死的。據警方公布的資料，這一系列謀殺老婦事件是於十月四日開始，第一宗是七十歲的老太太塔奴吉在家中被勒死。十月五日，八十三歲的巴爾比耶夫人四肢被捆，嘴巴被堵塞，慘死家裏。十月九日，八十九歲的蘇珊娜，身體大部分被以塑料袋，手腳被綁，頭部被罩灼燒後死亡。十一月五日，七十一歲老婦塞加雷絲歐慘死家中。十一月七日，八十四歲的貝南太太陳屍床上。十一月八日，八十歲的肖伊被勒斃。十一月九日，七十五歲的狄亞茲被勒死。十一月十二日，同日發現賈娜羅虹（八十歲）和威克多太太（七十七歲）分別慘死在家宅內，頭被罩上塑料袋，還加蓋着布枕頭。

巴黎警方發言人於公佈上列謀殺案時特別指出，從死者屍體解剖推測，兇手先對大部分受害人實行襲擊，打昏，再以利刃或剪刀刺插，最後才以塑料袋或枕頭坐墊把受害人窒息致死或勒死。令人注意的一點是，歹徒所掠取的財物非常少，而且罪行發生的時間都是月圓之夜！

有人認為，兇手可能是患有「月圓症」的精神病者；有人則認為是失業吸毒漢。法國內政部長若斯在十一月十一日那天，在巴黎警察局局長陪同下親往現場了解。警方成立了專案小組展開調查，並調派近百名警探及軍裝警員和反罪惡特警隊到第十八區巡邏訪查。內政部長說，必須全力以赴，但警方工作可能頗費時日。

血腥不但發在老婦家中，還濺射到外國人的茶館。十一月十一日星期天的晚上，法國馬爾地尼費爾市的一家土耳其人茶館內，成班土耳其移民勞工在館子裏吃茶。突然，當地居民，卅五歲的法國人普拉提着一枝氣槍，隔着窗戶向茶館內開了七槍，當場打死兩人，另五人受重傷！憲警聞訊趕抵現場，逮捕了普拉。他直認不諱，並坦言，因為他不喜歡外國人！

十一月十日，法國東蓬市有一名土耳其工人向任職的營造業公司老闆追討欠薪，竟被公司警衞連開數槍，子彈貫胸，當場擊斃！

法國總統密特朗對兇殺案件連續發生大表震驚，以一國之尊的身份親往巴林市法醫研究所向遇難者遺體致哀。密特朗此舉不但是法國歷屆總統所未曾有過，即使在世界上，也沒有哪位總統曾向被謀殺的平民致哀的！可知上述連串血腥謀殺、槍殺事件在法國所引起的反響。

法國反對派領袖、「保衞共和聯盟」主席、巴黎市長希拉克對記者說：「這些悲劇顯示了我國經濟與社會情況惡化而產生一種普遍的混亂、暴力及不安的氣氛。」

法國右翼的反對派議員們連日在國民議會上就社會治安問題質詢和抨擊左派的社會黨政府。

各大報刊、雜誌和電視台、電台都以這一系列血腥案件為熱門話題。很多法國人都在想：暴力行為，社會治安惡化是與國家經濟好壞有關的，而經濟好不好又同政府政策分不開的，引而申之……哪個政黨執政又有關連了……看來，由於一系列血腥案，最低限度，法國政壇正孕育着一場政治風暴！一場政治衝擊是不可避免了。

（二十日寄）

# 好雲香護采芹人
梁羽生

**聯趣**

曹雪芹借寶玉之手題大觀園的各處楹聯，其特點就在於聯中設下伏筆，暗扣「未來主人」的身份性格，至於對仗工整，猶其餘事耳。現在再舉數例。

過了瀟湘館，有個地方，「隱隱露出一帶黃泥牆，牆上皆用稻莖掩護，有幾百枝杏花，如噴火蒸霞一般。裏面數楹茅屋，外面卻是桑榆槿柘，各色樹稚新條，隨其曲折，編就兩溜青籬。籬外山坡之下，有一土井，旁有桔槔轆轤之屬；下面分畦列畝，佳蔬菜花，一望無際。」這個地方就是後來李紈（賈府守寡長媳）住的稻香村。

賈寶玉題的楹聯是：

新綠漲添澣葛處

好雲香護采芹人

「澣」是「浣」的異體字，洗濯之意。「葛」是絲織物。「澣葛處」即洗衣服的地方。采，採通，「采芹人」即去採摘芹菜的人。但這是「表面」的解釋，「採芹人」另外還有一解，是可以解作讀書人的。因古代把學宮稱為泮宮，把中秀才叫做「入泮」或「採芹」（典出《詩經．泮水》：思樂泮水，薄採其芹）。在《紅樓夢》中，李紈是教子成材的賢母，「采芹人」喻其子賈蘭也。蔡義江注此聯云：「稻香村的環境，不但與守節棄欲的李紈性格協調，就連楹聯用『澣葛』等事，也與她家教嚴重婦德的情況協調。」

（大觀園的楹聯三）

# 營口人 北京人
張散

**咖啡或茶**

遼寧省營口縣金牛山發現古代猿人化石，是一項重要考古成就。

據初步推斷，這些化石最少有二十萬年歷史。它們已經送到北京去作最後檢定。看樣子，二十萬年是有把握的，年限可能比二十萬年更高。

這就可以證明，它與著名的周口店「北京人」頭骨化石是同一個時期的。「北京人」化石的年份，一般都說是十五萬年前到六十萬年前，六十萬年前是最高年限。

在我們聽起來，二十萬年與五、六十萬年相差很大距離，但在考古學來說，它們的概念相去並不遠。這是因為，用同位素檢查並判斷出來的年限，並不是那麼精準。

「北京人」頭骨失蹤多年，最後經手的是美國人。但美國方面一直宣稱不知其下落。雖幾經追查，至今還沒有頭緒。「營口人」固然不能代替「北京人」，畢竟有了新的化石出土，來填補這一段歷史的真空。

難得的是出土化石極為完整，內有脊骨、腿骨、髂骨、髖骨等。對於猿人體格的再現，有極大幫助。比起只有牙齒的「北京人」頭骨更有價值。

在日本宮城縣里川瀝人和町的中峯也有「前期舊石器時代」的石器出土，年限也是十四萬到三十七萬年，也可以說，是與「北京人」同一時代，中國日本同時找到古代猿人「同期生」，可謂巧合。

# 傅雷墨迹展
吳其敏

傅雷的才能和貢獻都是多方面的。他對美術、音樂、雕刻藝術，都有很高造詣；但影響最為深廣的，莫如他在外國文學、特別是法國文學的研究、譯述、和評論。他的譯介法國名著，從來就以態度謹嚴認真著稱。有人推崇他的晚期譯作，最能恪守信、雅、達的高度標準，最能給我國的翻譯文學推向一條廣闊可行的前路。譯品中佔了很大的一部分是巴爾扎克的名著，可惜筆者眼界有限，記憶中似乎只曾讀過他所譯的《歐也妮．葛朗台》一種。羅曼羅蘭的《約翰．克利斯朵夫》是曾經十分費力買來的，似乎這部大書還沒有買完全，已讀了的也不多，卻被一位朋友強借了去而且一去不回了。所以直到今天，傅雷的譯作所曾給予我的人物印象，就祇有葛朗台那狡詐、貪婪、吝嗇的典型暴發戶的影子而已。

× × ×

真正知道傅雷，或者更明確地說，真正能夠進一步了解傅雷的為人為學，是在解放以後。不幸的是，不旋踵而悲劇發生，這麼一位不易得不多得的絕好人才，卻無辜、無端被捲進苦難的十年政治黑禍渦流之中，為了捍衞備受凌辱的人格與尊嚴，迫得要與夫人相率含憤而棄世。想起當日魔手之長，直接間接被扼殺人物之多，我們至今眼有餘淚，心有餘痛。稍稍舒解一下對傅雷悼念的惋惜情懷的，是後來《傅雷家書》的出版。它不但教人重新聽到傅雷的聲音，更能透過此一「最好的藝術學徒修養讀物」接受傅雷苦心孤詣、嘔心瀝血的父愛的感染，激動於他的教子也即教人之子的無限諄諄懇懇之誠。現在，《傅雷家書》又有繁體字增補本之問世，三聯書店又正舉行「傅雷家書墨迹展」，這一切無疑將能感召更多的後來者，為人為學，從中取得力量。

# 勾魂攝魄看《紅娘》
唐瓊

**悠然集**

似乎懂得了《紅娘》在大江南北連演千場而賣座不衰的道理，宋長榮果然身手不凡。脫胎於《西廂》的八場戲：驚艷—允婚—悔婚—聽琴—傳書—賴柬—佳期—拷紅，人物雖有張生、鶯鶯、崔老夫人，以至小和尚、惠明、孫飛虎諸色人等，在「新光」戲院舞台上，一個個似乎都甘願退居下風，而宋長榮扮演的紅娘卻真的產生勾魂攝魄的藝術效果。

勾魂攝魄比驚心動魄的動感更強烈，比它的美感也更豐富。

年近半百的漢子，怎能扮演妙齡少女，而且以「愛神」身份出現呢？這幾乎是不能想像，甚至是相當可怖的一件事。但是不，京劇藝術，以「生活化」與「性格化」為特徵的荀（慧生）派，加上宋長榮本身的天才與造詣，完成了這件藝術品。他的唱、念、做，無一不佳。腰功確是一絕，大郎果不我欺。

第四場「聽琴」充滿詩情畫意，是荀慧生對舊本《紅娘》的增益，有助於反對封建禮教主題的強化，而且大膽的運用了反復詞於《聽琴吟》。「鳳飛翔兮，何四海求凰；無奈佳人兮，不在東牆，張琴代語兮，聊表衷腸，何日見許兮，慰我徬徨。」張生一曲，勾起崔鶯鶯萬種愁腸，紅娘從這裏尋求她是否愛他的答案，得悉之後，隨即以唱腔與表演顯示歡欣、興奮與同情。

傅全香還提到他的《金玉奴》，有件趣事可談。三十年前，十九歲的宋長榮在江蘇沭陽京劇團首演《金玉奴》，扮演窮書生莫稽的卻是女演員王長珍。他倆在一起學戲六年之久，相知甚深，有一天白天演男扮女裝、女扮男裝的《金玉奴》，晚上就雙雙以「本來面目」走入洞房。宋夫人現負責劇團化裝，也在香港。

一川楓葉（中國畫） 蕭平

# 黑天鵝 —夢中人
## 另一階段

容再三表示，明天一於入伙，風雨不改，即使扯十號風球也來。笑曰：「現時秋高氣爽，不是打風季節，明天不會扯十號風球的，我意思是指租梗這個房間，決無甩底之理，你千萬不要租給別人也。」

十四點曰：「好呀，我性格同你一樣，一句就一句，兩句就兩句。你等等，我交條門匙界你，明天你隨時來，可也。」

說罷，起身入房間取門匙。容望着她背影，只見她恤衫長度剛好蓋着屁股，好像不穿內褲一樣，十分惹火。心中暗想，以後搬入來住，呢的鏡頭日日有得睇，希望見怪不怪才好，否則都幾難頂也。

十四點由房間出來，把門匙交給容。曰：「嚕，收好佢，不要失去。我老公一條，你一條。」

容接過門匙，有點飄飄然，覺得自己在這個年輕女人心中，同佢老公份量相等，進門匙也每人一條，暗示平分春色也。曰：「你豈不是有門口入？」

十四點曰：「唔緊要喇，明天我未必出街。如果出街返得來早，有你開門。如果五點後纔返來，有我老公開門。」

不停將「你」和「我老公」說在一起，容越聽越開心，曰：「好，明天你隨便出街，返來包你有門口入。我今晚回家執行李，約定一間搬運公司，明天十二點前入伙。我先搬行李入來，萬一明天不夠時間去銀行提款，遲一天交按金租金可以嗎？幾千銀濕濕碎，我不想開支票了，無謂令你麻煩。」

十四點頭笑曰：「得，信得過。」

容於是告辭。由於這新開住宅區連電話還沒有裝置，容牢牢記着門牌地址，還不放心，寫在記事簿上。忽然覺得自己又開朗又輕鬆。和一個年輕女子相處不過一個鐘頭，登時好像充滿陽光活力，整個人積極起來，你話幾犀利？所以說，做人而無愛情生活，如何活下去？容某容某，由今天開始踏入人生另一個階段了，好自為之！

（二五八九）

【附啓：作者因事，《黑天鵝》續作暫停數天，祈讀者鑒諒。——編者】

# 武德頌
高旅

## 六十八 夜渡錢塘

這一日，智清方丈忽然請孫六奇進去，對他說：

「有個消息很要緊。」

「杭州城裏的嗎？」

「不是，徽州已經失陷，確實了，巡撫都御史金聲戰死，清將張天祿，就要率領大軍南行，你們莫干山那邊怎麼樣？」

「他們也在等消息，陳長祿指揮使該有主張。」

「唉！清兵入關，不過十幾萬，現在分路南侵，用大明的叛軍作前驅，這邊卻是無主，魯王又和唐王爭位，那邊江西、湖南又立了王，到底哪一個是主呢？總之是散了，氣數盡了，才鬧成這個局面。」

「怎麼？魯王和唐王爭位？」孫六奇吃了一驚，說，「旁的不打緊，這一鬧，東南半壁，可就羣龍無首，大師知道是怎麼回事？」

「魯王監國在先，唐王到了福州，也被擁為監國，這就有了兩個監國。」智清方丈說，「鄭芝龍把唐王接了去，也就算了，偏偏立了監國，這還不算，又立他做了皇帝，魯王不是要稱臣了嗎？這邊自然不答應，於是各立門戶，臣下已經分散，看樣子，大敵當前，更加分散，魯王這邊是保不住的。」

「大師何所見而云然？」孫六奇說。

「浙東吃緊，鄭芝龍那邊決不會來援，而且浙東東臨大海，杭州清軍渡江進攻，無路可退，要退只有到海島上去，那就艱難了。」

「惟有向唐王稱臣。」孫六奇說。

「魯王偏偏不肯呢。」智清方丈說，「所以這件事也要問你，也好由你們抉擇，你們人數不多，說是勤王，現在要從大處着眼了，要就是到金華去助朱大典守金華，要就是渡錢塘去助魯王。」

「這，這真是出乎意外！」孫六奇說，「以為唐王、魯王總是一家，原先我們是想渡錢塘，所以要來探聽一下，現在可不同了。」

「也沒有什麼不同，總是為國為民，」智清方丈說，「只是東南一方有了二主——別的地方還不算，為人臣的就要心中有數。」

「大師教誨得好！」孫六奇說，「我們只是為國為民，不問這家哪家，直白地說，也不是為了你們朱姓江山，只是為國為民。」

「那麼你們去援魯王，還是去金華呢？」智清方丈說。

「大師以為如何？」

（六四九）

# 一笑集

▲顧客：「這些蠔很細小。」侍應生：「是的，先生。」「也不新鮮。」「幸而是這麼細小。」

▲電台廣播員：「現在宣佈一種新交通訊號，那是第十三公路從A城去B城的司機要注意的。第十三公路不能通往B城。」

▲食客：「你們這裏有野鴨嗎？」侍應生：「沒有，先生，我們只有馴良的鴨，但我可以激怒牠，使牠野性一點。」

▲母親：「兒啊，今天你第一天上學，情況好嗎？」兒子：「不大好，他們叫我明天再去。」


京都·凱聲
今天加四點開六場 請速訂座
星球戰士
被迫上太空！衞殺銀河系！

金龍·坪洲
即將隆重開幕
電影暫停

金都·金城
兩院今天五場
人鬼爭春
一部最大膽的日本色情電影 高級藝術電影
早場四點鬼馬天師

元朗·華都·粉嶺
今天七場 先天性玩伴
今天五場 心靈深處 愛心電影
今天四場 艷鬼發狂

環球·富閣·華金花
三院今天五場獻映
癲鳳狂龍
兒童不宜
三院早場四點男女方程式

寶麗宮·金茂坪
今天五場 艷鬼發狂
早場四點男女方程式
早場四點愛情芽糖

百麗殿·台·國華
今天五場 心靈深處
劉曉慶主演
今天五場 一味滾去
早場四點男女方程式

華聲
今天六場加開四點場
星球戰士
被迫上太空·衞殺銀河系

戲院聯合廣告

普慶·明珠
兩院加開四點場
瘋狂今晚夜
兒童不宜

倫敦·國都·影都·宇宙
今天五場獻映
波姬小絲
無盡的愛
兒童不宜

南洋 5-737388
今天五場獻映
血總是熱的

南華
今天五場續映
最具時代感的震撼性電影
血總是熱的
尖銳潑辣，痛快淋漓
早場 忍

總統·麗聲
今天五場獻映
兒童不宜 人鬼爭春
早場鬼馬天師

利舞台·華盛頓
今天獻映 環球公司巨片
星球戰士

珠江·銀都
今天五場獻映
兒童不宜 瘋狂今晚夜
揭開男士新婚前夕的秘密
銀都今早場：六合八法

金門·民樂
今天五場獻映
兒童不宜 人鬼爭春
早場鬼馬天師

新光
今天12點半兩場
最佳故事片獎·最佳女主角獎
人到中年
潘虹領銜主演
江蘇淮陰京劇團演出 夜場

金聲
金聲K322789 金聲五場
星球戰士
早場鬼馬天師

# 機器人的開發前景

久之

Robot源於捷克語Robota，是「勞役」、「苦工」的意思。而以Robot命名機械人，最早見於一九二三年捷克戲劇家K·恰佩克（Karel Capek）的《羅素姆萬能機器人》（Rossum Universal Robots）一劇中。自從一九六一年第一代工業機器人問世後，由於微電子技術、光電技術、傳感技術、計算機技術及人工智能等新興技術的迅速發展，一個世界範圍的研製和使用機器人熱潮正在掀起，一門嶄新學科，即機器人學（Robotics）也相應誕生。

但是，究竟什麽是機器人，根據有關資料，不同的國家甚至同一個國家在不同發展時期都有不同的理解。日本的機器人，先是指工業機器人，以後擴大為產業機器人。他們按輸入信息和示教方式把機器人分為手控操作器、固定順序控制機器人、可變順序控制機器人、示教再現機器人、數控機器人和智能機器人六類。這個定義，把用於物料裝卸、搬運的簡單剛性裝置也都列了進去，看來未免失之過寬。難怪據報道1980年日本機器人生產台數，自己統計為19,400台，而按美國統計則只有3200台！因為美國對產業機器人的定義，僅指「設計用來搬移物料、部件、工具或專門裝置的可重編程序的多功能操作器，而這種操作器，是通過可變的和可編程序的運動完成各種不同任務的」。據此日本定義中的手控操作器和固定順序控制機器人就不能列為機器人。這個定義，在美國和西歐都通用，並於一九八一年在東京舉行的國際產業機器人討論會（ISIR）上得到普遍的承認。對於當代的機器人，不少專家認為，首先應該考慮計算機伺服控制（包括點位控制和連續軌迹控制），也就是要能對機器人的運動學參數（如位置、速度、加速等）及動力學參數（如力等）進行控制。

機器人的定義既不同，機器人的劃代標準也就不一樣。有的專家認為，現在已過了第四代，將進入第五代；有的卻以為，眼下普遍還是第二代，當然也有少數向第三代突破的。後一種說法乃以美國定義為基準，即第一代為可變順序控制機器人；第二代為計算機伺服控制的示教再現機器人；第三代，是具有一定感覺功能，並能進行簡單推理的初級智能機器人；第四代，是借助智能知識基技術（IKBS）、具有多種感覺（視覺、觸覺、聽覺），能步行並能進行比較複雜推理、決策的高級智能機器人。同開發第五代電子計算機一樣，研製高級智能機器人也成了當前發達國家（尤其是日本和美國）在科技領域的一個爭奪焦點，他們並且競相預期，可在九十年代或者提前幾年拿出樣機來。

但是，近幾年來，也有一種反對開發機器人的論調。他們認為，「當前我們最需要的是創造更多更新的工作職位和就業機會，而不是去生產什麽機器人」，也有人說，「機器人將使我們國家造成更多的失業大軍和更嚴重的社會危機」，「尤其是人口太多的國家，發展機器人只會給自己背上沉重的包袱，得不償失！」事實果真這樣？請聽幾位專家的回答：「我們承認，任何一種新技術的手用，必然會取代一些人的工作。機器人也不例外，但是不見得就特別突出」。「十八世紀以來的生產發展歷史已經表明，機器排擠工人的問題不是十分嚴重，所以技術進步並不會導致就業困難，相反地解決，就業問題卻需要依靠技術進步」。前幾年美國人自己說，造成美國汽車業150萬工人失業原因，與其說由於底特律的機器人太多，不如說由於世界汽車業競爭對手——日本的機器人太多！又據一九八一年統計，日本採用機器人數量佔世界第一位，但其失業率在資本主義世界是倒數第一（2.2%），而英國用機器人最少，但其失業率竟為西方國家之冠（11.3%）。可見，採用機器人與失業之間不存在必然性的聯繫。而機器人的開發與廣泛應用，倒是科學技術進步和現代化生產發展的必然結果。機器人既是現代人類的一種新的生產工具，我們就應該把它有效地掌握和使用，並且不斷地加以改進和完善，使之造福人民，有益社會。因而，那些不贊成開發機器人的論調，至少可以說是糊塗的，很不明智的。

八十年代以來，自動化生產已出現從少品種、大批量的剛性加工系統，向多品種、中小批量的柔性加工系統（FMS）過渡的趨勢。而當代的機器人，具有相對的靈活性和較大的通用性，非常適合柔性自動化生產的需要，從而已成為柔性加工系統不可缺的組成部分。在生產作業中，機器人有不少突出的長處。它們能在高寒、高熱、礦井、沙漠等惡劣環境中，甚至在高空、海底、火山區、核輻射、接觸毒物以及防爆等危險條件下，以獨立的裝置，持續不倦地從事重複性作業。這不僅可以保證安全生產，提高產品質量，還可以節約用於致冷取暖、通風、照明的能源，大大降低管理費用。機器人還能從事常人無法勝任的勞動，如超大，超重，超微、超淨、超精等工藝加工，以彌補人的智力和體力的不足，從而可以把生產和科研引向更深、更廣的層次，創造出社會最佳的綜合經濟效益。

機器人是現代技術密集、知識密集的典型產物；機器人產業已成了發達國家的一種新興的朝陽工業。有的學者還認為，當前技術革命的主流是電子技術與機械相結合形成了機械電子技術，而機器人就是它的象徵。目前，世界機器人的產值，正以30–35%以上的年增長率遞增，並不斷提高智能化水平。據報道，一九八三年西方工業發達國家已擁有近五萬台機器人，其中日本佔52%，美國佔30%。這些機器人大多用於高溫、低溫作業，以及防污染、防噪音和防輻射作業等等；並已開始用於冶煉工業，汽車製造工業、高空作業，運輸業以及商業和服務性行業等方面。

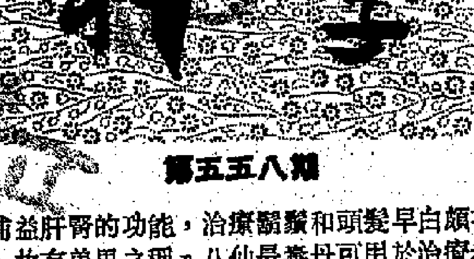
日本是當前一個最重視機器人開發的國家。他們除了大力普及機器人應用外（日本定一九八〇年為機器人普及元年），一九八二年又提出為期七年的國家主要技術發展計劃來開發高級智能機器人。美國政府也將下一代機器人列為本國科學技術八大生長點之一。里根總統還簽署了「後工業化條令」，其中一項核心內容，就是要求美國計算技術的優勢去發展機器人，好與日本相抗衡。此外，美國還制訂了一個每兩年翻一番的計劃，預計到２０００年，全美國將擁有80—100萬台機器人，在各個領域發揮作用。據說，如使用100萬機器人，它們新創造的財富，將達到相當於600—800萬從業人員的勞動量。從而就可以把目前每周五天工作制，改為每周四天工作制。

當然除日本和美國以外，蘇聯、歐洲經濟共同體國家以及某些發展中的國家和地區，也都重視機器人技術發展，先後作出規劃，千方百計地致力於機器人的研製和發展。我國的機器人開發工作起步很晚，原來只有少量工作機器人（大多屬於通用機械手一類）。但面對世界新技術革命的挑戰，近年來我們也開始了對計算機伺服控制機器人的研製，而且初步具備了開發機器人技術所需的基本條件。今後我們不一定經過低級階段，而採用數學、科研和生產緊密結合的方法，抓住機會，艱苦奮鬥，一邊引進，一邊開發，就有可能跳過一、二代，在本世紀末進入世界機器人先進行列。

# 抗衰延壽的中醫妙藥

張問渠

衰老和死亡是一切生物體的共同特徵，是不以人們意志為轉移的客觀規律。那麽，人為什麽會衰老？究竟能否延緩衰老？這是國內外的醫學科研人員正在進行探討和研究的課題。目前從基礎理論到成藥方劑的應用，都已經提出了寶貴的經驗和具有科學價值的論點。普遍認為，隨着年齡的增長，人的機體會發生功能性、器質性和組織結構的衰退性變化，從而會降低人體功能的調節作用和對環境的適應能力，使機體逐漸衰老。為此，消除加速衰老的因素，防止早衰，增進健康，養生壽老已經成為當前老年醫學的重要研究任務之一。



第五五八期

現將傳統醫藥中療效可靠的抗衰延壽中藥扼要簡述如下：

**八味丸**：長期證明，腎虛是老年人的特點，因此滋補腎是中醫治療抗衰老和預防老化的重要方法之一。八味丸就是補腎抗衰老的一種主藥，它由地黃、山藥、山茱萸、澤瀉、茯苓、丹皮、肉桂、附片等八味中藥組成，故名曰「八味丸」。在古代八味丸的適應範圍很廣，可用來治療老年性疾患，填補腎氣之不足，以達到壯陽補腎、增強抗病能力的目的，還可用來預防某些疾病，如老年性支氣管炎反覆發作時，服用此藥可使病情得到好轉。現在八味丸主要用於治療腰背酸痛、下肢冰感、小便不利或遺尿、疲乏倦怠、消渴等。另外，根據病症特點，可以在八味丸中適當增減某些中藥，以便對症治療。日本醫學家的實驗證明，老年人長期服用八味丸，走路可以不用拐杖，看書寫字也不用戴老花鏡。在中國除八味丸以外，強腎壯陽抗衰老的中藥還有很多，例如當歸補血湯可以治療老年性虛熱、疲乏和氣虛出汗，二至丸具有壯筋骨、生烏髮，治療老年性體虛脫髮或少髮的作用，還少丹專治老年性脾腎兩虛，飲食無味和腰肌無力等症狀，七寶美髯丹具有補益肝腎的功能，治療鬚髮和頭髮早白頗有療效，故有美男之稱。八仙長壽丹可用於治療老年性體衰、腎虛和咳嗽等，效果較好，河車大棗丸，此藥偏陰又偏陽，治療老年精血衰退，疲倦無力很有效，首烏延壽丹專治老年性頭暈眼花、耳鳴重聽、鬚髮早白和四肢酸麻等。

人參是中外皆知的長壽保健的補益藥物之一，口中含化少量人參，可以補養身體，預防疾病。李時珍在《本草綱目》中曾說道：「人參治一切男婦虛症」。中國現存較早的藥物學重要文獻《神農本草經》記載：「人參能補五臟，安精神，治驚悸，治邪氣明目。開心益智，久服能輕身延年。」經研究證明，人參能改善機體虛弱，增強抗病能力，預防和減少疾病的發生和發展，同時還具有抗衰老的作用，可以提高工作效率，減少疲勞，增強機體對各種惡劣環境條件的抵抗能力，以及增強適應氣溫的能力。另外，當老年人因某種感染而得病，用抗菌素又不能及時奏效時，便可服用人參，以達到補氣和復原的目的。人參確是一種很好的補氣藥。人參中尤以高麗參的滋補效果最佳，在世界上享有較高的聲譽。但是長期大量服用人參，也有患人參綜合症的報道，因此不可濫用。

**龜齡集**：此藥已有四百多年的歷史，由多種動植物藥材煉製而成，具有強身健腦、補腎益氣的功能，可以治療腰背酸軟、疲乏倦怠和陽痿早泄，是一種常用的抗衰老中藥。

**回春仙**：係日本首創，是日本常用的抗衰老藥之一。回春仙由麝香、牛黃、蟾酥、番紅花、反鼻、人參、枸杞、丁香、何首烏、山藥、龍腦、淫羊藿等動植物藥材製成。既有益氣健脾和壯陽補腎的功能，又有通竅強心，舒通血脈和防止老化的作用，這正好符合老年人體衰和機能低下的各臟器虧損的特點。另外，回春仙還具有降低血脂和減肥的作用，而且沒有任何副作用，使老年人具有青春不衰的活力，是一種很好的保健藥，深受老年人的歡迎。

另外，中國抗衰老延壽的單、複方也頗多，並在實踐中確有一定的強身防老的功能。如補虛單方：地黃、玉竹、黃精、首烏、女貞子、旱蓮草、菟絲子、胡桃仁、肉蓯蓉、山萸肉、杜仲、補骨脂，五味子、黃芪、山藥、黑穭豆、黑大豆等。補虛複方：人參湯、九轉黃精、十補丸、雙補丸、五補丸、五行七味丸、永壽丸、四君子丸、四金丸、無比山藥丸、仙茅丸、延年丸、延年益壽不老丹、延壽方、胡桃丸、枸杞丸、保命延齡丸、益壽地仙丸、萃仙丹。延年不老單方：茯苓酥、烏麻方、酒漬白茯苓、服松葉法。延年不老複方：七精散、不老延年方、人參固本丸、王喬輕身方、生地黃丸、四童散方、玉霜圓、衛生方、朱丹溪養老方、老君益壽散、聖仙散、黃實散、延壽丹、返童散、耐老益氣丸、茯苓散、黃精丸、還齡萬壽丹、避谷延年千歲方、參茸衛生丸、延齡固本丸、滋陰百補丸、全鹿丸。（上述方藥來自《千金要方》、《千金翼方》、《聖惠方》、《和劑局方》、《丹溪心法醫書》等）。

還有一些藥酒，也具有抗衰防老的功效，可長期服用。如枸杞酒（《名醫驗方類編》），功用：變白、耐老、輕身。製法：枸杞子二升，以好酒三升，瓷瓶內浸三、七日，乃添生地黃汁三升，攪勻，密封，至立春前三十日開瓶。固本酒（《衛生方》），功用：補虛防老，益壽延年，烏鬚髮，美容顏。製法：生乾地黃、熟地、天冬、麥冬（並去心）、茯苓、人參各三十克，右銼，用磁缸盛，將酒十壺，浸藥三日，文武火煮一二時，以酒黑色為度，空心服三五杯。白朮酒（《千金翼方》），功用：白髮返黑，齒落更生，面有光澤，久服長年。製法：白朮二十五斤，㕮咀，以東流水二石五斗，不津器中漬之，二十日去滓，內汁大盆中。如是五夜，汁當變如血，取以漬曲如家醞法。酒熟取清，任性飲之。丹參酒（《聖惠方》），功用：通心竅，補五臟，令人不病方。製法：丹參五斤，清酒五斗，右淨洗，曝去水氣，寸切，以絹袋盛納於酒中，浸三日，量力飲之。地黃酒（《聖惠方》），功用：治虛羸、益氣力、輕身明目，令人能食。久服去萬病，婦人服之更佳。製法：生地黃肥粗者切一石五斛，於淨木臼中搗，以生布絞取汁五斛，大麻子一斛，微炒爛搗，糯米、細曲十斤，細搗，杏仁一斛去皮尖，雙仁，炒黃搗為膏。先以地黃汁五斗入瓮浸曲候發，炊米二斗作飯，冷暖如人體。取杏仁、麻子末各一升二合拌和酸曲汁中。待飯飽，又炊米一斗，以杏仁、麻子各一升二合，拌一依前法釀之。如此凡八酘訖。待酒沸定，封泥。二七日即熟，取清，溫服一盞，日再服。延壽酒（《中藏經》），功用：補虛益精，強身防老。製法：黃精、蒼朮各四斤、天門冬三斤、松葉六斤、枸杞五斤，水三碩，煮一日，煮如釀酒法，空心服之。

「膏滋」即今日之煎膏劑型（內服，非外用之膏藥），一般為老年人常習用的強身防老的一種方法。民間又稱冬令補膏或膏子藥。它是中藥的水煎出液（湯劑），經過一步濃縮後，再加糖或膠類藥繼續煎熬，所得的稠厚的半固體的中藥劑型。所加糖，一般有蜂蜜、冰糖、砂糖三種，具有補養、矯味、防腐等作用。所謂膠類藥，指動物體的某一部分經長時期煎熬所製成的中藥劑型，含蛋白腖一類，常用的如阿膠（驢皮膠，用驢皮製成者名新阿膠）、鹿角膠、龜板膠、鱉甲膠等，具有極好的補養作用，中醫稱之為「血肉有情之品。」係含有補養成份，為最好滋補品。又因藥液濃縮，服用體積小，且一次製成可長期服用。所以，膏滋為慢性疾病及對老年人調補最佳的良藥劑型。

最後需要指出的是，僅僅依靠藥物來延緩衰老是不夠的，還應該配合食物治療和加強體育鍛鍊，要有一定的生活規律，保持樂觀的情緒，使之心情豁達，開朗，……。總之，只有從多方面進行適當的調養和配合，才能達到防止衰老和延年益壽的目的。

# 宇航海洋學的誕生

近幾年來，傳統海洋學有所前進並且發展了重要的探測系統。但是，不管擁有的船隻如何多，也無法瞭解海洋的全貌。地球物理研究所的曼斯特先生指出，《衛星圍繞地球運轉速度比船快一千五百倍》。這樣，它能搜集更多更全面的資料。如果說近幾年，海洋學有所進展，在某種程度上也是靠氣象衛星而獲得的。儘管使用的儀器不太適應海洋的研究，通過衛星觀察，我們的知識畢竟擴大了，而且知道如何改進。正是衛星（如Argos體系）使海洋學家根據浮標的偏移走向來研究水流情況。但是這一切都是不完整的，積累的資料相當有限，可以說只見樹木不見森林或者說只有音符而沒有音樂。因此，研究海面的風必須通過風吹來的雲才能進行，而且還要一艘船停在那兒進行實地測量。

至於降雨量，陸地上的測量已相當精確。在海上則不然，只是一個《估計》數字——用船隻觀察降雨量很不容易範圍有限，人們很少用這種方法，在島嶼上測降雨量往往出錯，因然島嶼本身就有導致降雨的傾向。該問題的世界上最傑出專家布迪克估計90%的雨量降在海洋上。關於水份的蒸發也不是到處都一樣。這位專家還指出：大西洋上的水份蒸發比降雨量多30%，而後，二者在太平洋上趨於平衡。即使江流入大西洋的水量比流入太平洋的多三倍以上，前者的部份水份蒸發後輸送給後者（變成雨降落，當然也載走了熱量）。但是，大西洋輸出的水份又經過來自太平洋的海洋流加以補充。這一點可由大西洋海面的平均溫度較高，有利蒸發的事實得到確證。不過，這一切在很大程度上是根據有限的數據作出的推斷和假設，對整個海洋，目前尚缺少為期數年間積累起來的觀察資料，而這對瞭解陸地氣候又是最基本的數據。

海洋生物學的作用也是具有決定性的，每年海洋浮游生物把四百多億噸的二氧化碳轉化為（溶解於海面水中）有機碳。有機碳又經過多次轉化（主要是通過魚類消耗進行的），最後隨微粒被帶向深水，並溶解，從而豐富了水中的鹽份（硝酸鹽和磷酸鹽）。增加了養料的鹽又隨水從海底上升，加速了浮游生物的生機。這是魚羣獲取食物，賴以生存的首要條件（我們知道魚類佔人類食物耗量的5%，漁業的50%用於飼養牲畜和家禽）。可是，用船隻觀察，這些資料是難以獲得的。

若想繪出海洋不斷變動的溫度及顯示浮游生物的海水顏色變化的示意圖，必須快速地攝取到反映全貌的資料。傳統的觀測方法，雖說在不斷改進，但只靠這種手段（當然在某些方面是不可缺少的），永遠不可能洞悉地球上海洋活動的詳情。曼斯特指出，最近的考察顯示出與國際地球物理年（一九五八—一九五九）所作的結論有所不同，然而人們尚不清楚來龍去脈。自一九四〇年以來，大氣平均溫度下降了0.4°。海洋是否也經歷了這一變化呢？從一九五九年起，冰島一帶的海洋明顯變冷，那麽整個大西洋是不是更冷了呢？一般說來，是否風勢強勁才能掀起波濤？我們又如何能在大片海域上認識海面上的風場及其變動情況呢？另外，地球體的弧度對海洋來說更是不規則，海底地勢變化及內部結構對海面也會產生極大影響。海洋到處都有凹凸的地方：印度之南就有一處水域深陷達120米，澳大利亞以北則有一座高80米的「丘陵」，兩處一凹一凸，形成一個由200米至8000公里的漫長坡度。至於海底地勢圖，目前還不能精確地繪製出來，或許達不到月球圖的繪製水準。海洋深處隱藏着無窮的奧秘，人們只要堅持考察下去，就會不斷發現新的山峯，溝壑及斷層等。

中國建造這種對撞機，有兩重目的，一是為了發展高能物理的研究，二是為了開展同步輻射的應用。

高能物理學是研究在比原子、原子核更新的層次上的物質結構的科學，所用的「工具」就是具有高能量的粒子，如電子、質子等。以往中國沒有自己的高能加速器，不能產生這些粒子，只有借助於從宇宙來的高能量粒子——宇宙線來進行研究。但是由於宇宙線的流强太弱、能量又不單一，有很大的局限性。這台正負電子對撞機的建成，將根本改變這種局面。從高能物理的角度看，雖然這一對撞機的能量不如有些國家已建成的或正在建造的對撞機能量高，但由於在設計上借鑒了外國的經驗，預期達到的亮度比其他國家的對撞機約大兩倍，這將十分有利於粒子物理的研究。今年七月間，在中國科學院高能所舉行的有關討論會上，與會的中外學者認為，建立北京正負電子對撞機國家實驗室符合目前中國科學、技術、工業力量的實際情況，它將為中國的高能物理研究提供一個實驗基地，能以較少的人力物力獲得較多的科學成果。

所謂「同步輻射」，就是高能量的電子在同步回旋加速器的圓形軌道上運行時所發出的光輻射。在北京正負電子對撞機上產生的同步輻射是一種理想的光源。這台電子對撞機的同步輻射區，近期將建造五條光束線和七個實驗站。它將在表面物理、原子分子物理、固體物理、材料科學、生物化學、生物物理、遺傳工程、催化劑化學、環境科學、醫學、顯微學、形貌學、超大規模集成電路光刻技術等許多方面的科學技術發展提供極有利的條件，對國民經濟的發展有着重要的意義。

目前世界上最先進的對撞機是歐洲共同體聯合舉辦的歐洲核子研究中心所擁有的正負質子對撞機，為了在電子對撞機方面爭取領先的地位，現在他們還計劃建造更大的正負電子對撞機，其對撞能量約比中國建造的這台大四倍。美國除正在建造目前世界上最大的質子對撞機外，還計劃建造超導對撞機，以確保它所取得的領先地位。另外蘇聯也在建造大的對撞機。

# 北京正負電子對撞機工程

翟民

當前世界上加速器發展的特點之一是加速器的束流愈來愈向高能和强流的方向發展。向高能發展的一個重要方面是發展對撞機。正負電子對撞機的基本原理是用兩股方向相反的電子束在某些對撞點上相撞，從而產生激烈的粒子的反應，並通過這些反應的粒子深入探討粒子的性能。根據愛因斯坦的狹義相對論，可知兩股束流相撞，其等價的能量要比用一股束流的靜止靶上的轟擊能量大得多。

北京正負電子對撞機的正負電子能量各為二十二億至二十八億電子伏。按其英文名稱的字頭縮寫，簡稱為B.E.P.C.。這台機器由五大部分組成，即，注入器、儲存環、探測器，還有同步輻射實驗區和計算中心。

注入器是一台長約二百米的能加速電子和正電子的直線加速器，它的頭部放置能產生脈冲電子的電子槍，電子束被加速到一定能量後打向產生正電子的靶，產生正電子。正電子繼續被加速到所設計的注入能量，然後沿着近一百米長的束流輸運線被送進儲存環，按照預定的運動方向在儲存環內儲存。當正電子束團強度達到設計值之後，撤去正電子靶，就可以使電子束被加速到注入的能量，沿着另一條束流輸運線送到儲存環內加速並儲存起來。然後，正電子和電子束同時被加速到最後能量，產生對撞發生高能反應。電子束被加速後，同時還發出同步輻射光。

儲存環是一個環形跑道式的加速裝置。沿環放置有各種磁鐵、高頻加速站、檢測和控制系統，以及真空系統等。使用電子計算機控制並保證正負電子束團在儲存環內按指定的軌道來運動。

探測器是一台通用性較強的大型譜儀，放置在儲存環的對撞區域內。這台譜儀對帶電粒子有良好的分辨能力。

中國所以要建造正負電子對撞機，一來是因為建成後可以實現以「低能」換「高能」，二來是因為這一技術的發展，正在方興未艾，是屬於一種高、精、尖的綜合技術，掌握了這種技術還可以發展，再研究建造量子對撞機、原子核對撞機，這將有利於未來的高能物理和其他科學領域的發展。

# 中國古代的玻璃是外來的嗎？

陳祖甲

研究世界和中國玻璃發展史，最引起學者們興趣的問題之一，是中國是否獨立地發明了玻璃製造技術。在九月初於北京召開的一九八四年國際玻璃學術討論會上，中外學者第一次聚集在一起，探討這個問題。

以往，流行的傳統觀點認為，古代中國最出名的是瓷器，「China」這個詞同「瓷」有着歷史的淵源，而玻璃則都是從外國傳入的。在本世紀五、六十年代，中國的科學史專家袁翰青、玻璃專家干福熹，曾經提出過中國古代獨創了玻璃技術的觀點。在這以後二十年多時間裏，從地下出土的古代玻璃製品越來越多，為進一步印證專家們的觀點提供了較充足的材料。參加這次玻璃學術討論會的一些中外學者，基本上都認為古代中國獨創了玻璃製造技術。

## 中國古玻璃氧化鉛含量高

弄清中國古代玻璃的化學成分，是學者們研究中國古代玻璃起源的入口處。他們採用了現代的科學手段，比如化學分析、偏光顯微鏡觀察，X射線衍射、密度測定、原子吸收、質譜測定等等。這使研究工作更加精確、科學。結果表明，中國古玻璃中含氧化鉛（PbO）、氧化鋇BaO）的比例很高。中國建設材料科學院測試中心工程師史美光等，對取自十多省的從戰國到北宋的二十多種玻璃樣品進行多種分析，按其化學成分大體可分為鉛鋇玻璃（有$PbO\text{-}BaO\text{—}SiO_2$和$Na_2O\text{-}PbO\text{—}BaO\text{—}SiO_2$），鉛硅玻璃($PbO\text{—}SiO_2$）及鉀鉛硅玻璃（有$K_2O\text{—}PbO\text{—}SiO_2$和$Na_2O\text{—}PbO\text{—}SiO_2$）等三大類五個系統。其中含氧化鉛的比例一般在40—50%左右，最高的達到70%。此外，從湖南省楚墓中出土的許多玻璃璧，約佔全國玻璃璧的60%，都屬於鉛玻璃類。一九七七年從揚州西漢晚期墓中出土的六百片玻璃衣中，其中氧化鉛、氧化鋇的含量分別達到40.3%和21.4%。中山靖王劉勝墓中取出的玻璃耳杯和玻璃盤，其中也含有高比例的氧化鉛和氧化鋇。學者們認為，氧化鉛、氧化鋇的含量如此高的古玻璃在世界上是罕見的。這同歷來認為玻璃技術發源地的古代羅馬、古代埃及和兩河流域製造的玻璃，化學成分完全不同。古代東方製造的玻璃含有大量的氧化鈣、氧化鈉。由此可見，鉛玻璃是中國特有的，是中國獨立製造的，是中華民族的驕傲。

## 中國特有的鉛同位素比值

近幾年，美國康寧玻璃公司康寧玻璃博物館(The Corning Museum Of Glass Corning）的羅勃布立爾博士（Dr R.H.Brill）在研究中國古代玻璃方面做了很有意義的工作。這位曾經長期從事世界玻璃技術起源的學者發現，不同產地氧化鉛的鉛同位素比值各不相同，從這個比值可以尋找玻璃的製造地點。他對珍藏在加拿大多倫多博物館、美國康寧玻璃博物館的幾十種中國古代玻璃樣品進行鉛同位素測定，發現其鉛同位素比值與從世界其他地方生產的一千多種玻璃文物的鉛同位素比值差異很大。這個結果與玻璃化學成分分析相互印證，說明了這些玻璃是中國製造的。

布立爾博士還有一個有趣的發現，就是有些中國古玻璃的鉛同位素比值是迄今發現的古玻璃中比值最高的，有的則又是最低的。這表明了，中國製造玻璃的氧化鉛來自不同歷史年代的礦物，或者說鉛玻璃是在幾個不同的地點生產的。他們研究為進一步尋找玻璃產地提供了有用的根據。

## 典型的中國民族紋飾

由於含氧化鉛高的玻璃具有較高的折射率，用這類料塊製作的玻璃器物，閃閃發光，珠光寶氣，特別適宜做裝飾品。現有出土的中國古代玻璃製品都是玻璃壁、玻璃衣片、玻璃珠、玻璃鈎、玻璃劍飾、玻璃耳杯等飾物。這與古代東方用玻璃做實用品器具不同。中國建築材料科學院程朱海、江蘇省揚州市博物館周長源、湖北省博物館后德俊、湖南省博物館高至善等研究人員，對這些玻璃製品上精致美麗的紋飾作了研究。他們認為，上面印製的花卉紋飾都是典型的富有中華民族特色的傳統紋飾，藉此可以證明，這些玻璃製品是中國獨創的。比如，揚州出土的玻璃衣片上印有盤曲着龍蛇的蟠螭花紋，以表示主人的威風。或者是一朵四瓣形的花卉，中心鑲有金箔，表示富貴。湖南的玻璃璧上有象徵豐收的穀紋和象徵吉祥的雲紋。研究者認為，這些富有中華民族特色的傳統紋飾，在中國古代的玉器、漆器和絲織等文物中是常見的。它不僅表明了這些玻璃製品是中國自己製造的，而且說明古代中國工匠已經掌握了較高的玻璃製造技藝。實物為古代中國文獻中有關玻璃的記載提供了有力的佐證。

## 日本學者提供的證據

日本名古屋大學教授山崎一雄（Yamasaki）等從中國古代玻璃和日本古墓出土的玻璃關係中，間接地證明了中國獨立製造玻璃的論點。中日兩國一衣帶水的歷史淵源早已為世人所熟知。在日本的九州和福岡等地的彌生期（公元前三世紀至公元三世紀）古墓中，同青銅器一起出土了幾顆玻璃珠。山崎教授報告說，這些玻璃珠都含有高氧化鉛（佔38.5—48.5%）、高氧化鋇（13—16%）。由於這種高濃度氧化鉛只在古墓中出土的玻璃珠很可能是用從中國進口的玻璃料塊，或者是用漢朝以前的中國玻璃製品重新熔化後製作的。

看來，學者們提出中國古代已有玻璃製造技術，鉛玻璃是中國獨立創造的，論據比較充分。但是，有的學者又進一步設想，一般地說，先有技術後有產品，是否有可能中國的古代玻璃製品是外國技術傳入後製造的？中國古代玻璃的產地又在哪裏？玻璃料是用什麽樣的爐子熔化的？古代中國與西方的貿易情況如何？這些都是今後研究中國古代玻璃史所需要解決的問題。

# 劉永如何離台返港
## 高雄警方查無頭緒
### 劉是演員被疑經化粧出境成功
### 又傳乘赴喜宴之夜搭漁船遁去

亞視與無綫藝員昨往參加公益金慈善清潔運動。上圖亞視邱德根親執掃把清理落葉。下圖無綫隊伍

劉永在台灣被控傷妻案上訴期間，悄然潛返香港，使台灣方面甚為尷尬。據台灣方面消息，在台灣司法部通令限制出境情況下，劉永究竟由什麼管道潛返香港，是乘搭飛機還是坐船都須要作徹底追查。

高雄小港機場警方人員，二十三日晚上接獲劉永在香港公開露面消息之後，立即動員大批警探漏夜調查最近十天出境旅客資料，但在數萬件出境資料卡片及港澳旅客專用出境證中，並沒有發現有關劉永出境證明文件和可疑資料，只查獲劉永入境專用證件。

一位負責查證的官員說，劉永是個演員，經化粧後持假證件「闖關」非不可能。

另有消息稱，有人看見劉永在本月二十日由台北乘車前往高雄，參加一位朋友婚禮後即告失蹤，因此估計他二十日晚上由漁船接應出了公海後登上商船駛往香港。

但另一消息透露，劉永從高雄搭船潛離台灣的，乘船費高達二十萬港幣。

香港人民入境事務處對劉永從台灣潛返香港一事，將進行了解。

## 劉永回家突如其來
## 父子相見抱頭痛哭

劉永這次從台灣潛悄然歸來，他的家人事先是完全不知消息，因此，他回到家裏的時候，是突然而來。他的父親見到了兒子出現眼前，驚喜交集，眼着父子二人抱頭痛哭。

其後劉永姊姊亦知道此事趕來，與弟弟見面，二人又是痛哭一場，及後又通知其在美國的另一位姊姊，在長途電話裏再訴苦。劉永在美的姊姊表示不日會來港會見弟弟。

劉永說，目前只想休息一段時間。在台時初時情緒低落，後期覺得心痛又頭痛，他要看醫生驗查身體，然後外出旅行散心。他說待安定下來會先拍錄影帶，因為已有人約他演出。

他說事情已告一段落，為此感到高興。

他悄然離台後，台新聞局電影處處長表示，劉永這一着，已觸犯台灣法律，新聞局將考慮對劉所拍影片採取暫時不受理審查處分。而台灣法律界人士認為，當十二月三日法院對這件上訴案進行聆訊時，可以按證據加以判決，或者下令通緝劉永。劉永的律師表示對劉潛逃事一無所知，而至今未收過劉一元律師費，也不會追討。台灣警方暫時尚沒當作逃犯案處理。而此案正由法院處理，還未有判決。

劉永未赴台之前，仍是「邵氏」合約演員。昨日「邵氏」發言人表示，劉永於數月前已約滿，但相信他是會繼續完成昔日未完成之工作。劉永主演的《雙面神》還未埋尾，此外，他還有一片待執導。

李家三姊妹。左起：殿朗、燕屏、殿馨昨同往北京

## 劉永可演《秦始皇》
## 邱德根說是好提議

「亞視」前晚獨家報道劉永潛返香港的消息，有人懷疑是劉永通知「亞視」的，因為他與「亞視」合作愉快，赴台前拍過《武則天》。昨天問及邱德根此事。

邱德根表示不知劉永返港一事，對於「亞視」獨家報道此項消息，則感到很關心，並不相信是劉永通知「亞視」。

劉永與「亞視」仍有一部劇集合約，問邱德根會否再找劉永拍劇集呢？

邱德根說，應該會找他，李兆熊會與劉永接觸的。

有人建議劉永做《秦始皇》更有號召力。邱德根認為這是一個好提議。

## 視與聽

### 阿帆只配爬格子

阿帆

發嘅篇

台慶演出，少了苗僑偉和湯鎮業兩隻老虎仔，也少了靚女翁美玲和陳秀珠。為什麼呢？請假？去了遊埠？還是趕戲？阿帆不清楚，不多事了。

台慶，男藝員中最威風的是誰？發仔？發仔做隊長當然威風。也許不該用威風的字眼，其他落力演出的藝員難道不威風？應該問，誰最搏殺？偉仔？還是兩個華仔？

看了台慶演出，我真對藝員們的搏命精神佩服得五體投地。不論男的還是女的，全不把命兒放在心上。阿帆我今天故然不敢做，即使後生十年、二十年也沒有這樣的膽色和勇氣。大概因為早有自知之明，阿帆只配拿起筆，做其爬格仔動物。

## 兩電視台職藝員
## 維園作慈善清潔

公益金主辦《普慈清潔運動》昨天上午在維多利亞公園舉行授旗儀式，表示運動開始，兩間電視台均派藝員參加。儀式完畢，兩台進行象徵式清潔，在維園的一角內掃樹葉，只清潔二十分鐘左右便收隊離開。

「無綫」隊伍較為龐大，由劉天錫任領隊，隊員包括汪明荃、活力隊、梁特生、余文詩、王宇鳳、朱維德、陳齊頌、李自約、馬淡琴和薛彩霞。

「亞視」則由邱德根親任領隊，藝員有李影、羅樂林、弗列卡比與和曾達華。

麗莎最為矚目，其影迷更藉此機會與偶像見面，帶同鮮花在維園久候，那位視麗莎如女兒的老婆婆影迷亦有到維園探望她。

余文詩被問及在台慶之夜演出趣劇《梁山好漢》時，她忍不住笑的情形。她說，她只講四句對白，但被零姐突然的動作引得發笑，對白也忘記。她很佩服嘟嘟的忍笑功夫。

## 影話

# 以殘暴作為吸引
## ——《十三不祥日》

石晉

《十三不祥日》是電影片集《十三號星期五》的第四部，英文原名直譯為《最後一章》，似乎是這個片集的大結局。

《十三不祥日》與前數集一脈相承，都是描述一個殺人狂魔傑生四出施暴，見人就殺。本來這個傑生在上集已經死了，在今集初亦見他被斧頭劈倒的鏡頭，但卻安排他在醫院中死而復生，繼續他的無意識殺人行為。

影片其實沒有太多情節可言，主要的重點在於製造迫人的危險氣氛和殺人場面的可怖設計，而吸引觀眾的亦是這些原素，其他如人物性格、故事等皆可不理。

選擇觀看這部影片的觀眾，從前數集中所得到的印象，在入場的時候已經知道會看到一部怎麼樣的影片，兇殘暴力是刺激他們的地方，而這些感官刺激卻是可以同時來自兩方面——殺人者及被害者；當危險逼近受害人時，觀眾會為受害者擔心而緊張，希望角色能夠避開，但另一方面，當殺人魔把利器插入受害者身體時，鮮血四射，卻發洩了觀眾的暴力情緒。在觀看影片過程中，觀眾不斷地同時感覺着施用暴力與被暴力壓迫的情緒，因此感官上得到矛盾的滿足。

在《十三不祥日》中的受害者幾乎全是青年人，而且多是片中環境的外來者，理由是這類影片的對象主要是年輕觀眾，對年青人的行為容易投入，而外來者並不清楚處境的危險，便增加緊張氣氛。

同時影片亦突出了性，裸體場面不時出現，外來的四男二女年青人中的一個男孩不斷向同伴訴說自己的性煩惱，而片中幾乎有一半人是在性行為之後被殺的。

從影片對青年與性這兩點的處理來看，似乎有敵視青年與性的意味，那個殺人魔扮演着一個保守主義者的角色。

片中唯一的生還者是一對姊弟，那個小弟亂刀把狂魔劈死，而影片最後把小弟一個詭異的神情定格，似乎又意猶未盡，帶來一個懸疑。

## 魏秋樺私伙登場
## 《王昭君》下月播

魏秋樺拍《王昭君》，目前比伍衛國舒適，因多拍廠景，廠景有關門限時，夜戲便不會太多，伍衛國則常拍遊山玩水鏡頭，外景多的是。她說最感不慣的是時常要在戲中吟詩，和要演出王昭君的柔弱。

魏秋樺特別為該劇拿出私伙戲服十多套之多，她是想該劇拍出來的效果更好，況且戲服於登台仍可用，不愁會浪費掉。日後拍到入宮鏡頭，她還會動用她赴印度及埃及旅行時買回來的私伙頭飾。

《王昭君》將於十二月十日晚上九時半接《勇敢新世界》後推出。屆時《歡樂今宵》有改革，那是每日一個短劇，魏秋樺對主演劇集當然抱足信心。

## 李翰祥女兒
## 三人昨赴京

李翰祥的三個女兒燕屏、殿朗、殿馨昨天一起飛往北京，將和父母親會合。據知李翰祥現在菲律賓購物，但會即赴北京，屆時他們一家人將在北京聚首。

李家三姊妹此行攜帶了很多行李，除了冬天禦寒衣物之外，很多是拍《火龍》用的道具、服裝等。

# 無綫創作劇
# 與內地合作
### 劉天賜將帶同劇本赴滬

「無綫」與廣東省電視台合作拍攝劇集《鐵橋三》播影後，反應不錯。「無綫」已着手籌備創作劇，以民初為背景，是次與上海電視台合作。

該台製作總監劉天賜表示，他在短期內帶同創作劇的故事大綱赴上海，與上海電視台商談，然後待全部劇本通過之後，才決定演員。合作形式與拍《鐵橋三》一樣。

該台計劃於明年開拍的劇集有《新紮師兄續集》、《劉邦》、《雪山飛狐》和一個未定名字的劇。

## 葉蒨文多烏龍事

保子

葉蒨文真的是個糊塗蟲。

黃大仙區議會有個活動，邀請她表演唱歌，她竟然呱呱叫，說不知道。

「怎麼會不知道的？」

「黃大仙，是不是有間廟的那個地方？」葉蒨文反問。

「是呀，許多人在那裏求神拜佛的。」我說。

兩年前，葉蒨文拍黎大煒的《殺人愛情街》，開鏡禮就在黃大仙拜過神。

「就是囉！」葉蒨文說：「我為什麼要對住那些和尚唱歌哩！」

啊！原來如此，差點沒給她笑死了。葉蒨文以為，黃大仙區議會的活動，所指是那間廟，不曉得那是一個區，住了好多人。

費了好大的勁，方向葉蒨文解釋清楚。「呀，是了，我是答允了市政局，去表演唱歌的。」

葉蒨文竟然把一件事當作是兩件事。

「虧你想得到，和尚也要聽你唱歌。說不定，看見了你，他們動了凡心哩！」

她的中文差，有時，她看報，看不懂，問別人，人家簡單的說，她便急不及待的解釋：「我沒有去登台，沒有去這裏那裏，都在香港。」

她是看了自己的照片見報，便央人家解說。有一次人家說她在船上拍《愛情一號》，在離島的情形，她卻以為離島是香港以外的地方。

本月底，葉蒨文與外景隊會赴泰國拍外景，本來預算去菲律賓，因為當地政局動盪、治安不靖，因而改變了目的地。

「那比較好，安全一點。」

誰知葉蒨文卻說：「泰國不好，人家告訴我，那裏很骯髒的，我最怕，若老鼠四處地走，怎麼辦？」這個大小姐，以為泰國是個蠻荒世界。

葉蒨文用新潮褲帶甘心被綁

## 電視電影

**★★埃及妖后 Cleopatra** 晚上九時三十五分　亞視英文台

霍士公司一九六三年耗資三千七百萬美元的超級巨製（二十年前的三千七百萬相當於現在的二億元），但收入不如理想，令霍士差點破產。本片由伊莉莎白．泰萊、李察．波頓、歷士．夏里遜主演，敘述紀元前五十一年至三十年羅馬帝國與埃及帝國的政治糾紛。本片場面偉大，極盡豪奢，但寫情方面卻嫌不足，加上影片長達六小時（後來刪剪為三小時），更令人卻步不前，這也是此片失敗的原因。

**★★獵花劫 11th Victim** 晚上九時三十五分　亞視中文台

《東遊記》女主角比茜．顏絲朗主演的奇情片。她扮演一個電視記者。當地連續發生十一宗手法相同的姦殺案，而最後一宗的受害者是她的妹妹，因而激發起她親自緝兇的念頭。

勞、拾

## 藝與樂

### 草田指揮「長風」

金建

由丘晚秋任指導的「長風合唱團」周日在大會堂舉行音樂會，這是「長風」一年一度的演出，本次演出的指揮是香港樂壇的元宿、黎草田先生。

「長風」的「班底」幾乎清一色都是丘晚秋的學生，學齡不同，但不少已是學有所成的，這些新舊同學每年都齊齊參與這一盛會，共同組成一場豐富多姿的合唱、獨唱音樂會。

黎草田的造詣已不用花筆墨去介紹了，他是資深的作曲家與合唱指揮家，他本身已領導着一個合唱團，這次，他是客串為「長風」擔任一次指揮。

「長風」這次安排的節目全是中國作品，草田指揮三組合唱，看演出的節目，我知道都是他心愛的歌，舉例，如序幕唱出的舒模曲《大家唱》與《遙方的客人請你留下來》，賀綠汀的《春天裏》……等，這些歌曲都有鮮明的色彩，而且舒模、賀綠汀這些從四十年代起便已努力耕耘的作曲家，在當時都是草田先生的「戰友」，我想，這些四五十年代的「勁歌」，由草田來指揮演出是最適合不過了。

由於始終是中國作品最受歡迎，所以，這一場音樂會的售票特別理想。執筆之日，據說已差不多滿了。

85年新款　月曆、音樂咭
款多．貨平．歡迎出口．批發
加印公司名或宣傳廣告．
美嘉印刷廠5-751881　灣仔交加里11號地下（京都戲院對面）

新款　價平
出口批發 九龍長沙灣道223
永翔廠0-238825

現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚
香港買單．國內提貨
台山、開平、恩平、新會
南海、順德、廣州、番禺
國泰貿易公司　電話：③955172
九龍彌敦道721－725號華比銀行大廈12字1207室

國產壽衣
內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品
上海福祿壽　九龍旺角西洋菜街2－X（登打士街口）電話K－841915

獨家採用中英文電腦即時撮合免費參觀
幸福婚姻電腦有限公司
自置九龍荷內道二號五樓無需更免尷尬
每日十至八時星日及例假十至一下午休
廿四小時答話③689986③665867
專業穩健十三載優客萬千供選配
姻緣撮合適世界彩視錄影助客尋

商業

大公報　分類廣告　每個位收費港幣八元

冷氣空調　鐵小內風　機摺外喉　○床圓彎　二三灣骨　九星曲機　六艇尺邊　六專之剪　六造字發　二艇大骨具鋼

深圳老人院
四層獨立花園洋樓環境幽靜冷暖設備交通方便西醫長駐護士日夜護理飲食講研收費特廉千五百起招收港澳華僑及國內老人
彌敦道625麗斯大廈1407
⑧322491－2

捲閘
電動手拉梳花不銹鋼，鋁質，鐵質捲閘，合例消防捲閘，消防斜閘，兼建築鐵器。國內同價，地址九龍葵涌葵豐路18－26號永康大廈地下萊良捲閘廠0－222720　傳呼機⑧315181叫2986或2938

漢高牌　真空包裝機
歡迎來函查詢或電5－726338－9
東寶洋行　香港灣仔天樂里9－17號兆豐大廈5字樓B座
電訊：60144　PROMT　HX
電報掛號："PROMTERS"

瑞典一勝百工具鋼
一勝百鋼材有限公司　ASSAB STEELS(HK)LTD.　電話：K323633　電傳：40848 HX
地址：香港九龍山東街51號中僑商廈1902室
高速鋼．不銹鋼．冷軋氣閥片．塑膠模鋼．
冷作鋼．熱作鋼．切削刀具．彈簧絲線．
純潔礦苗＋傳統冶金知識＋先進設備＋創新煉鋼法　ASP·ESR·CLU·MICRODIZED·GRANSHOT·UDDACON

惠刊廣告請撥　電話七二二六九八〇

金幣　銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣鈔票早期二號地下
大道中一九二號
電⑤441001⑤449237

徵求

八五年月曆
聖誕咭．賀年咭
香港美利貿易公司香港中環永樂西街177號永德商業中心708室⑤418005⑤416618徐小姐或韓小姐洽

黃錦鋁質工程公司
※各款服裝衣架※
黃錦不銹鋼工程公司
※承造大小鋁質不銹鋼工程※
福榮街40A地下☎3－868309
◎歡迎國內單位來電詢問◎

尼印運空
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

精製標價機紙卷
免費加印商號名
名廠標價機總滙
每部由佰餘元起
歡迎代轉口批發
大量出口價更平
安全標價機　電話：3－330800－623850

錦昌時裝衣架平通港九
3－921805，3－961629

全港最平
梳　刷　鏡　文件架
永翔廠．出口批發
九龍長沙灣道223號　0－238825

遺失聲明
茲遺失華興商業銀行第03364510241號活期儲蓄存款摺已向該行掛失作廢
王學吉啓

遺失聲明
茲遺失華閩船務企業有限公司拔蘭地酒提單編號16除向該公司掛失外特聲明作廢
MARTELL DUTY FREE TRADING LTD啓

遺失聲明
茲遺失國華商業銀行03364510241號活期儲蓄存款摺已向該行掛失作廢
李麗啓

聲明

三種病　不必求醫
香港吉林人參藥廠採用華佗秘方、為天下三大奇病：一治腳臭、二治頑皮癬、三治暗瘡。切晶粉、一妙、香港九龍中西藥房、皆有出售、如有假冒、可向本廠……

深圳人民醫院
為婦女檢查60項辦婦科疑難病等
深圳老街80號旺角⑥字
(健平)電話③905531

醫藥

中國醫藥針灸研究院
院長：秦保柔
護士班　冷皮凍膚班　氣功班　跌打班　針灸班　痔瘡班　指壓班　物治理班
三月速成有實習有證書保證學成晚上授課附設贈診所彌敦道242號十樓B按九字立信大廈佐敦道口報名四時至八時K673928

招生

誠聘經驗女執行編輯
能全盤負責廣告雜誌事務並能撰寫和修改中英文稿件請詳覆歷附電話寄香港干諾道西188號香港商業中心3103室

聘請

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千一百一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一
8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四大張 零售港幣
香港有利印務有限公司

# 美國經濟亮紅燈

黃文湘

以減稅為核心的「里根經濟」政策，在過去兩年多中，產生了刺激美國經濟增長的作用，使美國經濟在擺脫一九八一—八二年衰退之後，有時間較長，增幅較大的復甦。

## 回升付出巨大代價

可是，過去兩年多美國經濟雖然回升，却付出了巨大的代價，聯邦政府的預算赤字大幅度增加，國債數額像雪球般越滾越大。所以，可以說，一九八二年末季以來美國經濟的增長，是里根政府以「減稅」為名，以大力推行赤字財政為實的經濟政策的結果。

時至今日，這一政策能否繼續推行下去，如果繼續推行下去，能否收到過去兩年多那樣的效果，甚至里根政府今後四年的經濟政策，會不會來一個向後轉——從減稅變為通過所謂「稅制改革」或其他方式變為增稅——已經引起了許多人的懷疑。

這些懷疑，是最近美國政府公佈的一些關於美國經濟的最新統計數字引起的。

美國聯邦儲備局（美國中央銀行），在本月二十一日宣佈，把貼現利率從九厘半降為八厘半。這是這項利率在今年四月九日從八厘半上升到九厘以來首次降低。

## 從高增長變低增長

從今年四月九日至本月二十一日，時間共七個半月左右，美國經濟的增長狀況發生了從高增長率變為低增長率的明顯變化。

根據美國政府公佈的統計數字，美國經濟（以國民生產總值計算）的實際增長年率，今年首季高達百分之十點一，第二季降至百分之七點一，第三季更跌到百分之一點九。跌幅一季比一季大，使美國許多經濟專家觸目驚心，擔心美國經濟另一個周期的生產衰退又將來臨。

本月六日美國大選結果揭曉之後，里根政府官員之間，為美國本國兩大財經問題爭吵不休。

其中一個是聯邦政府的預算赤字問題。里根總統迄今為止，仍然表示堅守他在這一次競選總統運動中許下未來四年內不增稅的諾言。但是已在今年七月間卸下總統經濟顧問委員會主席職務的經濟專家費爾德斯坦，則斷言里根在第二屆總統任期內，必定增稅。

## 不佳消息相繼而至

另一個是今年以來，美國經濟增長狀況一季不如一季的問題。里根政府的部長級官員中，為數不少把這種情況的責任，推給聯邦儲備局，認為該局把信貸政策收得過緊，以致美國工商業受到打擊，缺乏應有的活力。至於里根政府變本加厲推行赤字財政政策（一九八〇年里根在競選總統的演講中曾經宣稱，如果他當選，他要在四年之內使聯邦政府預算達到平衡），他們就不提了。早在前一周，來自華盛頓的消息就說，美國聯邦儲備局會受到它要放寬信貸政策的新壓力。

本月二十日及二十一日，美國經濟狀況不佳的新消息相繼而至。美國商務部在本月二十日公佈最新統計數字，今年第三季度美國經濟實際增長年率為百分之一點九，大大小於該部首次發表的百分之三點六及第二次發表的百分之二點七。美國商務部在本月二十一日發表，今年十月份美國製造業接入的耐用品（使用時間超過三年的貨品）定單，今年十月份比今年九月份下降了百分之四點一（以貨值計，今年十月份共九百四十七億美元，比今年九月份減少了四十億美元），而今年九月份已比今年八月份下降了百分之三點三。

在此之外，美國商務部在本月十九日及二十日，還公佈了下列統計數字：今年十月份與今年九月份比較，動土建造的住宅數量下降百分之九點八，房屋建造許可證發出的數量減少了百分之二點二，個人收入增加百分之零點一；美國各公司納稅後的利潤，今年第三季比今年第二季減少了一百零九億美元，降幅為百分之七點三。

## 實已陷於衰退境地

撇開行政命令不說，僅是上述官方公佈的統計數字，就足以形成重大壓力，迫使美國聯邦儲備局非降低貼現利率，放寬信貸政策不可了。所以，聯邦儲備局在本月二十一日把貼現利率從九厘半降低為八厘半，雖有給美國經濟注射強心劑的作用，但是這件事本身揭示了當前美國經濟的隱憂。也是為美國經濟前景點亮了紅燈。

目前，美國有的經濟專家估計，本季度美國的實際經濟增長年率，會與上一季相同。如果事實真是如此，那麼明年美國的經濟前景，就實在可慮了。

原因是，百分之一點九的實際增長年率，不僅是低增長率，而且屬於增長的經濟衰退。所謂「增長的經濟衰退」，其含義是經濟雖然保持增長，但是增長率微小，不足以增加就業人數，減少失業人數。在那種情況下，經濟貌似增長，實際上是衰退境地。一般估計，美國經濟起碼要有百分之三的實際增長年率，才能避免失業人數增加。

# 經濟周刊

第一一二九期

# 廠房需求顯著增加

李啓文

廠房市道方面，隨着美國經濟於前年末開始復甦，本港出口逐步恢復興旺，製造業生產量擴大導致廠房需求顯著增加。現時的廠房價格已在上升之中，一些老工業區的廠房租金升幅更為顯著。最近連續有幾個工業樓盤開出，價錢也見堅穩，但買家及租戶仍反應熱烈。可以預期，在今後幾個月間，廠房租金仍會略升，而售價益見堅穩。

## 租金走勢堅挺

廠房的使用量去年新增加八百多萬方呎，在今年出口業務更見蓬勃，因此工廠單位的使用量有增無已，進一步鞏固廠房市道復甦的基礎。不過，廠商仍然觀察市場的投資氣候，包括美國經濟復甦的持續性等，除必要支出外，大量新投資未見出現，廠房的需求也集中在租用方面。因此廠房租金走勢堅挺，而售價則保持平穩。

在這一年來，本港廠房的需求主要有兩種類型，一是高質量的大型廠房，另一是小型的（一千方呎以下）工場單位。

前一種廠房主要是打算在港投資的外商需求多。目前本港許多等待出售及興建中的工業樓宇都未能符合外商要求的標準，例如樓面負重量不足，樓底太矮，上落貨位不夠，車位少等，特別是許多廠房設計及地盤面積局限，樓面面積小，不能適應外商要求的數萬方呎面積廠房。這種廠房在舊工業區特別難找。反映在實際交易上，早陣子荃灣有一個高質廠房推出，些幢大廈四十多萬平方呎在入伙紙發出三個月後已全部租出。一些需要擴充廠房的本地公司，也苦於找不到適當大面積的廠房來配合其業務發展。

## 小型廠房吃香

至於小型廠房的需求就更見明顯了。房屋委員會屬下一批數百方呎為一個單位的廠房推出，從今年一月到八月中，總共租出了五千多個單位。這是由於本港不少大廠接海外訂單充足，本港小廠可從大廠中再接到生意，估本港工廠中九成的小廠生意一下子多起來，唯有多租用廠房生產，形成了小型廠房吃香情況。

一家地產公司以今年初與今年九月份的租金比較，發現中、小型廠房的租金上漲幅度是很大的。小型單位（二千方呎以下）荃灣區上升百分之十一、葵涌區上升四成多、觀塘區上升百分之七左右，中型（五千方呎）荃灣升百分之十四、葵涌升百分之十二點五、觀塘升百分之四，大型單位（一萬方呎以上）荃灣升百分之七點六、葵涌升百分之七點七，而觀塘則沒有變化。在各項比較中，發現觀塘區的變幅較小，這是因為該區原有單位已呈飽和，新租約少而未能反映出來。

實際上，老工業區[illegible]咀、土瓜灣、紅磡、新蒲崗等傳統工業區，近年來可以說是供應多少就用多少的。

當然，在偏遠、交通不便的地區如大埔、火炭、元朗、屯門等區，還有不少空置的廠房。這與交通方便與否有很大關係，這些區域的廠房市道與前述的舊區比較相去甚遠是沒辦法的。其租、售價錢在短時間內都不見得會回升。

# 股市堅穩上升

張松柏

我：近兩、三個星期在股票市場中，常常聽到人們對大市兩種不同感受的言談，其中有一部分人對股市表現感到滿意，認為堅穩之至，雖有反覆，但總的走勢上升。另有一部分人認為股市長期反覆，有時多升一些，接着便被拋低，故埋怨淡友「割禾青」，以致股價反覆多時無法越過千一點關。二叔有沒有聽到這些說法呢？

二叔：這些言談，幾乎天天都聽到，實際上近來股市的表現如此。人們從不同的角度評論，就有不同的說法。就以最近的十個星期為例，期內指數下跌只有兩周，上升的達八周。此一事實證明股價不但堅穩，而且是穩升。從另一角度來看，十個星期使有兩個多月，此兩個多月內，既是常規性的由淡月轉入旺月，由初旺轉趨更旺些，時令利升。另一方面是期內有關於香港前途問題中英聯合聲明草簽，使兩年多以來對股市不利的香港前途未明現在已明朗化了。還有是這段時期內，本港銀行多次減息。在國際市場中，利息也下降。這些狀況都對股市有利。可是期內股價反覆很多，但越不過千一點。故感其呆。其實市場中人的兩種說法，基本上都是事實，是股市的兩種狀況。

我：每當市價多升一些，出現回吐壓力時，總是可能聽到有人埋怨淡友「割青禾」，並認為有條件再「長熟些」。二叔覺得這些埋怨有沒有道理呢？

二叔：這關係到各人對股市的看法問題，只能說自己同不同意此說法，很難說有沒有道理。因為自己的看法，也未必合理。事實是人們在大市似乎發展未盡時即行吐貨，主要是多時以來股市多變，以前有過無數次升勢，在情在理升勢未盡，但事實一轉瞬即跌，使人們吃虧。因此，多時以來使人們養成這麼一個習慣，有利可獲即放貨。當前情況比過往好了些，例如香港前途問題已解決等等，上述做法本可以改變一下。但是，入市者一方面鑒於長線客不多，另一方面不時發現一些大手交易，不但數目大，而且有碎股在內，故仍有戒心。

我：大手交易有碎股在內，人們何以因此而引起戒心呢？

二叔：碎股買賣，市價通常偏低或偏高，因此長期經營股票的人，通常把不大為買家歡迎的碎股留下，只沽成交易單位的股票。或者，先行向市場購足數量，使碎股湊足交易單位才沽。現在一些包括碎股在內的大交易，不少人認為「進仔帶嘢」拋出，有拋出後不再經營的樣子。當然，就算[illegible]經營這種股票，也不等同時，有其他股票，亦有人買人沽碎股，這只是看法不同而已。上周利率趨跌已多時，上周銀行利息復減，這對股市有利。如果股價在減息推動下扳升，還有不少人「漏夜趕科場」的。

# 經濟小品

銀行又減息了，從近期銀行同業拆息的下降，以及外國息口也紛紛向下調低看，香港的這次減息應屬順理成章的事。

印象中，今年以來的減息，絕大多數是減一厘起碼，而這次只減半厘，可列入「破例」之舉。不過，這樣做也反映了銀行公會的穩健做法——先試試市場的反應，再定行止。

# 減息

楊魯

對本港減息有利的因素有二，一是美國及英國利率均調低；二是本港的通貨物膨脹率有下降之勢，雖然降幅緩慢，但總算比去年為好。以港府經濟報告所示，九月份通脹率為百分之七點一，目前三個月至一年期的存款利率為七厘半，總算仍比通脹率高，即存款收益實際上可以抵銷通貨膨脹的壓力。不過，從另一個角度看，香港除非將通脹率再往下壓。否則以現時之存款利率水平，再減息的幅度也沒有多大了，極其量是再減半厘左右而已。

減息對工商各業，以至地產、股市，都是有好處的。特別是樓市及股市，會起到立竿見影之效。股市目前企於恒指一〇九六的水位，估計明日復市，重上千一點大關已不成問題了。一些存款者可能入市吸納周息率比銀行存款為高的實力股，以恒生指數成份股為例，目前周息率比活期存款利率六厘為高的股份就有：匯豐、港燈、太古、信託、希慎、新地、恒基、南聯等，可見股市吸引力亦在。

# 港歐線貨運競爭烈

梁鐵峯

據港歐貨運公司秘書李成龍說，今年港—歐線的出口貨運量，約增百分之六至八，估計明年的增幅則約為百分之三至五。

表面看來，出口貨量增加，總是一件好事。但問題是年來行走此線的船位不斷增加，船位的增幅比貨運量增幅大得多，這就造成船公司之間的競爭日益激烈，而運費亦加速下降了。

由今年一月起，港—歐線的出口貨運費，公會船曾提升百分之十二。這已是三年來的首次提高運費，即平均每年只加百分之四，香港付貨人委員會也認為，此項加費合理。但到了現在，由於多種主要港貨輸歐均續設「特惠運費」，再加上公會船要陸續減收運費，以應付非公會船的激烈競爭，運費升幅實際已急降至不足百分之一了。

今年八月份，公會船載貨往歐洲所佔的比例，曾一度降至百分之四十八，即非公會船反佔去百分之五十二，這種情形實是前所未見的。其後由於公會船把多種貨目的運費減低，有些運費價目只比非公會船略高百分之五，結果在十月份內，公會船的載貨比例已重升至百分之六十。

在明年內，貨運公會已決定續與非公會船在運價方面進行競爭。現在西歐經濟復甦緩慢而乏力，港元兌美元匯價和西德馬克的匯價都高過去年，因而影響到港貨輸歐的增長較小。由於明年港貨輸歐數量的增幅還比今年小，船公司之間的貨運爭奪戰將會進一步加劇，實已在意料之中了。

不過，有些航商認為，今天港—歐線的貨物運費已甚低殘，看來非公會船再減價收貨的餘地已不大，因為它們無法支持長期做無利或賠本的生意。其實，站在付貨人的立場來說，運費最好是穩定於一個較合理的水平，急升急跌都不是個好現象。

看來在港—歐線的激烈「運費戰」之中，一部分實力較弱的船公司將會被淘汰。一定要待船位「過剩」現象消除之後，運費才有回穩或轉升的可能。年來空運往歐洲的高質高值貨續增，在一定程度上亦對船公司生意有所影響了。

# 星洲電腦業發展快

星洲航訊

戴輝

新加坡的電腦業在最近兩三年來發展得特別迅速。據統計，去年新加坡的電腦銷售量達一萬三千八百架，比一九八二年的七千六百架增加了百分之八十三。在銷出的一萬三千八百架電腦中，微型電腦佔了百分之九十五，其餘的是小型電腦和大電腦。

目前，微型電腦市場競爭非常劇烈。據調查，新加坡市面上微型電腦超過六十個牌子。世界大部分微型電腦，在新加坡市場都有銷售。

由於新加坡市場有限，因此銷售商之間競相削價，各出奇謀。有的是整套銷售，買硬件送軟件，有的是軟件只作象徵式收費。

因此，去年新加坡的微型電腦銷售量大增，共售出一萬三千二百架，比一九八二年的七千架增加了百分之八十八。而大電腦的銷量比八二年增加了百分之五十。小型電腦銷售量增加了百分之二十一。

去年新加坡的電腦硬件及軟件產品和服務的市場總值高達三億六千八百萬新元，比一九八二年的二億五千九百萬新元上升了百分之四十二。

據調查，新加坡的電腦產品和服務，其中八成是內銷，外銷量只佔二成。不過出口數額也在不斷增加，已從一九八二年的五千一百萬新元增至去年的六千四百萬新元，增加了百分之二十七。

從微型電腦在世界市場的銷售發展趨勢看來，新加坡電腦市場在不久的將來也將大部分被微型電腦所佔據。

由於新加坡政府的大力推動和協助，業內人士一般相信在一九九〇年，新加坡將是一個電腦普及的國家，同時也可能成為亞洲電腦軟件中心。

# 南非經濟捉襟見肘

梁萍

在美國和英國近日作新一輪減息之前，南非儲備銀行已決定把其創紀錄的貼現率稍作調低。不過南非當局的減息，與前者兩國的減息情況有所不同。

美、英的減息，顯示其利率近期是在下坡路上緩慢地滑落，並且有繼續下降的趨勢。然而，在南非方面，貼現率調減一厘，並不顯示其利率會再往下降，而只顯示南非當局對其在今年八月採取的經濟緊縮措施，稍作一點調整而已，正如南非標準銀行的經濟專家哈米斯麥所說，這一次利率的調減，只可說是利率從極高的水平，轉變到相當高的水平。因此只是令受極高利率打擊的工商業，稍為好過一點，但不能鼓勵新一輪的貸出。

南非優惠利率於今年八月達到二十五厘，不過，南非五大銀行最近已先後減息，使優惠利率減至二十三厘半至二十三厘。

目前，南非經濟依然是捉襟見肘。作為世界一大黃金盛產國的南非，其外匯來源主要依賴於黃金出口，然而世界金價於近一年大幅下跌，使南非的外匯收入大受影響。

世界金價於今年三月份處於一安士四百美元，但近期只是在三四三美元的水平徘徊。在欠缺金價實力的支持，以及受美元強勢影響，南非貨幣蘭特的匯價，也在大幅低跌。今年三月，每一蘭特兌八十五美仙，但目前，蘭特已低跌到僅兌五十六美仙。

令南非當局困擾的另一個問題，則是通貨膨脹，當地的物價現仍在大幅上升。因此不少經濟專家認為，在通脹沒有下降，南非貼現率難以有大跌可能。

南非儲備銀行行長迪科克於本周表示，儘管南非收支平衡於一九八三年第四季度開始，便出現赤字，但他相信收支平衡會於一九八五年會轉虧為盈。是耶非耶，恐怕還要有待南非經濟緊縮政策究竟有多大收效而定。

# 英國四大銀行減息

樊棣文

歷時一個月的英國聖誕節期生意，在本周內開始了。今年，聖誕老人給英國商人送來一件大受歡迎的禮物，英國四大結算銀行降低了基本利率，這使今年英國市場的聖誕節期生意有希望增加。

英國四大商業銀行中，坐第一把交椅的巴克萊銀行，在本月二十一日宣佈，把它的基本放款利率從十厘降為九厘七五，即降低了四分之一厘。

其他三家——國民西敏寺銀行、密德蘭銀行和勞埃德銀行，在本月二十二日宣佈，把它們的基本放款利率降低半厘，從十厘降為九厘半。同一天，在這三家銀行宣佈削減基本放款利率之後，英格蘭銀行也取採行動，降低其金融市場交易利率。

今天，西方國家中，仍以美國經濟最為強大，因而在西方國家利率動向方面，美國中央銀行（美國聯邦儲備局）仍然舉足輕重。它在二十一日宣佈把貼現利率從九厘半減為八厘半，對本月二十二日上述英國三大商業銀行把基本放款利率削減半厘，起了催動作用。

英國四大商業銀行的基本放款利率，在今年七月最高達十二厘，今年初為九厘，目前為九厘半，仍比今年初為高。但它們在過去一周的降低，對今年英國市場的聖誕節期生意，仍會產生刺激作用。

# 菲旅遊業受打擊

林華

由於去年八月阿奎諾事件後，菲律賓境內暴亂，再加上最近在短短的十六天內三家菲律賓旅館發生失火事件，菲律賓的旅遊業大受打擊。最近到菲律賓的旅客，比一年前減少了百分之八十五。

據外地旅行社人士說，年底是學校假期，原本有些人報了名準備參加旅行團到菲律賓旅遊，但是最近有不少報名者打電話詢問菲律賓的治安問題。這些人都可能改變旅行目的地。

駿山 M.S."JUN SHAN"
十一月廿五日由上海抵港
十一月廿八日直放上海
船泊B—19泡

盤山 M.S."PAN SHAN"
十一月廿六日由張家港經南通抵港

定期客貨班輪
海興號 M.S."HAI XING"
十一月廿七日由上海抵港　十二月二日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402.

定期班輪
香港⇌汕頭
"廈水運十二號"
收貨日期：逢星期一
開船日期：逢星期二
收貨地點：必地街招商局發卸區
電話：5-473540,470591
招商局輪船股份有限公司
香港干諾道中152-155號十九樓
電話：H—447402 H—440557

東虹 M.S."EAST RAINBOW"
十一月廿五日下午由青島抵港
珍珠泉 M.S."ZHEN ZHU QUAN"
十一月廿七日晨由青島抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 奧登多夫 | HUGO OLDENDORFF(上午一時) | 基隆 | A8 | 日郵 |
| 泰紅寶 | THAI TUBTIM(下午三時) | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 福倫拿 | ISLA FLORENANA(上午九時) | 台灣 | A11 | 捷成 |
| 新布里斯班 | ZIM BRISBANE(下午一時) | 新加坡 | 現代橋 | 新興 |
| 東京丸 | TOKYO MARU(上午八時) | 日本 | 西區 | 日郵 |
| 韓國長春 | KOREAN CHANCE(上午八時) | 歐洲 | 國際橋 | 朝陽 |
| 基士通雅士 | KEYSTONE ACE(上午六時) | 基隆 | A27 | 亞聯 |
| 基寶 | NORASIA GABRIELE(下午十一時) | 歐洲 | 國際橋 | 仕嘉 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE(上午十一時) | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 寶嘉柏美 | BUNGA PERMAI(上午二時) | 歐洲 | 國際橋 | 麥迷初 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 (中午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI(晨早) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 寶島貨櫃 | FORMOSA CONTAINER(下午六時) | 台灣 | B | 欣洋 |
| 大拿 | DANAH(中午) | 日本 | A48 | 日郵 |
| 東方為業 | ORT. IMPORTER(上午九時) | 高雄 | 國際橋 | 港郵 |
| 美國太空人 | AM. ASTRONAUT(上午九時) | 美國 | 國際橋 | 美輪 |
| 駿山 | JUN SHAN(上午八時) | 上海 | B19 | 招商局 |
| 那洛快輪 | NALO EXPRESS(半夜) | 南非 | 現代橋 | 新興 |
| 東虹 | EAST RAINBOW(下午六時) | 青島 | B | 華夏 |
| | RENEE RICKMERS(上午四時) | 歐洲 | A22 | 捷成 |
| 太湖 | TAIWO(下午五時) | 美國 | A6 | 怡和 |
| 威精騎士 | CHEVALIER VALBELLE(半夜) | 基隆 | 現代橋 | 沙啫 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU(上午八時) | 基隆 | 西區 | 川崎 |
| 海皇明珠 | NEP. PEARL(下午二時) | 美國 | 西區 | 港恒 |

## 今日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 達馬爾 | NORASIA DAGMAR(上午六時) | 達打歐洲 | 國際橋 | 仕嘉 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO(下午二時) | 馬尼拉 | 現代橋 | 馬士基 |
| 太平洋商人 | PACIFIC TRADER(上午九時) | 加州 | 現代橋 | 日郵 |
| 基士通雅士 | KEYSTONE ACE(下午) | 南非 | A27 | 亞聯 |
| 邊柯達 | BENALDER(上午九時) | 歐洲 | 現代橋 | 達行 |
| 阿賀納提斯 | ARGONAFTIS(下午) | 地中海 | A10 | 大阪 |
| 奧丹多夫 | HUGO OLDENDORFF(下午) | 紅海 | A8 | 日郵 |
| 珍珠灣 | PEARL BAY(下午) | 紅海 | A12 | 大阪 |
| 東方為業 | ORT. IMPORTER(下午) | 阿拉伯灣 | 國際橋 | 洛郵 |
| 東京丸 | TOKYO MARU(下午) | 雅加達 | 西區 | 日郵 |
| 金暉 | GEMINI SUN(上午) | 雅加達泗水 | B3 | 五洋 |
| 東興 | EASTERN VENTURE(下午) | 新加坡巴生庇能 | A26 | 東源 |
| 歌莉亞 | GLORIA(下午) | 釜山仁川門司 | B17 | 港興 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 美國太空人 | AM. ASTRONAUT(下午) | 加州紐約 | 國際橋 | 美輪 |
| 寶嘉柏美 | BUNGA PERMAI(中午) | 釜山 | 國際橋 | 麥迷初 |
| 福士達 | FALSTRIA(上午七時) | 新加坡弗里曼特爾 | 國際橋 | 寶隆 |
| 韓國長春 | KOREAN CHANCE(下午) | 高雄 | 國際橋 | 朝陽 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK(中午) | 日本 | 現代橋 | 馬士基 |
| 利芝娜馬士基 | REGINA MAERSK(上午六時) | 加州紐約 | 現代橋 | 馬士基 |
| 新海華 | NEW HAI HUA(下午) | 上海 | B33 | 華潤 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE(下午) | 美國西岸 | 現代橋 | 川崎 |
| 摩素快輪 | MOSEL EXPRESS(下午) | 加州西北太平洋 | 現代橋 | 捷成 |

## 明日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 台灣 | 國際橋 | 欣洋 |
| 他拉士高 | TARASCO | 美國 | 黃埔塢 | 偉特 |
| 斯里蘭尼 | LANKA SRIMANI | 基隆 | B | 東亞 |
| 福洋丸 | FUKUYO MARU | 日本 | B | 海聯 |
| 新蒙特里爾 | ZIM MONTREAL | 美國 | 現代橋 | 新興 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 地中海 | 現代橋 | 天祥 |
| 德望 | TOMOCO | 日本 | B | 天祥 |
| 海富 | MARINE CONTAIENE | 高雄 | B | 永裕 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 油蔴地 | 東發 |
| 台春 | TAI CHUN | 基隆 | B | 大榮 |
| 解放者 | SL. LIBERATOR | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 沙盈 | KHUD. SARYAN | 歐洲 | 國際橋 | 華林 |
| 盤山 | PAN SHAN(中午) | 張家港南通 | B | 招商局 |
| 快富快輪 | FRANKFURT EXPRESS | 歐洲 | 現代橋 | 捷成 |
| 海隆 | HAI LONG | 基隆 | B | 永裕 |
| 海王 | HAI WANG | 台中 | 油蔴地 | 永裕 |

## 明日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 新布里斯班 | ZIM BRISBANE | 澳洲 | 現代橋 | 新興 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 基隆 | B | 欣洋 |
| 寶島貨櫃 | FORMOSA CONTAINER | 基隆 | B | 欣洋 |
| 基寶 | NORASIA GABRIELE | 台灣 | 國際橋 | 仕嘉 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 基隆 | B | 永裕 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 台春 | TAI CHUN | 高雄日本 | B | 大榮 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 雪峯山 | XUE FENG SHAN | 福州 | 油蔴地 | 華潤 |
| 他拉士高 | TARASCO | 加州 | 黃埔塢 | 偉特 |
| 新蒙特里爾 | ZIM MONTREAL | 洛杉磯紐約 | 現代橋 | 新興 |
| 福倫拿 | ISLA FLOREANA | 南美 | A11 | 捷成 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU | 南非 | 現代橋 | 川崎 |
| 大拿 | DANAH | 地中海 | A48 | 日郵 |
| 威精騎士 | CHEVALIER VALBELLE | 地中海 | 現代橋 | 沙啫 |
| 安琪忠誠 | ANANGEL FIDELITY | 紐約 | 國際橋 | 美輪 |
| 那洛快輪 | NALO EXPRESS | 神戶 | 現代橋 | 新興 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 釜山 | 現代橋 | 天祥 |
| 泰紅寶 | THAI TUBTIM | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |

## 輪船停泊表

| 船名 | | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 華納沙地 | AND. WANASATYA | B18 | 亞利來 |
| 敖江 | AO JIANG | 招商局碼頭 | 招商局 |
| 新海虹 | NEW HAI HUNG | B13 | 華潤 |
| 新雄馬 | NEW STALLION | A51 | 新僑 |
| 華安 | HUA AN | B5 | 華潤 |
| 上海 | SHANG HAI | A31 | 招商局 |
| 熊岳城 | XIONG YUE CHENG | 西區 | 招商局 |
| | SOOGEUNHO | 油蔴地 | 裕安 |
| 萬勝 | VAN TRIUMPH | A23 | 中英 |
| 北山 | BEI SHAN | 招商局碼頭 | 招商局 |
| 新樂 | XIN LE | 招商局碼頭 | 招商局 |
| 迦路迦 | AND. KALOKA | B6 | 亞利來 |
| 白銀山 | BAI YIN SHAN | A9 | 華潤 |